中華民國僑委會登記證台社新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

本報1964年上半年在港平均每日淨銷數　五三、九二六　上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

督印及承印　工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七三○七○六　採訪部：七二○六二七　營業部：七二三四九二　經理部：七三○七○八　社長室：七二九三○七　七二四八五四　二三九七六○　中區辦事處：二二五四九五　二二二三八

電報掛號二○七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份一毫

新聞紙類第三三五號（外埠版縮一大張）

華倫報告書正式發表
奧斯華德是兇手 刺甘乃個人行動
魯比殺死奧斯華德與刺總統案無關連

刺甘迺迪兇手奧斯華德

殺奧斯華德兇手魯比

【華盛頓廿七日路透社電】七人「華倫委員會」本晚報告，年廿四歲自認爲馬克斯主義者之奧斯華德，乃去年十一月廿二日，在達拉斯射殺甘迺迪總統之兇手。該委員會之長篇報告書謂：彼等並無找到証據，以顯示奧斯華德或於十一月廿四日，在達拉斯警署殺死奧斯華德之兇手魯比，與任何行刺總統之陰謀有關。奧斯華德單獨行動，在其受僱之達拉斯學校圖書庫六樓之窗戶，向總統之汽車發射三槍。以奧斯華德之經驗，其足以使用其後在該大廈六樓發現之義大利製步槍，射殺總統。達拉斯警察對奧斯華德之保安措施，不甚完善。奧斯華德在行刺後八十分鐘被捕，卅五分鐘前，渠又殺死警官狄必特。當警察接有人威脅奧斯華德性命之消息時，警方並無禁止記者進入警署之地下室，此種保安措施之不完善，「導致奧斯華德之死亡」。

該報告書謂：彼等並無証據顯示，奧斯華德「被任何外國政府僱用，說服或鼓勵去刺殺甘迺迪總統」，亦無發現奧斯華德與魯比，有直接或間接之關係。該報告書並無確定指出奧斯華德刺殺甘迺迪之動機，祇列出數點影響其決定之因素：㈠渠對所有當局有深刻之憤怒；㈡渠對其處境不滿；㈢渠仇恨美國之社會。該報告書抨擊保護總統之措施，謂情報員並無調查或檢查總統汽車經過路線兩旁之大廈。（尚有「華倫報告書」電訊列在第二頁請讀者參閱）。

共黨世青大會中
蘇要讓香港澳門獨立
中共則揚言終必收回

【東京廿六日美聯社電】新華社本日稱，蘇聯代表團在莫斯科世界共黨青年大會中，在一項被接受之議決案中，要求讓澳門與香港獨立。東京收聽新華社該項廣播稱，中共代表團對該項議案指出一項嚴重的抗議，並告大會稱：「中共將會在適當的時間中收回港澳。」由蘇聯組織之青年大會，在中俄共猛烈尖銳衝突，歷時九天後，已於上星期四結束。

新華社引述莫斯科一項報導稱，香港與澳門的問題是由「國際民主青年運動激烈的分裂者」，蘇聯青年組織領袖所「操縱」的大會所接受的「兩個反中國（共）的「決議」之一。另一個反北平的決議是中（共）、印邊境問題，該社稱：蘇聯代表團曾在第一小組中提出，要求讓是中國領土一部份的澳門「獨立」，但在多數代表團之指摘與反對之下，蘇聯代表撤回該提案。但他們又使錫蘭代表在另一小組會中，提出另一呼籲在亞洲消滅殖民地之議案。該議案將香港與澳門與帝汶島，巴布亞，阿曼、亞丁及南阿剌伯相提並論。並要求根據聯合國宣言予該兩個地方「獨立」。中國（共）代表在該小組會中，嚴厲指摘此種錯誤論點。他指出香港與澳門是中國的領土。該「獨立」的要求，事實上是要求將它們從中國領土上分離出去。中共代表已對該提案提出嚴重的抗議。但在表決機器下，該項由錫蘭代表提出的議案終被接納。」

華倫報告書中透露
甘迺迪一語成讖
曾自謂要行刺總統並不困難 祇須用有望遠鏡之步槍即可

【華盛頓廿七日路透社電】「華倫委員會」之報告書本日透露，甘迺迪總統在遇刺之前不久，曾自謂要殺死一位總統不難，可用一支配有望遠鏡之步槍即行。該報告書又謂：十一月廿二日早晨，甘迺迪在華斯堡，在離開酒店前，渠曾與總統夫人，及白宮一位職員奧唐尼爾先生，「談及總統公開露面時所冒之危險」。

據奧唐尼爾稱：總統評論「如果任何人真正想射殺美國之總統，則並非十分困難之工作。任何人可以在任何一天，走上一間大廈，以配有望遠鏡之步槍採取行動，無人可以防止此種企圖」。甘迺迪語畢，即準備動身前往達拉斯。

保護總統不夠妥善
華倫委會指摘稱

【華盛頓廿七日美聯社電】以下爲「華倫委員會」報告書之要點：對總統之保安措施，不夠完善。聯邦調查局未能通知秘密保安人民，謂奧斯華德在達拉斯。(二)達拉斯警方之錯誤，導致奧斯華德爲魯比所殺。新聞界對有關奧斯華德之死，法律未能執行一事，亦須負起部份責任。(三)保護總統之措施，須被極現代化。(四)謀殺總統或副總統，應成爲有關聯邦之罪行。(五)國務院在准許，變節之美國人反回美國時，應極爲審愼。

南越美軍奉特別命令
倘共機向美艦襲擊 可入中越共區窮追

【華盛頓廿七日合眾國際社電】據權威方面人士於星期五透露：美國軍用飛機，經獲授權飛入中共或北越領空，俾追擊在東京灣進襲美國海軍船艦之任何共軍飛機。此係補充總統所批准之「窮追」辦法。此舉使到美國飛機可在其本身土地上空追蹤來犯之共軍飛機，及如有可能的話，在空中將共毀滅。但此舉並非係授權轟炸其基地。轟炸基地，將需要總統一項特別命令。此舉將有類於在共軍魚雷快艇在東京灣公海內兩次企圖襲擊美國驅逐艦之後，在八月五日對攻擊北越魚雷艇基地所發出之該一項命令者。九月第二個星期三期間，曾發出授權追擊之命令。此項命令係在透露中共經已將一中隊噴射軍用機供給北越之消息後所發出者。該中隊之北越飛行員曾在中國大陸受訓。

【華盛頓廿六日法新社電】美國政府最近授權在越南海岸外活動之美國部隊毀滅設法攻擊彼等之一切共產飛機，甚至越過北越與中共邊界以追擊此等飛機。所傳此等保護性措施，並未有獲得官方証實，此等措施，在韓戰期間從未有予以採取。五角大廈甚於安全理由，刻正嚴爲保持緘默。但國防部官員謂：該等訓令，可能包括在該等於必要時付諸實施之訓令之內。該同一方面人士謂：白宮係在蘇製米格機於一個月前移交北越之後採取該項決定者。

此等米格機係從北越於本年八月五日在東京灣襲擊美國驅逐艦以致引起美國空襲北越基地之後移交與北越。

據此間觀察家宣稱：如果該等飛機會被人偵知，及如果依照所傳訓令發生一次空戰的話，則此事之反響，當係異常嚴重。該方面人士謂：如果共黨飛機飛越或襲擊在南越境內之目標，則可能實施此等追擊與毀滅訓令。但在目前，此舉似無可能：訓令之發出，係在於保護美國海軍部隊。

傳阮慶在兩週內
辭去總理職務
專心處理軍事

【西貢二十七日路透社電】一般相信，阮慶少將似正加速退政於民。官方所定之日期爲十月二十八日，但消息靈通人士今日稱：在一星期或兩星期內，可能辭去總理之職，以集中精神於加強武裝部隊。相信此項政策經得所謂軍隊內之「少壯派將領」支持，該批將領係曾從九月十三日之政變企圖中挽救阮氏者。

【西貢廿六日法新社電】西貢本日再次傳出現正準備發生一次新的政變之謠言。但則并無若何証據，俾支持該等謠言。及觀察家對於該等謠言，均表示懷疑，但該等消息，力謂南越「青年」將領，此次將支持一次新的政變。該等青年將領，於穆文明將軍及林文發將軍在本年九月十三日企圖發動一次政變時，曾保証支持總理阮慶，以致使到阮慶能繼續留任爲總理之職位。

【西貢二十七日美聯社電】向阮慶政權効忠之空運部隊及海軍陸戰隊於星期日繼續在西貢佔據重要之地點，但當緊張局勢似乎經已緩和後，彼等開始撤回其駐地。一般相信，阮慶本人現在西貢東北一百四十哩之大叻。

半山區 般含道 列提頓道

豪華大廈

位在半山
卻近市場
獨立洋樓
風景優美
祇餘數間
立即入伙

瑞安建築公司
電話：二二六七九四・二三七四四二・二三七四一零
地盤電話：四四五二零零

圓鐵・角鐵・扁鐵・方鐵
（根據香港大學實驗證明 合乎 BSS 785 標準）
接洽處：中環怡和大廈紹榮有限公司鋼鐵廠
電話：二三四三六一・二三○五八九
地址：將軍澳　電話：八二九一九四

佐敦碼頭傍新住宅區
渡船角
文輝樓
預售期內特價九五折
港九新界交通中心
外牆全部舖砌紙皮石
安裝分層水錶
年期八十五年
嘉年企業有限公司
中建大廈一六○二室
電話：二二五○七六・八四九三二○

北角英皇道310-316　高21層
雲華大廈
六萬元起，明年竣工；
信譽保証，注重管理；
舞苑公寓，一概謝絕；
分期付款，任從尊便！
洽購處：益興建業有限公司
寫字樓：香港洛克道429號　金新飯店電話：729104・72449
香港九龍道28月華樓飯店 電話777654・773475
地盤辦事處：香港北角英皇道310至316 電話708597

留學！升學！
本公司服務部派備專人長駐英國，除協助辦理各校各年級申請入學手續外並代貴家長經常聯絡照顧一切，經驗豐富，手續簡便，收費廉宜，歡迎垂詢。
聯邦公司
尖沙咀彌敦道美麗都大廈三樓南座　電話：六六四四七○、六六九○六四

留美驗眼師　伍時清　主理

學生驗眼配鏡特別優待

驗光不需出聲

任驗眼師以豐富的經驗，配合最新科學儀器，顧客如欲驗光可不必出聲，以最快及最準確的方法，並能驗出近視或老花，以及深淺光度，惟有的光有此專門人才，事實証明，並非吹牛，請顧客不妨一試。

注意保護兒童眼睛

開學之前，做父母的是否注意到孩子們的視力，學習時患頭痛，缺乏遊戲興趣，無心學習，成績欠佳等，這都是視力不良所致，亟應注意，加以檢驗，以免損害健康。

大道中五十九號　電話：二三二四四二

的光眼鏡公司　始創於公元一九三○年

風濕專家
梁藻衡診金連藥五元
（請注意專執手尾）風濕筋骨劇痛五分鐘內見效
專醫手腳軟痺不良於行臥床不起四肢無力關節腫痛頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面浮腫胸背腰痛西醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
本館減贈藥費展期一個月
館址：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話八六四四二四・八六○五六○
診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點星期日例假照常應診

慶祝美國汽車公司
年利雪柜廠
創立83週年紀念

LEONARD
年利牌雪柜之王

款靚・夠凍
磁性門・配鎖匙
歡迎參觀比較
各大電器雪柜行均售

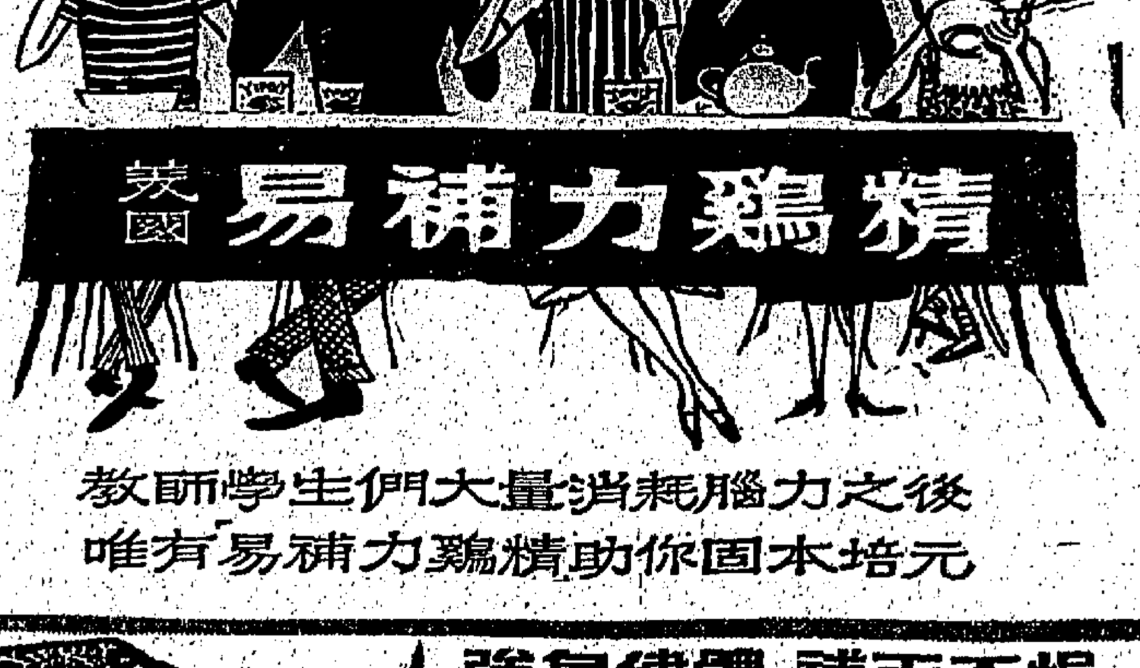
~~$950~~ $795.-起

總代理：華捷洋行有限公司
香港　砵甸乍街二十一號萬宜大廈地下　電話：223552
跑馬地成和道五三至五九號地下　電話：224790
九龍　佐敦道四十三至四十三A號地下　電話：840345

九龍窩打老道山
僑宏大廈
150年期

設計新型
高尚洋樓
戶戶單邊
建至十樓
每尺六十餘元
僑豐建業有限公司
電話：239390，[illegible]

全家老少的健康珍品...



英國易補力雞精

教師學生們大量消耗腦力之後
唯有易補力雞精助你固本培元

強身健體 補而不燥
滋補養顏 青春常駐
各大藥房士多均有代售
總代理：羅保洋行

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只售一毫

空降柔佛印尼游擊隊 傘兵隊長被俘獲
發出招降文告促其部屬投降

【吉隆坡廿七日路透社電】此間今日正式宣佈：本月上旬在柔佛拉美士區空降之印尼傘兵領袖經已被俘，而現正促使其部下投降。該宣佈稱：大馬保安部隊根據情報，於九月廿一日晚上拘捕廿八歲名叫蘇甘狄諾之印尼傘兵上尉，及其一名部下，兩人當時俱身穿平民服裝。

自該兩人拘捕後發生後，飛機即曾飛臨拉美士區上空，播出蘇甘狄諾對其部下所發出之促降文告。救有由蘇甘狄諾簽署之促降文告之小冊子，於今日投下該區。

在該篇促降文告中，蘇甘狄諾稱：「吾人之鬥爭係完全無用者……。在印尼高級官員對吾人所講之一切，均屬虛偽……余本人並非被人民予以和平接待，而係被人民向軍方或警方告發。總而言之，吾人完全並不應得彼等之支持。」

伊又謂：「渠係從……狼狽不堪，衣衫有一破孔，而余並無向彼顯示……余甚至不欲知道彼等所在，余曾見彼……」。

大批南越美軍直昇機 突降山地叛變區 救出六十名人質
已削弱山區部落討價還價力量

【南越邦美蜀廿七日美聯社電】美國陸軍直昇機五十架及美軍部隊，於星期日以巴特粉碎南越叛亂部落之抵抗，從叛黨手中要營地中，救出六十名越人質。

該項進展並非意味山區叛變已成過去。但該等南越部落之人質得救回，就足以削弱武裝部落之討價還價力量，並使過去一週之緊張情勢，為之突然解除。現有可能自叛變作某種談判解決之甚高希望。

該次營救行動在秘密中進行，美國駐南越部隊司令狄斯雅將軍親自監督計劃之執行。

（譯音）高之叛變，由美國人處理，因為部落人，於星期日早上該等部落認為美國人殺被減於一隊卡車上，在該項爭端中處於中立地位。星期六日，美國特種部隊布魯克斯少校，冒生命之危險，進入營地中，游說叛軍主腦人物作見項移動，渠等於星期日依照進行。

即時未能消楚知悉：星期日之直昇機是否亦將美國佛蘭德上校從邦美蜀營地中救出。佛蘭德係南越軍第二軍之顧問級顧問，經已在營地內五天，作爲人質乘談判人。

據悉：當廿二架直昇機在東埔寨邊境附近之邦沙巴叛黨營地降落時，並無任何暴力事件發生。其中多架直昇機是裝有火箭及機關槍者。該等直昇機……越俘虜，其中包括若干名陸軍軍官及政府官員在內，迅速被美國人救上直昇機，飛往那裏去。

在另一項發展中，四百七十名據守一條叢林中村落名爲邦沙柔。

奧斯華德槍殺甘迺迪後 舊房東在巴士上曾見他好像狂人

【華盛頓廿七日美聯社電】奧斯華德在其所租住之房間祗住一週，即為房東因其「行動有些不妥之處」而下逐客令。

華倫委員會敘述稱：約在甘迺迪被刺案發生前六週，一位年紀相當之婦人名喚瑪莉亞蘇太太者，曾將一房間租與奧斯華德，惟在一週後即要渠離開。

伊作証謂：「余不喜歡渠之態度，就是不喜歡渠在余之週圍。」

蘇勒蘇太太於十一月廿二日再在巴士上遇見奧斯華德。伊再作證稱：「奧斯華德上車時，好像一個狂人，渠之衫袖在此處脫出……渠遂拉斯乘搭一段路之之襯衣亦係出外面。」

開羅阿盟大廈 發生猛烈大火

【開羅二十七日路透社電】阿剌伯聯盟總部大廈，今日發生火警。此次失火，起於之辦公室所屬九層大廈之六樓。消防隊雖儘速趕到現場，惟據稱：無法將火撲滅。

美國該項激烈措施，乃由於西貢政府對山地部落官兵施用懷力所致。西貢希望儘快終止該項爭端，而首先要救出南越俘虜。如果美國直昇機不採取行動，則南越陸軍可能會對叛黨營地發動一次大規模之攻擊。此可能導致內戰。

橫濱學生千人示威 反對美核潛艇訪日

【橫濱二十七日合眾國際社電】左派學生約一千人，於今日在此間大之美國海軍基地前舉行靜坐示威，反對美國核子潛艇訪問該地。

該批學生坐在通往該海軍基地大門之路上，約有警察五百人，迅速趕到現場，並告彼等散開離去。

當該等學生舉行靜坐示威時，一批右派分子十五人，手持竹竿攻擊警察，企圖向該等學生攻擊，警察加以拘捕。

【東京廿七日法新社電】學生八百人，今日與警察發生衝突，彼等企圖衝入橫濱美國海軍總部，以反對日本政府核近批准美國核子潛艇訪問日本海港。

駐德英軍 舉行演習

【西德二十六日路透社電】英國駐萊茵陸軍之一位發言人今日在此間稱：英國駐萊茵部隊一萬人，在星期一開始舉行之「開口手套」演習中，將假設處於核子情況下而展開軍事行動。將在核子及非核子情況下，作攻擊及防守之演習，直至十月二日結束。渠並謂：該部隊擁有二千四百輛軍車，包括三百輛坦克在內。

印尼共黨頭目 要農民吃鼠肉
謂此舉可消滅老鼠

【耶加達二十七日合眾國際社電】印尼共黨主席艾迪特號召巴厘島農民食老鼠肉。

艾迪在當地農民稱：「粉碎老鼠之方法，唯有吃掉牠等。」渠又謂：「如果巴厘島農民不喜歡吃鼠肉，則可將鼠肉曬乾，運往耶加達。」渠並表示：假如果農民願意將鼠肉當食物，則將不將有老鼠留下，且將無老鼠吃農民之食物。

在此衝突中，有學生廿六人及警員四人受傷，大批總部大廈內。

南越工會人員 互相幾乎動武

【西貢二十七日合眾國際社電】南越之工會會員，於今早在西貢中區之一項新舉動事件中，互相恐嚇以手榴彈與利刃對付對方。該項騷動，乃反對所謂吳廷琰獨裁政權之一切爪牙者。

約有三十名南越工會人員「揮舞著手榴彈與利刃」，恫嚇另一批巡行前往工會總部之一百名工會人員。

該等屬於「全學聯」之學生，手持寫上「護工會總書記之英國人回家」標語，並指摘工會主席之旗幟，受一千五百名爲吳廷琰的「爪牙」，警察阻攔，未能進入黨之二之政黨。

蘇俄「消息報」載稱 納粹頭目希姆萊 當年係蘇人捕獲

【莫斯科二十六日路透社電】蘇聯「消息報」今晚發表一項文件，係德國納粹秘密警察頭子希姆萊，係被兩名蘇聯人西杜諾夫，捕獲納粹頭子希姆萊者。據該報稱，這兩名蘇聯人所捕獲，并非由英軍捕獲。「消息報」稱，這兩名蘇聯人係志願參加英軍之巡邏者。

一九四五年五月，英國第二軍曾宣稱，他們曾於五月十一日在不來梅附近捕獲希姆萊，當時他們兩人在一條路上巡邏，見到三名德國人，他們喝令停步，但德國人繼續前行，後為他們所發的警告槍而止步。其中一人正化裝企圖逃亡，兩天後，他服食氰化鉀自殺。（「消息報」）稱，許多過去的蘇聯軍人寫信來說，一本英國刊物敘述一名英軍拘捕希姆萊係不確，他是德國因禁，但為英軍釋放的蘇聯人古沙里夫對一名蘇聯軍官說，是他和另一名蘇聯人。

蘇向美國人挑撥
謂刺甘迺迪總統陰謀 係德州石油大亨所為

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇聯報紙於星期日「真理報」在一篇由華盛頓發出之評論中，指甘迺迪總統之被刺「乃係美國國內最反動勢力所造成之一項陰謀之結果」，「德克薩斯州之石油大亨擔當一個重要角式」。

莫斯科之「共產黨」予以更新所引起爭論而……惟該篇文章祗係攻擊甘迺迪與石油公司間，為一項石油油場准備扣除折損，而在進行制案中，擔任一項角式之指摘。

該篇又稱：石油公司職員，於暗殺案發生前十天，曾在一次會上批評甘迺迪，企圖提出文件，以証明其所謂美國石油業。

奧氏殺總統動機
華倫報告書中詳細闡釋
是個人行動並無受任何派別主使 亦未找出証據証實他是蘇俄特務

【華盛頓廿七日美聯社電】自從甘迺迪總統於去年十一月被刺殺後，有數千個問題，「華倫委員會」在特殊之後，並無証據實際與蘇聯政府或蘇聯特務有關係。以下為若干個問題及其答覆：

（問）奧斯華德是否共黨特務？（答）……

（問）奧斯華德是否為若干個人之陰謀？（答）本委員會並無証據証實奧斯華德或蘇聯政府有任何關係……

（問）奧斯華德射殺甘迺迪總統與傷州長康納利之子彈，均係由同一位置所發射？（答）……

（問）行刺是否有幫兇？（答）本委員會並無証據顯示甘迺迪總統被刺是一項陰謀……

（問）奧斯華德是否與蘇聯政府或蘇聯特務進行任何陰謀？（答）本委員會並無証據。

麥帥回憶錄揭露秘密
杜魯門阻止窮追共軍

【紐約二十七日美聯社電】已故之麥克阿瑟將軍在剛發表之一本回憶錄中披露：在韓戰期間，渠爲杜魯門總統所阻，使渠無法奪得勝利。

麥帥謂：華盛頓禁止渠轟炸「韓國國境」上之橋樑及大電廠，並有能力供應中國東北部及西伯利亞之電力。其中最重要者爲鴨綠江邊之水豐發電廠。該項命令禁止渠轟炸鴨綠江上之橋樑，中共之軍隊及補給品源源通過該等橋樑，將兵員與補給品源源運入北韓。

麥帥謂：「余被禁止……」渠在韓戰中所受之「不服從命令」之指摘，渠謂：余被禁止追擊敵機，中國東北部及西伯利亞之一切，乃所有敵軍之庇護所。

（紐約廿七日法新社電）已故之麥克阿瑟將軍在剛發表之回憶錄中稱：余不知道中共是否獲得蘇聯之協助，麥帥不相信蘇聯會幫助中共在韓戰中使用轟炸機。

菲勞動黨在下週 將舉行反美示威

【馬尼剌二十七日法新社電】菲律賓勞動黨領袖將於下星期內舉行遊行示威反對「美國帝國主義」。該黨領袖於星期六舉行遊行，包括由總統府前往美國大使館，學生將在美大使館外進行半小時之示威。

南越老政客 潘克丑出任 國參會主席

【西貢二十七日美聯社電】潘克丑爲南越之政壇老手，於今日當選爲新成立之國家參議會主席。該參議會將由十七人組成，負責全國臨時憲法及提名國家元首。

英荷人橡膠園 統歸印尼接管

【耶加達二十七日合眾國際社電】據印尼新聞部長斯達稱：印尼政府經已接管英國人之橡膠園一百零四處。

使用卑鄙手段 通過反中共案
中共指摘蘇在青年大會中

【東京廿七日合眾國際社電】中共官方通訊社「新華社」於星期日指摘稱：蘇聯在莫斯科舉行之世界青年大會之最後全體會議中，「蘇聯人」曾收買「戰鬥性暗殺」，排斥了列會議題，並協助使所有反中共之議案，獲得通過。

我國親善訪問團 抵達吉隆坡訪問

【吉隆坡二十七日合眾國際社電】中華民國親善訪問團三十九人，於今日抵達此間，在此作爲期四天之訪問。該訪問團團長稱：渠尚未獲悉訪問程序如何，該團包括有若干軍政專家在內。該團團長並謂：此次訪問與中華民國外長沈昌煥最近之「秘密」訪問吉隆坡及報導下中華民國願意協助大馬訓練突擊隊之議無關。

共炮昨轟金門 市鎮中彈 輕傷三人

【金門廿七日中央社電】大陸匪炮今晚七時許，擾射金門時，金城鎮中彈多發，榴平店一間被擊，輕傷三人，金城鎮中心學校教室一間落彈，學生課桌多張被毀。

社論
發揚孔道的「君子精神」
——孔子誕辰紀念感言

孔子學究天人，繼文武周公之道統，集先秦諸子之大成，徵往大義，萬古常新，絕不受時間空間的限制，誠無愧其爲「萬世師表」。孔子生前不得行其志，而其道則傳之千秋而不朽，故中國之有孔子，正見中國文化的深厚和偉大。孔門弟子子貢有說：「他人之賢者，邱陵也，猶可踰也，仲尼日月也，無得而踰焉」，這些話，祇要人們不囿於一孔之見，亦必承認其為不易的定評。

孔子不語「鬼神」，亦不輕言「性命」，其學說以人爲本，其言有曰：「能盡人之性，則能盡物之性，能盡物之性，則可以贊天地之化育，可以贊天地之化育，則可以與天地參矣。」孔子之意，蓋以人為萬物之本，人道正，則鬼神安，鬼神安，則天地和，天地和則萬物並育而不相害，人道的最高價值即在此，儒家的最高理想亦在此。故祇要人道不乖，則無論爲家庭，爲國家，爲天下，無不可以達到和諧康樂之境。而這一目標的達致，依禮記運一篇所記孔子答言偃的說法是：「大道之行也，天下爲公，選賢與（同舉）能，講信修睦，故人不獨親其親，不獨子其子，使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜寡孤獨廢疾者皆有所養，男有分，女有歸；貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必爲己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂「大同」。」這種「大同世界」的理想，實前無古人，絕不深奧難懂，而其道之者即爲人道，孔子學說的平易近人，而又博大精深，那是的確可以「質諸鬼神而無疑，百世以俟聖人而不惑」的。

然而，人是所謂「萬物之靈」，如果人類不能善用其聰明，那就必因一念之私，成爲一切弊害之所自出。孔子於此，因特以「君子」、「小人」，別其善惡，而於「君子之道」，則不惜反覆詳言，再三致意，以期人人之自愛其身，樂爲君子。就人類歷史看，「君子道長，小人道消」者，其國必治，「君子道消，小人道長」的，其國必危，這又可說屢驗不爽，無分古今中外，莫不皆然的。因此孔子之道，簡而言之，就是「君子精神」。如果能發揮這種精神，則「鄙夫敦，薄夫寬，頑夫廉，儒夫有立志」，即使不致「人人可以爲堯舜」，至少亦可使人人恥居下流，明於自守，去人欲而存天理，減少社會許多紛爭禍害的。

關於這種君子精神，孔子論之，約如下述。

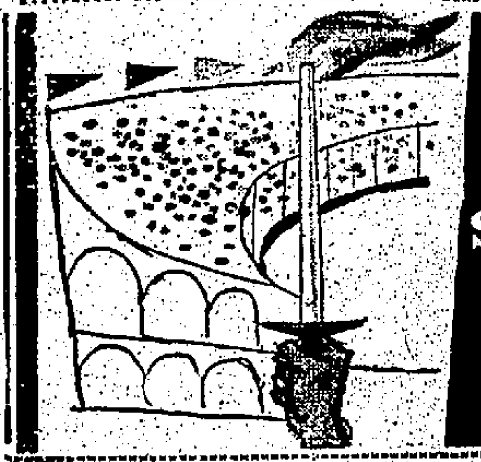
一爲嚴於自處的正己精神。其言曰「君子素其位而行，不願乎其外。素富貴，行乎富貴，素貧賤，行乎貧賤，素夷狄，行乎夷狄，素患難，行乎患難，君子無入而不自得焉。」又曰：「在上位，不陵下，在下位，不援上，正己而不求於人則無怨，上不怨天，下不尤人。故君子居易以俟命，小人行險以僥幸。」又曰：「射有似乎君子，失諸正鵠，反求諸其身。」又曰：「君子之道，譬如行遠必自邇，譬如登高必自卑。」此即所謂隨遇而安，一切盡其在我，既不因人而熱，亦不求不可得之功。

二爲以誠爲本的敬業精神。其言曰：「誠者物之終始，不誠無物，是故君子誠之爲貴。」又曰：「故君子尊德性，而道問學，致廣大而盡精微，極高明而道中庸，溫故而知新，敦厚以崇禮。是故居上不驕，爲下不倍（同背），國有道，其言足以興，國無道，其默足以容。」又曰：「是故君子動而世爲天下道，行而世爲天下法，言而世爲天下則，遠之則有望，近之則不厭。」此即所謂立己立人，達己達人，敬業而信，和而不流。

三爲俯仰無愧的處世精神。其言曰：「君子之於天下也，無適也，無莫也，義之與比。」以義與不義的標準來抉擇。又曰：「故君子內省不疚，無惡於志（意即無愧於心）。君子之所不可及者，其唯人之所不見乎。」又曰：「故君子不動而敬，不言而信，不賞而民勸，不怒而民威於鈇鉞，篤恭而天下平。」君子之修己以安百姓，其效果如此。子產治鄭而國大治，孔子與之，謂其弟子曰：「子產有君子之道四焉，其行己也恭，其事上也敬，其養民也惠，其使民也義。」正可與此互相發明。

君子的聲音容貌，孔子亦有所闡釋，其言曰：「質勝文則野，文勝質則史，文質彬彬，然後君子。」又曰：「君子博學於文，約之以禮，亦可以弗畔矣夫。」又曰：「君子所貴乎道者三，動容貌，斯遠暴慢矣，正顏色，斯近信矣，出辭氣，斯遠鄙倍矣。」又曰：「君子矜而不爭，群而不黨，不以言舉人，不以人廢言。」此即所謂溫文雅正。推而廣之，便是仁者不憂，智者不惑，勇者不懼。

由此而言，孔子所反覆闡揚的君子之道，其主旨在使人人敬業樂群，窮則獨善其身，達則兼善天下。今日世界所以混亂，就在缺少了這種精神，要挽救世界，自不能不取由弘揚孔道始。今天爲孔子誕降之辰，我們緬懷聖哲，仰此靈光，因略陳所言如上。



SONY 收音機 請用 新力 收聽立運競賽新聞

肝虫病有救 痔瘺患無憂 盧海九龍旺角所選

心肝脾胃 膽痛靈 陳養吾中醫師 實驗發明 空前奇藥

主治：心痛，胃痛，肝痛，肝脹，胸悶，消化不良，肥胖病……

香港：紓安，香港，英皇道九十三號 電話：七〇四六四〇 各大藥行均有代售

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？

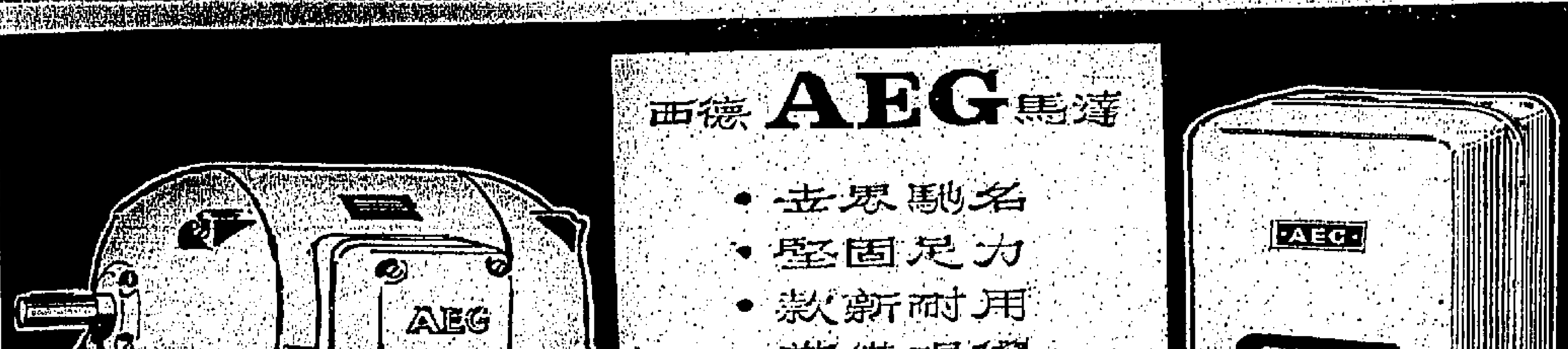
本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態、人事活動、商場及市場變化詳情與及內地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中。日寄一張，可以治療你懷鄉病，亦可解客居孤寂。每月費用，不過付十一美元（計報費港幣三元，航空郵費港幣六十元）。

欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

莎士比亞英文書院 英數理文法補習班 招生

教師經驗教師專爲英文書院F1—3學生解釋英數理文法各科難題，指導習作提高程度十月開課上下午晚間任擇即日報名章程備索

學費廿元起 校址：旺角彌敦道六八七號邵氏大廈對面 電話：八一三三六一



西德 AEG 馬達
• 世界馳名
• 堅固足力
• 款新耐用
• 常備現貨
專為抽水機設計
總代理：南僑企業有限公司
經銷處：永華電器行 電話：852292
經銷處：啟成水泵機器公司 電話：843624 港島干諾道西銀行110號

馬氏宗親總會有限公司 第二屆選舉委員會通告（選字第二號）

查本會第二屆理監事行將任滿改選，凡未交會費之會員，請於十月十二日以前繳交，以正爲荷。行選舉資格，如有地址變更者，併請函告本會爲荷。右通知 本會會員

馬氏宗親總會第二屆選舉委員會啟 一九六四年九月廿六日

博愛醫院招商承投新街症室電器工程

茲招投本院新街症室電器工程，有意承投者請到九龍彌敦道六五四號十樓泰威地產公司，或逕到元朗本院備具按柜金一百元，洽取圖則商章，開列詳細估價單正副本各一份，用火漆封固，投交本院董事局票箱，定期公曆十月九日正午十二時截票，本院有取捨之權，不取者之按票金隨即發還，此佈。

主席 陳泰 一九六四年九月廿六日

四代專門老牌中醫 廖仲鵬秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科。商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，修業期。

（乙）三個月制開選修科中文部：以上列各科依次選修，中文打字班。英文部：英文初、中，高級會計（參加倫敦LCC商業考試），商業信札，英文打字班。

詳章備索：開課日期：十月一日。電話：八四四九一

九龍立信會計專科日夜校招生

一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合作會計，公司會計，商業算術，商業文件，商業法規。二年制會計研究科班：決算表分析，經濟學。三個月會計專修班：英文簿記，英文會計（參加倫敦商會主辦各項考試）

開課日期：十月一日（九月份開課）歡迎報名。校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓 電話：八五〇九七三

香港英文專科學校

招新：班收P4，P5及F

上課時間：下午二時半至四時半（每週授課五天）

開課日期：十月一日

詳細章程備索 校址：銅鑼灣禮頓道五十號四樓 電話：七七二九七〇及七七一六三三

校長邱在宥

港九工商會計專科日夜校

十月份新班招生

中文部：簿記，會計，香港稅例

英文部：初級中級簿記，高級會計，經濟學等

地址：㊀香港北角英皇道六至十號（萬寶銀行背後）㊁香港西環山市街太白台（近堅尼地總站）㊂九龍彌敦道六三三號三樓（新華酒店對面）

電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

校長陳漢傑

劉仲謙著 研數必讀

珠算原理與實習

英文口訣，配合推珠，圖解詳明，易學易用

自學教人，此爲基本，出版將此，廣我文化

別發，辰衝，環球，香港圖書公司均有出售

香港德輔道中萬宜大廈五一四室批發

德生洋行有限公司 開股東週年大會通告

本公司定於一九六四年十月十日星期六中午十二時卅分在本港雪廠街四一五室本公司寫字樓舉行股東週年大會，爲省覽一九六三年營業總結選舉董事及核數師等事宜，屆時希各股東先生女士蒞臨指示爲荷

承董事局命經理李紹基謹啓 一九六四年九月廿六日

改用收據鄭重聲明

本廠由一九六四年十月一日起改用粉紅色及印有廠名中英文小字圖案底版之收據爲本廠正式收款收據，並加蓋本廠正式圖章及經手收款人簽名及簽私章方爲有效，特此聲明敬請各來往公司商號留意

東興隆機器廠謹啓 經理 王辭舊 啟

蓋印

工務司署佈告

關於公衆傾卸泥土事

凡持有效許可證者可由一九六四年十月七日起在下列各地點傾卸泥土及建築廢料，此項許可證係由香港政府合署東座七樓工務司署港海港工程組總工程師免費發給：

中環填海區第二期
中環填海區第四期
灣仔填海區

上述之公衆傾卸泥土處其中任何一處或全部可能予以隨時封閉，或祇限傾卸泥土或建築廢料，屆時在地盤上將另出告示牌公佈俾衆週知。

申請許可證須列明（甲）貨車數目，（乙）傾卸物料之來源，（丙）需用許可証之期限

申請必須在一九六四年十月二日中午前呈遞，同時必須說明下列各點。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）一級消防員（救傷車）多名（消防事務處）

（二）見習牙科技工（男性）多名（醫務衛生處）

（三）三級物料驗貨員（男性）多名（政府物料管理處）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

二級翻譯員（政府各部門）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此告

中共利用北韓向蘇施壓力
迫克魯契夫屈服
停召開共黨大會或將會議冲淡

【聯合國廿七日合衆國際社電】靈通人士星期六稱：中共運用巧妙之外交詭計後，已在迫使莫斯科取消擬於十二月舉行商討中共政策之會議方面，獲得初步成功。靈通人士謂：中共通過若干亞洲與歐洲國家向莫斯科所施之壓力，已於過去數週成功地使克魯契夫總理相信，根本取消十二月十五日莫斯科廿六國共黨大會，或大大冲淡其本旨，俱屬聰明之舉。此項會議係於六週前計劃召開，蘇聯希望此會議如不公開驅中共出國際共黨運動，至少亦可用作譴責北平政策之枯壇。

諳熟該等內部發展之外交界人士謂：北平最忠耿之朋友北韓，在促使克魯契夫自其激昂之路線退縮方面，曾扭任要角，彼等指出：北平方面運用北韓為工具，以威脅莫斯科，如舉行十二月會議，則平壤將與莫斯科斷絕正式外交關係。已受羅馬尼亞、南斯拉夫與義共、法共施壓力之克魯契夫，獲悉北韓此項行動時，會自行約束，未對北韓加以非議（義共與法共曾促克氏勿對北平操之過急，否則世界共黨運動將發生無可補救之分裂）。據悉：蘇聯已要求羅馬尼亞與南斯拉夫促使平壤撤消此項威脅，但中共與北韓堅持此舉，且其破壞業已得逞。

靈通人士稱：蘇已向北韓提出保證，十二月十五日之會議，將不用以驅逐中共政權，亦不用以譴責中共政權。

【伯爾格萊德廿六日美聯社電】南斯拉夫總統狄托及捷克總統諾伏特尼星期六宣稱：彼等對大多數國際問題，意見一致。但彼等在一項聯合公報中避免對莫斯科與北平之糾紛，作任何表示。聯合公報係於捷克總統完成在南斯拉夫之六日訪問後，在此間與布拉格發表。該項公報謂：諾伏特尼支持蘇總理克魯契夫召開世界共黨大會，討論中蘇共理論紛爭之呼籲。而南斯拉夫總統狄托則既反對中共，亦反對克魯契夫之高峯會議建議。公報未說明狄、諾兩氏是否曾商討此事，亦未說明彼等作何種表示。

印尼國防部長 昨飛抵莫斯科

【莫斯科二十七日路透社電】蘇聯「塔斯社」稱：印尼國防部長納蘇遜，今日飛抵莫斯科。渠曾與華沙公約部隊統帥格里契科，及其他蘇聯將領會晤。

美國聯邦調查局
破獲蘇間諜機關
兩名俄諜今提審
其中一人係嫵媚動人女郎

【紐約廿七日合衆國際社電】政府於星期六宣佈：兩個被控告之俄人間諜（其中一人係一個嫵媚動人之女郎），將於星期一受到關於彼等生命之案訊。彼等犯有將核子與軍事秘密傳遞與蘇聯之罪名。預料該案之政府主要証人，將係一個神秘的雙重特務，相信彼係前蘇聯一個高級間諜，隨後曾替美國充當一個反間諜。

政府方面人士謂：一年以來彼經已在一個秘密藏匿地點經常受到保護，以免可能被人暗殺。該兩個被告，名蘇科羅夫（年四十歲）及一個年卅四歲之金髮女郎，相傳伊係其妻子。伊之真姓名不詳。伊曾使用安密巴及安巴爾治之別名。蘇科羅夫被捕時則化名為羅拔．巴爾治。該項案訊，將在布魯克林區由聯邦法官杜林舉行。聯邦特務人員，於一九六三年七月二日曾破獲該間諜機關，在同時之搜捕行動中，該等特務人員曾在華盛頓城郊所中將蘇科羅夫及其妻子捕獲，并在紐約城郊所中拘捕另一對夫婦（為四十二歲之伊格羅夫及其妻子阿歷山特拉，年四十歲），曾由聯合國所僱用。關於外交豁免權問題，曾引起一項爭端，彼等隨後被遞回蘇聯，俾交換因犯和有間諜罪名被蘇聯所扣留之兩個美國人。該兩個美國人係一個天主教神父西斯塞克，及一個學生馬基南，彼等經於一九六三年十月十一日獲得釋放。

錫漢諾克 經港抵穗

【巴黎廿六日法新社電】「新華社」在此間所收聽之一則電訊內稱：柬埔寨元首錫漢諾克親王今日乘搭專車抵達廣州。渠在車站上受中共「副總理」陳毅，及「廣東省長」陳郁之歡迎，陳毅係由北平前往廣州迎接錫漢諾克。錫漢諾克親王由夫人陪行，將前往北平參加中共「國慶」。

星馬執政黨首腦一致認為
團結各民族對抗印尼
對兩黨歧見兩年後再商談

【吉隆坡廿七日路透社電】新加坡副總理杜進才今天在此間說：馬來西亞聯盟黨和新加坡的人民行動黨，將留在的歧見，將留在兩年後的兩年討論。他對拉曼與李光耀的會談表示同意，即認為馬來西亞的利益應放在第一位。新加坡總理李光耀和人民行動黨的其他首長，應馬來西亞總理拉曼之邀，飛抵此間與馬來西亞政府會談有關兩個執政黨之間的關係。杜進才在一個聲明中說：「昨天早上，雙方舉行會談，討論一些與馬來西亞前途有關的問題，晚間並曾繼續會談，雙方同意最重要努力的是對抗印尼的侵略和防範內部的顛覆活動。會談結論是馬來西亞的利益放在第一位，至於兩個政黨的歧見，留待往後兩年再說，這將有助於消除雙方的誤會和疑慮。」

【吉隆坡廿七日美聯社電】據報告大馬聯邦與新加坡政府領袖，對於種族問題，已成立兩年協定，這問題可能破壞這個新誕生的聯邦。

在週末的秘密會談當中，大馬聯邦總理拉曼及副總理拉薩俱出席。雙方同意下列兩點：（一）以後兩年，消除種族問題爭執。（二）促使民衆集中注意，應付印尼的挑釁。

新加坡政府由總理李光耀領導，他曾經指責馬來極端份子，散播種族仇視的種子，因為新加坡以華人佔多數，馬來人僅佔少數。他指出七月發生的種族暴動事件，有廿三人死亡，便是這種極端分子煽動的。

馬來政客曾指摘李

華府外交觀察家認為
倘詹森蟬任總統
將訪問西歐盟國

【華盛頓廿六日路透社電】此間外交觀察家認為：如果詹森總統在十一月中的大選中獲勝時，他可能在明年較早時赴西歐作一次廣泛的旅行，與盟國領袖會晤。至於他是否與克魯契夫總理會晤，此間仍無跡象。

【德克薩斯州詹森市廿六日路透社電】詹森總統今日促使聯邦調查局以及全國任何當局，提供全國性之援助，訓練地方警察當局以應付暴動。今夏在紐約及其他北方都市之暴動，使之提出有關此等暴動的報告書後，詹森稱：此等行動，並非如若干方面人士所謂為一種族暴動，亦非在黑人地區發生之暴動，而是他所策動之全國性暴動。

夜總會中穿猥褻服裝
英一女郎被拘控
律師要求法官准被告當庭穿着看是否猥褻

【馬爾他首都瓦列達廿六日路透社電】此間一位芳齡廿一歲的英國金髮女郎，被控在公共地方穿着猥褻性服裝。主審法官被要求准許該女郎當庭穿着伊當時所穿之服裝，從而可決定伊所穿之兩件頭泳衣，是否猥褻。該女郎名為姬利絲汀，渠當時係在一間夜總會中穿着伊之兩件頭服裝時，被警方拘捕。警方指伊穿着猥褻之服裝。在法庭中，姬利絲汀承認曾穿着該服裝，伊之辯護律師向法官稱：伊當時係在一處私家地方，並要求法官讓伊當庭穿起該服裝。法官並未作任何決定，而將該案押候至星期二再審，僅要求姬利絲汀之辯護律師將該泳衣歸入檔案，作為呈堂證物。

氏政府，此舉視馬來人，特別爭對馬來亞方面。按大馬聯邦人口一千萬，華人接近四百二十萬。

【吉隆坡廿七日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼星期六保證全國緊急狀態，並不限制工會的行動自由。他在亞洲區國際自由工會演說稱，馬來西亞將不理會印尼的對抗，要進行發展全國的計劃。他說：「我國保証馬來西亞的工會，不會受到全國緊急狀態的影響，在發展工業的關係上保持自由。」

他說：「一旅開全國各工會表示效忠政府，感覺興奮。」參加亞洲區國際自由總工會的代表分別自錫蘭、南韓、南越、中華民國、冲繩和馬來西亞。

對中共內部整肅運動
美官方密切注視

【華盛頓廿七日合衆國際社電】中共是否已陷入政治「整肅」中？由中國大陸所發出之消息，表明毛澤東之立場已有所變化。至其確切情況，華府方面無人知之，不過一般付測，集中於一次「整肅」。雖則一切証據現仍僅由付測而得，惟密切注視中共發展情況之美國官員，並不否定毛澤東政權至少已進行為未來之「整肅」立下基礎的可能性。大多數付測皆基於中共高級理論刊物「紅旗」所發表之數篇文章。「紅旗」謂：「我們國內之無產階級與資產階級及一些封建殘餘勢力間之階級鬥爭，以及社會主義與資本主義兩條路線間的鬥爭，現已發展至一個新的白熱化階段。」「紅旗」稱：因此，毛澤東乃下令發動「全國城鄉地區推行大規模之社會主義教育大運動，以粉碎資產階級與封建殘餘勢力之進攻」。

「紅旗」並曾繼此發表另一篇冗長之文章，華府方面視此項行動極為重要。該文評述任何企圖否定史達林之成就者「俱將遭受修列寧逝世後，史達林成為無產階級之叛徒」，並顯然對此項「整肅」表示贊揚，此中共刊物讚揚史達林之「不妥協的鬥爭」，並暗中警告克魯契夫，謂任何企圖否定史達林之成就者，俱將如托洛斯基與布加寧成為遺臭萬年之叛徒」。而...「整肅」之血腥。

聖安德魯之頭
教宗歸還希臘

【巴特拉斯廿六日法新社電】教宗保祿六世今日履行教宗保祿六世之諾言，將聖安德魯之頭歸還希臘巴特拉斯聖安德魯的故鄉。該古物在十五世紀時為巴特拉斯所保藏，今日履行歸還此一千二百五十餘年前所作的鄭重諾言，將聖安德魯遺體，由梵諦岡紅衣主教比亞護送回巴特拉斯。今日下午載古物的飛機已降落於巴特拉斯三十三公哩外的亞拉卡斯軍用機場。巴特拉斯大主教及希臘東正教代表均往迎接，並由教會的代表，沿途迎送。古物運至巴特拉斯，沿途信徒均手持點燃之蠟燭。希臘總理巴本德里奧亦參加在巴特拉斯舉行的典禮，然後方將古物安放於聖安德魯教堂。一四六二年巴特拉斯...

日本為任命駐泰大使
禮谷孝太

【東京廿七日電】日政府今日發表任命禮谷孝太為駐泰大使。禮谷年五十四歲，為職業外交家，一九三四年畢業東京商業學院，一九五二年任日駐加爾各答總領事，一九五九年調任駐烏拉圭大使，一九六一年任駐尼日里亞大使。

阿根廷售中共
四十萬噸小麥

【布宜諾斯艾利斯廿六日美聯社電】阿根廷今日開始執行與中共所訂協定，延今開始於原定計劃，運出今年售與中共的四十萬噸小麥，這是該國一獨立國家機構糧食局，本月初在香港所談妥交易的一部份。週五晚透露其價格為一噸美金六十三元二角，將於布宜諾斯艾利斯交貨。貨物通過布宜諾斯艾利斯國家銀行的一個信用狀，而運出的協定包括，中共欲於一九六五及一九六六年度每年最少購買卅萬噸阿根廷麥之信件。本年四十萬噸的貨物原定於十月十五日開始，貨輪「馬里特沙號」週五在康士提奧士恩各的港口，裝上七千五百噸小麥，並於週六抵此，裝上另四千五百噸。阿根廷今年豐收，剩餘大量小麥。

德州河流
洪水泛濫

【德克薩斯州拉雷多廿七日合衆國際社電】通常是邊界的格蘭德河的洪水，已泛濫至距離墨西哥與美國的國際橋樑六呎以內。格蘭德河上游的洪峯高達三十六．四五呎，官方稱：如高至三十七呎，則他們須封閉橋樑，停止交通，但須有四十二呎水方能淹浸此大動脈橋樑。此河流的正常寬度約為五倍。

丹京瓦斯鼓爆炸慘劇
造成四死五十傷
煤氣廠被焚燬百戶住客無家可歸

【哥本哈根廿六日路透社電】今天此間近郊一煤氣廠之兩處煤氣鼓爆炸，最少四人死亡，數十人受傷。消防員今晚謂，現場一百戶住客無家可歸。爆炸時火燄衝進空中三千尺，對面街的一四層樓的樓宇受破壞，破碎的玻璃衝抛至半哩外。該層住了六十五戶。樓宇已受破壞，目擊者謂，兩處煤氣鼓從屋頂爆炸，火燄「像巨型太陽燈」般升起。

一店主說：「我以為街道充滿了其高至膝的瓦礫及其他廢物。」當爆炸發生時，他伏身於櫃面後而被玻璃碎片所傷。一位年邁婦人，從其住所之窗口被吹出，抛至五十碼外而受重傷。醫院為五十多名受傷者治療，其他許多人被玻璃所割或受輕傷。該次爆炸今晨發生於市中區三哩外的瓦爾比郊區內煤氣廠。數分鐘內，工廠本身已成一片火海。今晚，該廠附近的兩個煤氣鼓裂開像兩個體場，仍然冒着濃密黑煙。被毀樓宇的住客須搬往他處，或從破爛的住宅中尋回其財物，某在一破沙發上大叫的婦人，其鄰居正在救援人員協助下搬出。消防人員謂損失不太大，煤氣鼓的容量為二萬七千立方公尺。據悉廠中曾漏出煤氣。

蘇聯外長揚言
保衛東德邊疆

【柏林廿七日合衆國際社電】蘇聯外長葛羅米柯星期六保證蘇聯決保衛東德之邊疆。渠指摘西德軍國主義份子與復仇份子企圖取得原子武器。葛氏係在交換東德與蘇聯友好條約（六月十二日在莫斯科簽字）批准書之儀式中發表此項談話。葛氏此來係為參加格羅特渥總理之葬禮。東德通訊社稱：渠曾於星期六訪問格羅特渥之繼承人史托佛，商談政治問題。

哥本哈根瓦斯鼓爆炸引起大火

丹麥京都哥本哈根於九月廿五日曾發生瓦斯爆炸，四人喪生。圖為消防人員站在曾遭災禍的廢墟上搶救時的情形（合衆國際社無線電傳真）

希臘上演神仙故事
英俊國王娶美麗公主

——胡秋——

應邀赴雅典參加婚禮的，有六位國王、六位皇后、八位遜王王后，一百一十四位王子與公主。

話說在希臘有一位年青英俊的王子，他的名字叫做康士坦丁，他喜歡駕快車，也喜歡在海上遊艇航海。

有一天，他發現了另一種愛好，那就是一位美麗的公主，她是來自古代威金海盜的故鄉——丹麥，她的名字叫做安瑪麗。康士坦丁一見鍾情，想娶她為妻子。但是，安瑪麗的父親丹麥國王弗得烈九世認為她太年輕，要等她成長。

康士坦丁王子等待復等待，到廿四歲的時候，他已繼承王位，為希臘國王。當他再次向安瑪麗的父親請求時，這位慈祥的父親答應了。於是，康士坦丁遂把這位芳齡十八的美麗公主，帶到陽光明媚的民主的發祥地，讓她成為他的皇后。

大婚的日期一天一天近了，希臘的人民都十分歡欣。康士坦丁與安瑪麗當然更是滿心歡喜。康士坦丁為要讓人民先看看他美麗的未來的皇后，他向全國不論鄉與城市，發出請柬，將會有三天的時光，許許多多的希臘人，來到皇宮外面，賀喜國王與公主。一百一十四位王子與公主、貴族，來自世界各地的賓客，及各國元首與顯要。

貴賓全都抵達後，在皇宮中有一個盛大的舞會。那是一個可愛的夜晚，金黃色的四分之三的月亮，懸照着在等候着他們。出席的，計有六位國王，六位皇后，八位遜王王后。

在人群中有一位來自神秘的塞浦路斯島，他的名字叫做馬卡里奧斯大主教。他匆匆走來，終於站在行列之中，有些人們對他們兩人懷有趣的行為發笑。

終於，康士坦丁與安瑪麗來了，舞會開始。當皇室與各國貴賓踴躍起舞的時候，英國儲君查理斯王子卻與其希臘的遠親在一起。

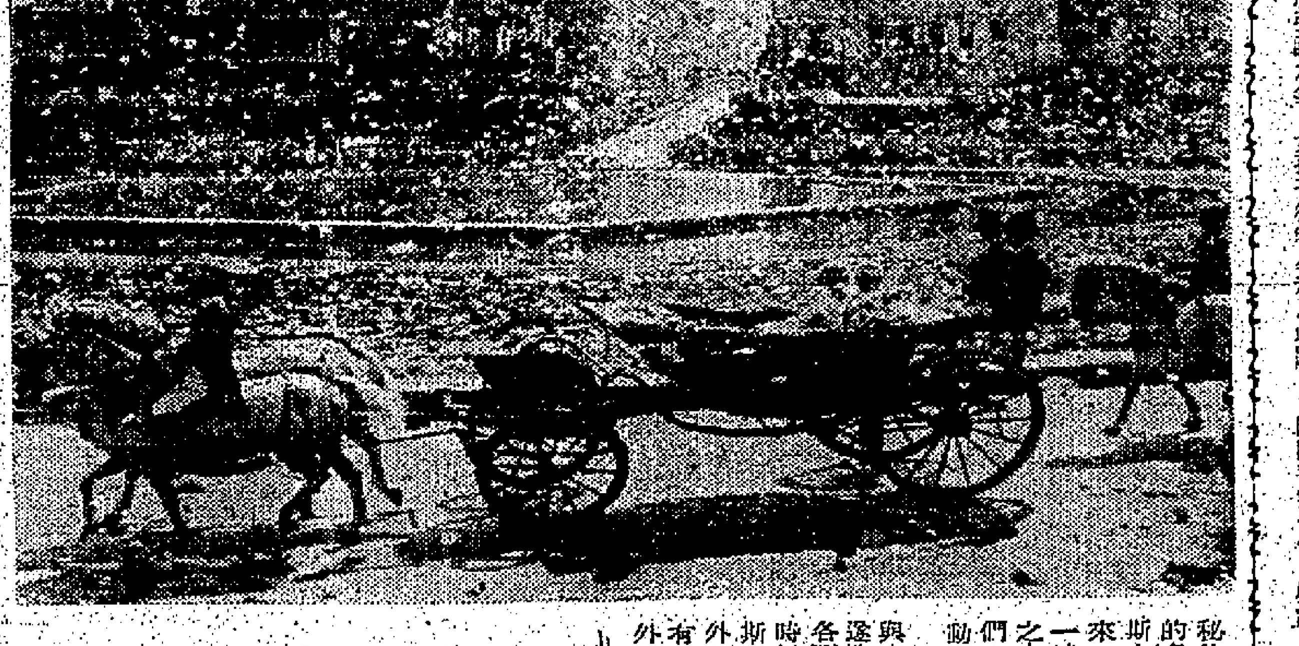
當舞會於深夜結束，貴賓們亦都各自返回其旅邸之後，康士坦丁遂要去希臘東正教教堂，作婚禮的彩排。

終於大婚的日子到了，雅典的大街小巷中，成千上萬的人群在等候。不久，一輛由兩匹白馬和兩匹栗色馬拖着的鍍金馬車到達，裡面坐着康士坦丁國王。他穿着輝煌的白色陸軍元帥制服，上面綴掛滿着許多獎章。他的後面坐着他的美麗的母后。在另一輛馬車中坐着新娘——安瑪麗公主，她穿着一襲白色絲質的婚禮服，其拖紗有十八尺長。安瑪麗看來非常的美麗，教堂裡面觀禮的國王與皇后們已開始喘息，有一位國君需要用手帕頻頻來維持精神。但是，康士坦丁與安瑪麗卻祗是相視微笑，微地笑出聲來，這是女孩子太過高興時的優笑呢。

當一位穿着銹金衣服的老人開始說話時，安瑪麗停止了她的優笑。這位老人叫做基思那斯湯馬斯大主教，他是婚禮的主持人。他先將一對結婚戒指輕輕地套在安瑪麗與康士坦丁的手指上，之後大主教舉起了閃耀的冠冕，為康士坦丁及其新娘祝福，由康士坦丁的母后與其皇后接過冠冕，放在這對新婚夫婦的頭上。

當她畢竟冠冕時，曾有一次差一點擋住了她的視線。在英國儲君查理斯王子的身上，但查理斯王子風度可嘉，不出一聲。婚禮於廿二分鐘後完成時，教堂大門口唱起一首歌贊，當這對新婚的年青國王與皇后步出教堂的門口時，歡呼聲與一百零一響禮砲聲，響徹雲霄。

康士坦丁與安瑪麗，是現在世界上最年輕的皇室伴侶。全世界上所有的人都預料他們今後將過着美滿幸福、快樂的生活。



你知道他們究為何因
英國年有九千人失踪
除了三分一被尋回或自動歸來外，其餘便永無下落。據謂，失踪男子中，有不少係因重婚。

在英國，估計每年約有九千人失踪，其中祗有三千六百人被尋獲或自動歸來的。其餘的失踪者，經過了相當時間，會給他們的鄉人和報紙遺忘了，但他們所遺棄的人不會忘記他們。這些失踪者，或許有許多過着幸福愉快的新生活，但他們也許遭了一個傷心事。

一個愛爾蘭女孩子到倫敦訪問她的做教師的姊姊。一天下午，她到西區去買些禮物，寄給在愛爾蘭的朋友們。她行前說，她將回來吃下午茶。但她一去不復返。她的姊姊出盡方法去找尋她，但她仍屬蹤跡杳然。她的父親驚聞惡耗，親自趕到倫敦來，找遍了火車站、醫院、咖啡酒吧及夜總會，他不停的訪尋她的蹤跡，終於心臟病突發而死。她的姊姊做了修女，希望藉祈禱和指導以保護其他的女孩子，因為大都市的危險和引誘太多，女孩子很容易走入歧路。

除了受困擾的家庭和私人訪尋外，警察也存有一些失踪者的檔案。但如果那些自動失踪者是一個健康的成年人，如果沒有理由可以相信他是犯了罪案的，警察才對那些失踪的丈夫和妻子。

在過去四十年處理失踪者的救世軍，設立一個失踪者訪查局，專門處理失踪事件，每年處理的個案約三千件。

倫敦的一份星期報紙說，在過去四十年中，在尋人欄目訪尋的失踪者逾五千人。

據倫敦社會局調查員伊利遜小姐說，人們有到他們所喜歡的地方去，或更換姓名的自由，當然絕不願意加以干涉。但是，許多那樣的人，是神經失常的，或情緒不穩的，他們需要援助。她主張市政府成立一個失踪訪查局，與國際警察合作。她說：我們可以把出生、結婚、失踪證書號碼登記在結婚証書上，以防止採用偽名再結婚。

許多失踪的男人，是為了重婚。如果一個男人重婚一次，他以後可能重婚多次。同一人可能失踪多次，每一次失踪的姓名不同。在今日的英國，約有二萬重婚者，每年被拘控的祇佔一小部份，大約七百人。其餘的繼續結婚、失踪、結婚、失踪：……

有些人失踪，因為他們害怕在工作上的失敗，因為他們的婚姻吹了，或者因為他們追求他們的「冒險」。

有些人也為了職業的理由而失踪。一個顯著的實例是特務分子。伊利遜小姐報告兩個特務分子（一男一女）的故事。這雙男女，為敵對的國家服務，他們結婚，目的祇在於向對方刺探情報。但每一方的職業上技巧都是完善的，他們在緊張狀態中不會露出絲毫破綻。他們一起生活，直至發生了意料不及的事情。這對原是處於爭仇的夫婦發生了真愛情，以他們來說，祇有一個方法可以解決他們的困難問題。他們必須失踪，逃到世界上的一個偏僻的地方，改姓換名，愉快的住下來，開始他們的真正家庭生活。不過，他們的親戚朋友，卻以為他們失踪了。（士述）

幾種不常為人所熟知的時間

二、恒辰的時間：平均的太陽日，若採取一年的正常分數來決定，作為一個標準日。這方法，實際的日可能緩慢起來，如果它想的話，但它對鐘錶目前與一個天文學年間關係將沒有影響。直至九年前，世界各地的標準度量衡局承認平均太陽秒為基本的時間單位，那就是平均太陽日的八六、四〇〇分之一。

一九五五年，巴黎度量衡委員會重新鑒定一秒為一年的三一、五五六、九二五．九七四七分之一，以一九〇〇年一月開始時作根據。這名叫短命的秒，但在技術上，「秒」字的使用，沒有加上形容詞——意思就是說這是「真正的」秒。

這「真正的」秒的無能，依賴兩項假定：（一）太陽的吸力場是永恒不變的，（二）地球在日道平面上移動，將不會因瓦礫阻碍而遲緩下來。因為這些假定都不是正確的，目前國際度量衡委員會所採用的秒，雖然比常的平均太陽秒較準確，也不是完全準確的。我們根據甚麼來計算一秒，才可使它永遠不變呢？太陽，在體積上是逐漸縮小的，因而逐漸減少它的吸力。

三、吸力的時間：利用吸力的原理，以使鐘錶不受擬熱的物體的吸力場不能是永恒不變的。因為太陽，像任何擬熱的物體，吸引物體的逐漸熔解的影響，這是可能的。例如漩渦的期間，但是，必候證明吸力本身甚至在他們每一個冷卻的物體地球的場地中，仍是一個不變的力嗎？

四、電的時間：石英晶體，環形晶體，示波器，小型計算器及拍子計算器，使鐘的行動非常準確。但是，經過相當時間後，石英晶體的振動將磨蝕了，它們年齡愈老，振動愈快。最佳的晶體振動器，每天的振動率相差約一秒的五萬分之一。有些計算器精細到能夠計算頻率中的一萬億分之一。

五、核子的時間：曾經有過一些時候，在科學上看來，似乎是永恒不變的。如果要有一隻十分準確的錶，就要採用原子。原子核的定期與核子的時間的頻率間是否有差別。結果差別出現了。這揭示原子將是最後的鐘錶。若干年前已創造了原子錶，能夠在三百二十年內錯誤不到一秒。這一九七零年，應該可以準確的發現吸力的時間與原子時間的差別。（下）

子嗣問題完全解決
精子冷藏試驗成功
冷藏辦法係美國人薛曼醫生發明的，據說，在攝氏零度下一九六度，幾可以無限期的貯存備用。

據調查所知，美國每三百三十名男子中，便有一人沒有生殖機能的。他們有些是先天性的，但亦有因疾病或意外事件，以致絕育。此外，有些人因精子沒有足夠的自動力，令到對方受孕。

碰到這情形，這對夫婦想孩子要如何處理？已有的答案是找繼承的孩子，或女，另一答案，如果不是天主教徒，醫生可用人工受孕。

人工受孕，現時有更新更好方法——把精蟲藏在零度下，可以貯備很長的時間。例如，賓夕法尼亞州的四名婦人，靠冷藏了五個半月精蟲注射（藏在攝氏零度下一九六度），生了正常又康健的孩子。另有六名，亦用冷藏精蟲注射而懷了孕。

發明冷藏精蟲辦法的是四十歲的薛曼醫生。他生於布洛林，從布朗大學取得學士，從西部備用大學得碩士，從伊奧華大學取得博士。他攻細胞生理學，是聰明誠懇的人物。

他現是在阿肯薩斯大學任教。他現時已公認是懂得人類精蟲保藏法的權威。他把健康的人的精液，混入百分之十的甘油，經過冷藏程序入瓶，藏在一桶防腐侵入的櫃子。

冷藏能保存精蟲到無限期，有百分之七十仍有生育能力。他現在小石城的大學裡，有一部份已藏了五年。經過再溶解，有百分之三十是失效。

冷藏精蟲有何好處？

假如：戰場軍兵，能在去年存精，到遊離或其他，他仍有後。一名飛行員亦可先藏精，以防失落死亡。

冷藏精蟲，能使已死的人生育，它能使老年人生然非的孩子。倘若他在三十五到四十時，精蟲藏好。到七十歲時，可以教四十歲太太受孕。科學上一般見解，年富力強時精力旺盛，故應藏存待用。很多年富夫婦，因為初成家室，財力不能養育孩子。例如：他在二十三歲先儲存精蟲，到四十收入富裕時使用了。

估計有百分之十到二十五的結婚夫婦，有問題，他們可以用這人工受孕冷藏精蟲法解决。例如：薛曼醫生有一朋友，討了一房年輕太太，但她卻因病失了卵巢，而其本人的精蟲中沒有生孩子的力的太多，及後，他們對薛曼醫生談起此事。薛曼醫生便替那丈夫先密精冷藏，經四個月之後，他把冷藏精蟲解凍，選擇足夠份量的精壯精蟲，然後妻子與女醫生，于大約是卵日期中注射。這女人竟然有喜。

薛曼醫生說：他們現已獲得愉快、健康、正常的孩子。

薛曼醫生時時給人詢問：用冷藏精蟲受孕有無危險？女人接受冷藏的精蟲，生出來的孩子有否殘缺？他的答案是：沒有。

據最近訊：他的原子對麼家斯拉德說：薛曼醫生的工作的可能性極凡的。今日婦人想生育，跟他們的醫生說：她的先夫便想用人工受孕法。但很多人卻不願用別人的精子的。

斯拉德又說：如果有一天，各地均有精子庫，這不是有竟稀的嗎？那時，你若九人同意人工受孕，她可以向精庫選擇。

斯拉德的想法：假如愛因斯坦、甘迺迪、麥阿瑟把優秀的種子遺下，人類豈可以改進呢？因為畜類既可改良，人類似乎亦有可能。（西門）

圖為薛曼醫生從冷藏罐中取出精子庫，檢視它的狀態。據說如保存得法，精子是無限期可以應用。

國際剪影

東京別開生面的機構
俱樂部式長生醫院
主持人大矢岩博士有不少奇異學說，例如所謂三原色食物等等。

——滬江——

東京的千代田區麴町的有一間別開生面的長生醫院。這間醫院充滿俱樂部氣氛，不時播出柔和低微古典樂曲，醫院主持人大矢岩博士，係日本血壓研究家，著有「醫生叫」、「血壓跳高法」、「快樂人生」等二十多種著作。

大矢氏自承，他的診療方法與目前一般醫生不同，除使用藥物治療外，對病人的生活快樂，情緒等均加以調查，在相當程度上指導，認為命相信可能延長上五至二十年。

長生醫院採會員制，入會費十萬日元，夫婦會員十五萬日元，五人三十萬日元，臨時會員每年二萬日元。目前加入者約一千人，其中以政界、文化界、教育界、實業界及藝人界人士為多。

大矢博士新創幾種學說，如「人生東海道線說」。所謂東海道線說，就是自東京至大阪鐵路線，人生歷程恰像東海道線，乘慢車時可延長若干，乘特別快車則早到終站。

關於甚麼人才能長壽，大矢博士以為必須具有下列條件：如先天性優良的體質，心情安樂，對人生不太認真，飲食合理，經常作適當運動，及接受合理醫治指導等。因此，大矢博士提出「三S」原則，即應該常常面帶笑容，表現微笑，食物以蔬菜為主，有規律的運動。

另一方面，食物應以顏色的三原色為準：紅色為蛋白質的肉類、魚、牛乳等；黃色即維他命，如黃色的水果、蔬菜等；黃色即麵包、油類等。

大矢博士更指出，從歷史上看，他國的傾城的美女，對飲食均十分重視。由於食物除維持生命外，還具有美容作用。

賽馬投注一年多過一年
上季破弍億元大關 比十年前多了倍半
政府抽稅比較九年前亦增加一倍強

【本報訊】一九六四至六五年度賽馬季，下吉於下月卅日開鑼，擴建中之會員看台大廈，將先行將其中五層裝修完竣，俾適應在新馬季開始時使用，至於較高兩層，因預料裝修工程趕不及，故暫不開放。

從馬會結算上季賽馬投注數字再創新紀錄一點而觀，相信本季賽馬時，將更令人瘋狂，賽馬投注之狂熱，再繼續呈現，因為本季賽馬增設科加士，每日孖寶及連贏位三項博彩新玩意。

近十年來賽馬，在獨贏及位置票的博彩之投注額，迭創高紀錄，在一九五四年至五五年度賽馬廿三天，投注額祇有八千七百餘萬元，平均每一天賽馬其投注額不逾四百萬元，但上季，再創高紀錄，賽馬廿一天，投注額共達弍億〇三百餘萬元，平均每一天賽馬投注額逾一千萬元，與十年前相較，投注額增加近乎一倍半，其進展之速，誠可想見。

政府在每年賽馬中所獲得之博彩及門券稅，也有「蟻仔上樹」之趨勢，上季計獲得博彩稅（包括大馬票及搖彩在內）二千二百五十六萬八千五百二十元，另門券稅一百一十一萬九千九百四十九元，合計為二千三百六十八萬八千四百六十九元，比對上一季共爭之二千一百四十五萬〇九百九十元，增多二百廿餘萬元。在一九五五至五六年度賽馬季時，政府在全季賽馬中稅收為一千一百三十一萬二千六百八十元，相比較之下，現已增加一倍。

茲將十年來每季投注總額及位置票的博彩統計數字列下：

年份	賽馬	投注總額
五四至五五年	廿三天	八七、二七二、五〇〇元
五五至五六年	廿六天	一一四、九五一、六〇六元
五六至五七年	廿二天	一〇一、九二三、四〇〇元
五七至五八年	廿五天	一一四、三二五、四四〇元
五八至五九年	廿四天	一三〇、五一一、五九五元
五九至六〇年	廿三天	一三〇、二三一、九一五元
六〇至六一年	廿二天	一四二、六九六、三二〇元
六一至六二年	廿二天	一六九、八八六、一五五元
六二至六三年	廿三天	一九九、五五〇、四八〇元
六三至六四年	廿一天	二〇三、八九五、六〇五元

大坑坊眾福利會會員大會 發生不愉快事件
部份會員指會議不合法中途離場 聲言要循法律手續解決

【本報訊】大坑坊眾福利會，昨舉行本年度全體會員常年大會。改選第十七屆職員時，部份會員力指會議為不合法，「拉隊」一離場，並表示準備聘請律師依法投訴。造成不愉快事件。出現在議程進入第五項職員討論時，當時有數位會員起立發言，向大會主席甄子傑提出質問，但甄氏認為當依會議程序進行，隨即有六七名會員紛紛起立發言，其中在野派的張炳銘的詞鋒最激烈，據指出：自一九六三年迄今，有多次會議，出席人數未達會章規定，因此，一切議決事項都不合法。

其後，表決是否繼續開會時，在野派指稱：出席婦孺舉完右手又舉左手，於法不合，乃「拉隊」退出會場宗叔，初步計劃組「反對委員會」，聘請律師，準備向香港公司註冊署投訴，以求法律解決。他們離場後，主席甄子傑仍繼續會程，進行改選，選出甄子傑、樂達成、梁潤江、李通榮、張永勝、黃榮漢、黃榮、彭拐、張成、余湖、朱榮、張鐵紹、林華添、林荃添、梁桂英、陳光、李水旺、林洲、張仁海、張榮盛、楊忠俊、何光玉、陳忠、陳鄧愛瓊、陳秀中、翁祐、祝映忠、陳家泰、莫賢、黃耀發、宋炳焜、黃志邦、林錫根、王麗生、李允順、李溶光、張觀興、蕭佩雲、蕭榮、林木興等四十人出任第十七屆理事。

大坑坊眾福利會昨舉行本年度全體會員常年大會，在朝派與在野派發生爭執，在野派的張炳銘（左）力指在朝派召集此次會員大會是「非法的」，但理事梁達成（右）口口聲聲說「合法啊」！

圖片說明：張炳銘昨在大坑坊眾福利會的不愉快氣氛中，查問座中會員誰人有會員證。

游氏宗親會舉行成立禮 首屆理監事就職

【本報訊】游氏宗親會，昨在英京酒家舉行成立首屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，到會計有港九宗親聯誼會主席孔憲航，會長梁中生，各姓氏宗親會理事長梁蔭祖、蕭大文、孔慶雲、曾樹屏、黎祥、羅亮熙、鍾錦泉、各街坊會理事長吳多泰等，香港教師會、中文校協會、潘宗新等四百卅餘人。首由理事長游俊英致開會詞，隨請副華民司何啟璇監誓並致詞，繼請周埈年爵紳主持頒發理監事選任證書並致詞，博愛醫院主席陳泰頒發征求會員優異獎並致詞，宣佈該會徵求成績冠軍游俊英，亞軍游自在，季軍游遠穗，捐款冠軍游祚彬，亞軍游文雅，季軍游德堃。繼由該會永遠首席名譽會長游文雅，會長游家藩等致詞，副理事長游恤先報告籌備經過及會務概況，副理事長游喬德報告有關會員福利各項工作，並由監事長游吉忠致謝詞，即舉行聯歡餐會及李連搶唱各項游藝助興。

茲將該會首屆職員名單錄下：永遠首席名譽會長游文雅，永遠名譽會長游家藩，永遠名譽會長游祚彬，永遠名譽顧問游佐然，法律顧問招顯信，理事長游俊英，總幹事游德，秘書游鐵，常務、財務定照、榮樞、鑑楨、游龍、祥洲、福利文雅、深生、出版，璇，總務健雄，理事長游帆、星旭、廣榮、耀滔、游榮、婦女游林佩珍、歲雲、調查助理、游逸、監事長游吉忠、游光、游兆、游來、吉及理事三十人、監事九人。

中環海面 撈獲女屍

【本報訊】中環統一碼頭對開海面，昨晚八時卅分左右，發現一具女性浮屍，撈起後送交殮房，等候親屬認領。

據悉：死者年約四十歲，穿黑布衫褲，膠鞋。

街坊會籌賑風災 設立點唱收款站
另設立小組籌辦義影義賣

【本報訊】港九各區街坊會為賑風災，聯合八和會館舉辦紅伶義唱籌款賑災外，現又成立電影義映小組及義賣小組，推出：甄子傑、鄺命光、羅湧、陳樹渠、方樹泉、周有、黃秀山、馬超常為電影義映小組委員，負責與各製片公司及電影戲院洽商，報效影片、院租，俾放映籌款，充裕急賑風災基金。推出胡惠琛、李運源、馬超常、陳浚峯、張大榮、岑才生、張錦添為義賣小組委員，負責策動各熱心商號暨小販義賣。

該會為分發各區街坊會轉發各熱心人士，並紅伶義唱的點唱格式表，已印製妥當，定下列地址為點唱及收款站：

（一）中區街坊會，鴨巴甸街九如坊口，電話：二三六三九三；（二）灣仔街坊會，柯布連道，電話：七二四一四六；（三）跑馬地街坊會跑馬地體育路口，電話：七七〇九〇九，掃桿埔街坊會，掃桿埔正民村，電話：七七三一八一；（五）大坑街坊會銅鑼灣道，電話：七七二六四九；（六）銅鑼灣街坊會，電器道，電話：七〇四四一四；（七）北角街坊會馬寶道，電話：七〇〇五九二；（八）筲箕灣街坊會筲箕灣，電話：七〇二〇四九；（九）柴灣街坊會柴灣興華村，電話：七〇一式三六；（十）赤柱街坊會赤柱大街，電話：九三四八二；（十一）香港仔街坊會香港仔東興街，電話：九〇二三九；（十二）鴨脷洲街坊會，鴨脷洲洪聖街，電話：九〇〇；摩星嶺街坊會，摩星嶺公民村，電話：四三二一六八；（十四）西環街坊會，卑路乍街，電話：四三一六六二；（十五）西區街坊會，高街六號二樓，電話：四三〇六九；（十六）尖沙咀街坊會，彌敦道天文台徑，電話：六三六四三〇；（十七）油蔴地街坊會，新填地街，電話：八四八七五；（十八）旺角街坊會，奶路臣街，電話：八四九八七五；（十九）深水埗街坊會，汝洲街，電話：八〇九二三四；（廿）荔枝角街坊會甘泉街，電話：八六二四〇三；（廿一）大坑西街坊會，大坑西村，電話：八〇九〇三〇四；（廿二）九龍城街坊會，福佬村道十S座，電話：八八〇八二；（廿三）何文田街坊會，何文田徙置區，電話：八二七八二〇；（廿四）黃大仙街坊會，黃大仙徙置區，電話：八二；（廿五）京士柏街坊會，京士柏徙置區，電話：八四四六三五；（廿六）紅磡街坊會，差館里，電話：六二〇八四一五九〇；（廿七）大磡村街坊會，大磡村，電話：八二八四二一；（廿八）牛頭角街坊會，牛頭角，電話：八二一九六四。

搪瓷業欣欣向榮
廿一間搪瓷廠僱用四千工人

【本報訊】戰後本港開設工廠者日多，遂由轉口貿易港而成為一艘工業城市，各工廠一時均欣欣向榮，其中有少數如紡織、製衣及塑膠等，且一枝獨秀，其品質可與其他國家製品相頡頏，進步之速尤令人驚嘆不置。

據勞工處一九六三年年報稱：截至一九六三年三月底為止，本港共有上述工廠八百五十九間，僱用工人三萬零九百七十八人，上一年則僅有工廠七百二十一間，僱用工人只二萬八千三百零二人，即以此類工業中兩種最主要的搪瓷用具及手電筒製造廠而言，於一九六二年至一九六三年期內一年共輸出搪瓷用具價值六千三百四十萬元，上一年則僅六千二百七十萬元。於去年三月底止，本港共有搪瓷製造廠二十一間，僱用工人四千零四十八人，其中男工三千四百八十四人，女工五百六十四人。

於一九六二年至一九六三年期內，本港約共值四千四百萬元的手電筒輸往英、美之手電筒，手電筒生產情形更佳，截至去年三月底止，共有手電筒製造廠四十一間，僱用工人六千八百三十六人，其中男工二千五百三十八人，女工四千二百九十八人，而上一年度則僅僱用六千二百六十二人而已。

勞工處處長於上月中旬曾宣稱：本港各工業尚有一萬八千餘個空缺，其中包括搪瓷、手電筒、熱水瓶、打氣爐與打氣燈、金屬玩具及手表帶等工業之三千五百二十八個空缺在內。而在上述五種工業中，手表帶製造廠有四百八十個缺，金屬玩具製造廠有兩百九十七個缺，手電筒製造廠有兩百六十八個缺，及塑膠等工廠需人孔亟，而且手電筒及搪瓷製造廠有一個缺，打氣爐與打氣燈製造廠有七百二十七個缺。就上述數字而言，人更可明瞭本港工業之需求，亦各有餘額，不過如何尋求有關就業資料，指示找尋工作途徑，乃為當前值得提出的問題。

搪瓷用具製造廠為本港主要工業之一，圖為搪瓷工人的工作情形。

中文大學今商討 舊生甄別試問題
一般認為崇基面試辦法甚合理

【本報訊】據可靠方面消息：中文大學當局今日由校長李卓敏博士主持的教務會議，將對三成員學院六〇年以前畢業生返校重讀學位須參加「甄別試」問題擬重新加以討論與檢討。

據稱：教育界人士對崇基學院所訂文憑試前畢業生回校重讀，以面試代替甄別試的辦法，供認為甚合理的。他們指出：以主科系主任副科系主任及註冊主任的意見，連同該生以往的在校成績，以來定該生的回校重讀的資格，是最客觀的「甄別」辦法。

據指出：三院前期畢業生都曾經嚴格入學考試，修完了四年大學完整課程，再經過由校外及校內考試委員主持的嚴格畢業試，才准予畢業，此類資格，應為無可疑問的，「甄別試」根本是不合理，而應該予以廢除，如大學當局是要堅持「甄別」考試，則崇基學院所採的以面試詢及畢業生離校近況，以了解該生對現擬讀的學系之適應性，是最合理不過。

參加澳洲會計師會考試 港試卷部分寄失
應考人可延至本年底補考

【本報訊】今年參加澳洲會計師學會考試的本港應試人試卷，在寄遞時首次失落一部份，以致應考者需再補考。

據悉：澳洲會計師學會考試，凡及格者，在香港可掛會計師招牌，計分甲、乙兩種，甲種為可兼核中文及英文數者，乙種則祇為可核中文數。

據澳洲方面消息：補試者不必全部攷齊，祇失去試卷之一部份須再試，但為公平起見，此次補試決定不必另行付費，因澳洲會計師學會方面亦要負一部份責任，所以決定免收攷試費。至於此次應試者，如不願參加補試者，則可參加本年底之本年度第二次攷試，為體恤應試者起見，仍將免收費用。

但本年底新報名參加攷試者，則仍照常收費。免費辦法，純為補償應試者之一種意外損失。曾參加三次澳洲會計師學會攷試者，大不乏人，有小部份參與補試。但大多數則俟本年終之一次，然後從頭再來一次。一般其有好身手之會計學人士，滿以為一試即能中式，可以惡著一紙文憑，有權簽署核數，今因澳洲方面失去試卷，使他們要延遲半年才可能取得核數師資格。

據悉：每年澳洲會計師考試，由澳洲方面寄來試題，同時並委託本港執業之會計師主持攷試事宜，所有試卷，由負責監試之會計師用掛號寄往澳洲，交由澳洲方面批改試卷，試卷到達澳洲後，亦非三數人可以評閱，必須由多人閱試。此次澳洲方面齊集已批閱之試卷，才發覺失去一部份。此可能由於澳洲境內郵遞錯誤所引致，總之會計師考試試卷失落，此次實為首次。

鑽石大樓
灣仔洛克道二六二至二六八號（即大觀樓右鄰）尚有一六四年期
大觀三樓一梯兩伙（保樂公寓舞院）
天台至平面 四年期入伙
由四萬餘元起 一次付款九五優待（五年分期可）
四間四面向建間 單位特別適大
大觀置業行 香港大道中二弍二號 電話：四三八八二三 四三八六二五

臟腑痛症
積廿五年經驗不斷深入研究
發現特種漢藥專治臟腑奇痛
咳嗽潮熱 氣喘痰多 胸翳服悶 胸背劇痛 膻痰血痰 臭痰頸脹 瘰核小兒 百日咳喘
腰脇腫痛 胸腹脹服 痔痛瘡滿 心情躁暴 神經緊張 貧血消瘦 眼睛黃濁 大便膿血
婦人小腹 聚結硬塊 游離走動 胞宮隱痛 崩漏淋血 纖濁淋瀝 腰下劇痛 盤骨壓痛
風濕痛症
痠濕酒濕 關節痠痛 手脚痠軟 四肢無力 筋絡拘緊 紅腫灼痛 伸屈不利 腰背痠痛
哮喘病
哮喘為頑固性之潛伏病，病源在肝脾肺腎俱因乃痰邪伏於肺管吸氣結，肺臟內外相應凡遇風寒，咸哮喘即發或勞役勞即發作。本診所採用特效漢藥並綜合理學療法，消除肺臟氣白頑痰，強壯脾肺腎三經，自然痊愈。
李天白診所
北角英皇道五五二號龍馬大廈（北角銀行樓上）診所時間上午九時至十二時 下午二時至六時 星期日休息

新發明
安樂園
冰糕條 經已上市
SPLITI

尖沙咀旅遊中心
美敦大廈
[illegible]
冷氣商場 每呎二元起
高尚住宅 每戶四萬元起 分層出售
獨一業權 管理週全
華英昌有限公司經理 彌敦道中290號 電話441453
本大廈招租處電話：637151

彌敦道 北海街十一號至廿一號
長年期
松柏獨立唐樓
油麻地普慶戲院側
地點旺盛 交通便利 兩梯兩伙 分層出售 所餘無多 欲購從速
北海街
每層由三萬伍仟元起
快將入伙·特價平售
洽購處：
鑿谷銀行 德輔道西26—30號 電話：446071內線51
地盆辦事處 北海街11至21號 電話：854146 841519
金陵皮具公司 尖沙咀樂器華商場內 電話：637475
新興皮具公司 彌敦道46號地下 電話：634472

南風樓
九龍太子道76—78號
正面向南·户户单邊
樓面潤大·間合掌房
鄰近戲院·對面酒樓
地點旺盛 年期長久
每層由：弍萬餘元起
特價預售：九折
洽購處：志成建業公司
道中六十五號二樓·電話：238905 236614

華德大廈
高打老道一號
免費代間格
單边樓宇 朝南向海
四房一廳 即買即住
首期 $4,500
每月 $1,096
一房一廳 五百元入伙
華源 [illegible] 電話237191 353305

荃灣衆安街離奇血案
王瑞文醫生被刺傷
護士閉門注射昏迷
室內檢獲血剪起因疑涉及男女糾紛

【本報訊】荃灣衆安街一西醫醫務所內，昨發生一宗疑爲男女糾紛引起之血案。腿部血淋淋的醫生在醫務所先叫救命，繼奔下樓，其後，警方破鐵閘而入內時，發現一名卅二歲姓任的女護士，自己注射了兩支針藥，昏迷不省人事。

案發於昨午十二時半，荃灣衆安街一二式號二樓，據說王瑞文醫務所診症室內的王瑞文醫生，與一名女子發生一陣爭吵，那時醫務所裏已經沒有病人，只有兩名女護士及一名該醫務所的姓趙司機。在爭吵聲中，醫生突然大叫救命，腿部血淋淋的奔下樓梯，至閣仔時，已不能走動。

當時，他穿着白恤衫結黑呔，長西褲。他雖然負傷，但仍能自己解開領帶及解開走下來時已告鬆脫褲頭的長褲，後來由一隊店員將其挾送落地下報警，等待救傷車。

當警方人員抵達現場欲上該醫務所時，該處的街門鐵閘與木門已關鎖，警員大聲呼喚，裡面全無反應，於是只得調來一名燒焊工人，把鐵閘的下鎖處弄開，及踢破木門而入。隨即發覺一姓任的護士昏迷倒地，並檢獲一柄含有血跡的剪刀，一枝針筒及兩個盛針藥的空瓶，推測該昏迷的護士，是自己注射了兩瓶針藥後才昏迷的。

警方除將受傷醫生及昏迷護士送醫院外，並傳訊該醫務所另一名護士及司機與醫生的太太，及該昏迷護士的丈夫。

據稱：上月某一日該醫生的太太曾接近該昏迷姓任的護士身畔細問了一句話，任聽後當場暈厥過去。幾天後，任接一女人的恐嚇電話，對她有所指摘，後來任已有意辭去該職。但最近該醫務所却擬以補薪四個月把任解僱。可是不幾天，醫生却又不辭退她反而加了她的薪金，由二百多元加至四百元。

受傷醫生王瑞文，四十九歲，上海人，來港十二年，有妻及五名女兒，同住太子道二五七號三樓。在荃灣的醫務所是一九六一年十月開業，向來業務頗佳，全日診症，假期亦照常。

昏迷護士名任綺文，三十二歲，在上海習護士。丈夫姓朱，在南新染廠任技工，與兩女兒及朱母同住荃灣關門口村一號C一個中間房。

違例被拖走汽車
每天四百輛
華貴車輛多部無人認領

【本報訊】一輛黑色「雜架」牌華貴私家汽車，車牌HK三〇六七號，與其他各種牌子汽車多輛，被拖返政府停車場中，至今多時，始終未見有人前往認領。據悉：此等無人認領汽車，大部係由阻街等問題爲警方拖走，而暫停擺於政府停車場者。

警察交通部總幫司摩理遜稱：此等阻街而被警方拖走留返停車場之汽車，尤以九龍方面佔絕大多數，平均每日達四百輛，其中四輛至今未見有人認領，可能係由於車主離港。

摩理遜稱：警方對於阻碍交通或在一處地方停擺逾廿四小時之汽車，即行有權將之拖走，到有關車主認領取回時，須負責繳付拖車費用，但逾時三月仍未見有人認領，警方則將之作爲無主汽車處置，實行拍賣，刻警方在港九兩地，均分別設有停車場，以便安置此等拖返之汽車，港島方面之一停車場，設於灣仔軍器廠街警察總部。

聯青社聚餐 何景常演講

【本報訊】維多利亞聯青社聚餐例會，今晚六時，仍在青年會市區會所舉行。屆時將邀請振興糖菓餅乾公司東主何錦煌哲嗣何景常到社演講「麵包西餅與我」。何君爲全英國食品研究會會員，早年赴英深造，專攻食品製造研究，曾獲全英麵包比賽冠軍。返港後襄助乃父發展麵包餅食業務。

黃埔船塢自由工會 會慶聯歡新員就職

【本報訊】香港黃埔船塢自由工會，前日下午七時在會所禮堂舉行慶祝成立十二週年紀念暨第十三屆職員就職典禮，到賀嘉賓有港九工團聯合總會主任秘書馮海潮、揚等僑團首長代表莊貴賢及各方友好共約百餘人，濟濟一堂。首由理事長任良偉致開會詞，隨宣誓就職，由該會名譽顧問馮海潮主持監誓，並致訓詞，繼由嘉賓演說，末由副理事長盧振邦致謝詞，儀式簡單隆重。禮成後，聯歡宴會。該會第十三屆職員姓名列后：會務顧問：張柏超、鄧保，名譽顧問何康龍、馮海潮、黃子華、英堯，理事長任良偉，副理事長盧振邦，會務主任凌駒、王官祿，財務張勝球、郭組織馮顧文、胡樹，[illegible]福利黃榮、光、教育毛羽翔、黃康樂何惠榮、權，調查余秀、宣傳、際梁樹、黃昌梁，核數梁榮、務梁牛，候補理事馮水生、何國華、梁標、鄧國超、梁木根。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新東北風，天陰，間中有雨，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表八一・七度（攝氏表二七・六度），最低爲華氏表七六・三度（攝氏表二四・六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八十度（攝氏表廿七度）。

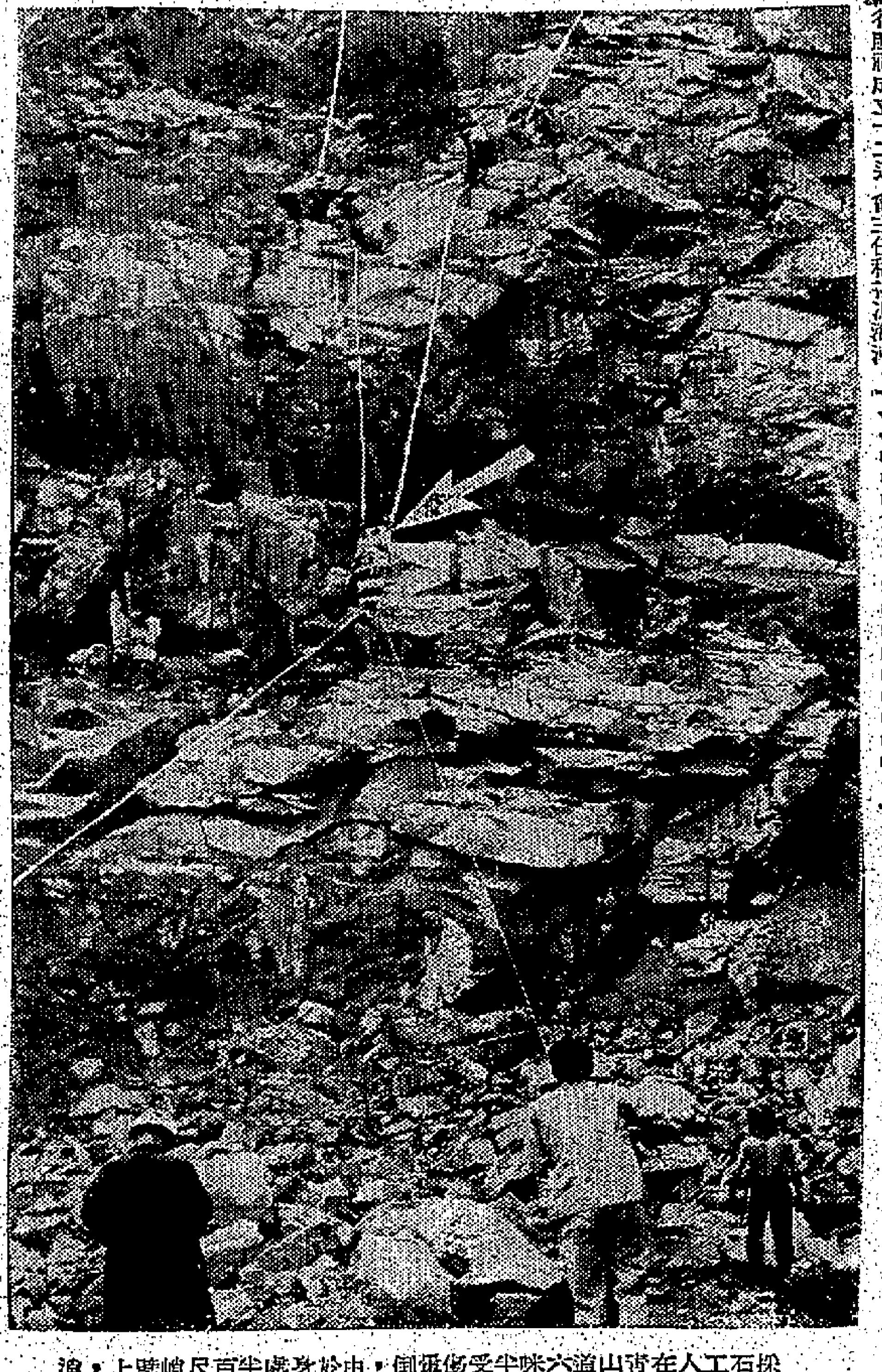
高潮：上午二時　下午四時三十四分

低潮：上午九時卅五分　下午七時二十七分

礦工在山腰採石被石擊傷
暈倒峭壁搖搖欲墜
歷一小時才能救下

【本報訊】一名石礦場工人，昨日下午在清山道六咪半百呎峭壁上以打風機採石時，被石塊擊破頭顱，暈厥伏身峭壁上，搖搖欲墜，消防員到場搶救歷一小時，才能將之吊下，交十字車送醫院救治。

傷者名余明，三十三歲，受僱於恒利石廠，日薪十八元，是一名熟練採石技工。昨日下午一時十五分，他手持「打風機」，爬登石廠對面的百呎峭壁上，以「打風機」注穴採石，却爲一塊脫下的大石擊中頭部，當厥倒伏於峭壁上，及其他工友發覺時，他已滿身是血，乃急電警方轉知滅火車到場搶救。一隊消防員攀登峭壁上後，幾經困難，才將傷者綑綁於「担架床」上，繼以繩索吊下，由於搶救困難，延至下午二時廿分，傷者才被移上十字車送到伊利沙伯醫院去。



採石工人在山背六咪半受傷倒卧，由於身處半百尺峭壁上，消防員需將他綑在「担架床」上，以繩索吊下。

在峭壁上頭部被石塊擊傷受困逾一小時才被救下的工人余明，等候昇上十字車送醫院急救。

筲箕灣山腰 兩木屋焚燬 幸無人受傷

【本報訊】由於一名女童做功課時弄翻蠟燭，引致筲箕灣兩幢木屋被焚燬，廿餘人無家可歸，幸起火時居民逃避迅速，未有人受傷。

火警發生於聖十字徑村，被燒毀的木屋是五十六號及A六十二號。A六十二號住四伙，共十三人，五十六號則住兩伙，亦十三人。

據說：最先起火的是五十六號，起火原因是由於一名八歲的朱姓女童點燃洋燭做工課時不慎弄翻而引起，火警發生於昨晚七時五十分，因兩木屋位於山腰，搶救工作較難，故直至八時卅分後才將火勢控制。

火警現場是鄰不少木屋，消防人員爲防火勢蔓延，故用利斧鐵鋸等將木屋劈倒，以期截斷火路，火勢直至八時四十五分才完全熄滅。

事後，兩木屋的居民到聖十字徑村街坊福利會登記。據居民稱：由於事起倉卒，他們祇能赤身逃出。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿秒四	④上海先生	①伊芙	五元三角	三元二角	二元九角	十一元三角
第二場	四五〇碼	廿六秒四	④蝴蝶之王	⑥獅吼	一元六角	一元四角	二元五角	六元
第三場	四五〇碼	廿六秒五	④銀月	①實力民	二元五角	一元六角	一元七角	三元五角
第四場	五二五碼	卅一秒五	⑥確定得	⑤富貴	二元五角	一元五角	二元四角	八元九角
第五場	五二五碼	卅秒八	④遊覽車	⑥鑽石皇牌	三元七角	一元八角	四元六角	十九元五角
第六場	三五〇碼	廿秒一	①雄鷹	⑤幸運之寶	七元二角	三元四角	一元六角	十二元二角
第七場	五二五碼	卅秒九	③太陽神	①石麒麟	十元九角	三元四角	一元九角	十六元
第八場	五二五碼	卅秒三	③珊瑚	①伯爵之星	三元	二元三角	六元四角	廿八元五角
第九場	五二五碼	卅秒六	①一帆風順	⑤浩月	一元七角	一元七角	三元八角	六元九角
第十場	五二五碼	卅一秒四	①胡椒	⑤夜光杯	二元六角	一元八角	二元四角	七元三角
十一場	四五〇碼	廿六秒二	①水流船	④伯爵之寶	一元六角	一元二角	四元五角	十元一角
十二場	四五〇碼	廿七秒三	④幸運	⑤金牌	七元六角	二元	一元二角	四元九角

寶星紗廠命案 再捕一人
受嫌者先後達八名

【本報訊】荃灣警署偵緝部人員，昨晚深夜再拘捕一名十七歲少年，相信他與寶星紗廠技工楊謙被剌斃命案有關。此爲該命案的第八名涉嫌人物。

楊謙乃寶星紗廠技工，於本月七日晚上返廠當夜班時，在第二廠門前被人先以鐵枝擊暈，繼而以利刀剌腹致死。

警方昨晚深夜在九龍紅磡地區逮捕該少年，將於下星期二解荃灣法庭提控。在較早時候捕獲的七名涉嫌男女，經已分批解法庭審訊。

聖約翰救傷隊港分區 舉行學術比賽
鐘聲隊榮膺冠軍奪得郭贊盾

【本報訊】聖約翰救傷隊香港分區一年一度之救傷學術大比賽，昨日上午八時開始，在南華體育會場地舉行，參加比賽之隊單位，共有十七個支隊，隊員達六百餘衆。

到會者有太平紳士郭贊伉儷，總監盧榮夫伉儷，何銳波伉儷，前總監蔣法賢伉儷，陳克永伉儷，英國皇家陸軍准尉羅拔士，黎光、伍長荷頓、總隊顧問長華、蘇璧瑩、總隊顧問長官人員李維彧，屈耀華、黃鎳賢、譚榮生、丁祖傳、羅仲釗、何炳昭、馮昆枝、鍾容秉、林榮鑫、郭建成、鄭文源、鄧偉斌、郭慶榮、馬日照、周永亮、黃錫璋、麥延楨、廖炎星、何炳榮、梁國華、羅振雄、譚各等貴賓等。

大會裁判檢閱評判由黃鎳賢、譚榮生担任，步操及抬床操比賽評判，由英國皇家陸軍軍官担任。各項比賽項目依序進行，各單位隊員在在均有傑越演出，比賽至下午一時始告完畢。結果（郭贊盾）總成績比賽，鐘聲隊榮獲冠軍，荃灣隊榮獲亞軍，西區隊榮獲季軍。（克利蘭杯）救傷技術比賽，亦爲鐘聲隊榮獲冠軍；（何啟波杯）步操及抬床操比賽，西區隊榮獲冠軍；（分區會長杯）救傷比賽冠軍，荃灣隊榮獲冠軍。

隨舉行頒獎典禮，由郭贊夫人主持，首先由聖約翰救傷隊總監盧榮夫致開會詞，繼由郭贊夫人頒發金盾、銀盾、銀杯、及錦旗等各項獎品。隨即太平紳士郭贊致訓詞。詞畢，由黃鎳賢女公子黃敏小姐向郭贊夫人獻花。

匪徒沿繩入屋
綑綁女傭翻箱倒篋
棉登徑住戶損失千餘元

【本報訊】一名獨行劫匪，從天台綠繩入屋，將屋內唯一的傭人綑綁，搜得鎖匙，然後肆意搜劫，得手後從正門逃去。及事主回家發覺被劫，才致電報警。

被劫的是尖沙咀棉登徑廿二號二樓，戶主名張愛德華。劫案發生於昨晚七時許，戶主與家人外出，祇留下一名六十餘歲的女傭看守。據說，在上述時間，一名年約卅餘歲，穿黑布唐裝衫褲的男子，由廚房的窗口爬入，以利刀指嚇女傭，並將她綑綁，隨後在她身上搜得鎖匙，開啓房門翻箱倒篋地搜掠。女傭由於畏懼，一直未敢呼救，約廿餘分鐘，劫匪得手後，才開啓正門逃去。事主回家，得悉被劫後，即撥電報警，警方據報派員馳至調查，在四樓天台發現一根繩，綁住水箱垂向屋後，推測劫匪可能是沿繩索沿而下的。點查失物後，計失去徐卡相機一具、鑑水壺三枚、金鍊及一些飾物，共值千餘元。

更正：本報昨刊「消除隔閡，加深了解」介紹美國國務院與印第安納州大學合辦的「世界各地區新聞從業員講習班」一文中，誤刊該大學於一九八二年創立，查實乃創立於一八二〇年，特此更正。

雷達藥廠 水劑

傷 風 靈

是看經中國藥的試驗場

正色中國王道葯　不影响心臟　絕無副作用

甘甜可口　不用戒口　可食肥鷄

收買傷風鼻涕 出十元

▲發明過程 傷風靈乃一種野生草根濃液配合數種藥物混合劑提煉，經多年苦心，歷數百次試驗，方克成功，經人試服，不論寒熱，大小傷風，服後半小時，立見效，咸稱神速，加味香甜可口，服後藥力迅速能將患者鼻腔內之細菌殺滅，消失於無形，誠傷風之聖藥也。

▲聰明介紹 閣下如患傷風日出眼水流鼻涕，對於工作大防碍，要損失數天工作，凡聰明均可一試，服後半小時即能恢復工作，以後一生受用，請問是否聰明。

▲有保證金 閣下如患傷風，曾試服傷風靈後在半小時內仍有鼻涕流出者，可携傷風靈樣一小瓶即到本廠，如試服一服而鼻涕仍不止者，則實屬傷風靈無效，本廠當即奉送十元，決不食言，絕非反宣傳。

注意：此乃偽裝

傷風靈 藥片

近有不肖之徒特製影射片目魚本品混珠顧客購買請認明本品乃樽裝水劑無片上有出品人像敬希萬勿受騙

雷達藥廠

新蒲崗崇齡街九十一號二樓

・各藥店均有代售・

根治痔瘡新藥

立止疼痛・立止痕癢

科學界現已首次發明一種功能治療痔瘡的特效藥劑能迅速收縮痔瘡可不必施用手術立止痛癢其功效之神速前所未見經無數臨床實驗証實使用此藥後痔瘡即能收縮結痂迅速痊愈永不復發。

此藥的秘密是在於一種名「百活定」生肌素(BIO-DYNE)的新發明治療劑此種特效藥已由美國白宮大藥廠配入其獨有秘方內製成「白宮痔瘡藥」PREPARATION H.

備有藥膏藥塞兩種此外並有白宮內服片劑能使大便暢通減輕痔瘡痛苦各大藥房藥行均有出售.

總代理：可大有限公司

電話：二二六二四四

香港搪瓷工業同業公會啓事

逕啓者自一九六四年九月廿八日起本會會員廠各種出品之售價畧予調整概按第八號統一價目單發售特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六四年十月十二日（星期一）起開派一九六四年中期股息每股派港幣二元正

請各股東由一九六四年十月十二日（星期一）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷

再者本公司訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年八月二十八日

香港油蔴地小輪船有限公司召集股東特別叙會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日下午二時半在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別叙會審議左列提案如認爲適當即通過之

提案

提議由本公司現存普通準備金及新建造準備金內撥出港幣一千零八萬元作爲增加資本之用並發出紅利普通股壹百萬零八千股（每股當作已收足股銀十元正）凡一九六四年十月十二日登記在本公司股東名冊內之股東每佔一股得享受紅利普通股一股該項紅股作爲本公司增加資本而非股息

該項新股由一九六四年七月一日起與其他普通股同等計息但不能享受一九六四年份之中期股息

再者本公司並訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年八月二十八日

香港油蔴地小輪船有限公司召集股東特別叙會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日（星期一）下午二時四十五分（即同日下午二時半召集之股東特別叙會完畢後）在佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別叙會提出審議及通過下列特別決議

「取消本公司章程第十一條而以左列新條文替代之

「第十一條　本公司一切股票必須鈐蓋本公司公印並由總經理一名及董事兩名親筆簽署但如經董事局認可可用任何機器印刷方法代替該項親筆簽名」」

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年九月十二日

先施有限公司股東年會通告

本公司訂於一九六四年十月廿四日星期六正午十二時假座香港德輔道中一七〇號金龍酒家六樓舉行股東年會處理下列各事宜

（一）省覽一九六三年度截至一九六四年弍月廿九日決算報告

（二）議派股息

（三）討論下開提案如認爲適合則予通過作爲特別決議案

「本公司額定資本現擬增至弍千萬元即增加股份至百萬股每股本銀壹拾元該增加之股份何時發出及其辦法概由本公司董事局全權酌定處理」

（四）選舉下屆董事

（五）聘請核數員

凡我股東諸君屆時務請惠臨指示一切幸勿吝玉爲荷

本公司股份由拾月拾六日起至拾月三拾日止停止過戶

承董事局命 副司理兼秘書 歐炳光謹啓

一九六四年九月廿八日

葉錫恩巡視砵蘭街「危樓」
決請工務局覆驗
如確屬危樓應予補償及展限拆遷
居民懸白布橫額指為「人造危樓」

【本報訊】砵蘭街六幢被指為危樓的居民，昨晨十時當葉錫恩議員巡視該處時掛出兩條白布橫額，表示向業主抗議，並發表談話，指業主「黑心」。兩白布橫額於葉議員離去後約半小時，為警方勸令卸下。

葉議員巡視該六幢危樓後，表示同情住客，決於今晨致函工務局，要求：一、副工務局複驗，是否屬於危樓。二、如果是危樓的話，請當局展限拆遷時間，及於未搬出前獲得補償。三、如果屬危樓，請業主給予公平的補償，最低限度也要獲得前次洛克道的被拆遷居民一樣的賠償數目。

該六幢樓宇為四一六至四二二及四三八至四四〇號。居民曾向葉議員提出數項疑點：當四一四號打樁興建大廈時，有關方面經常有專人巡視，且安慰居民不用害怕，彼等居住之樓宇沒有危險，何以現在四一四建成，相互間有了扶持，反而變成危樓呢？該幾幢屋宇連續經受「艾黛」、「露比」和「莎莉」等幾次颶風的吹襲，仍然屹立不動，何以現在風平氣爽，反而變成危樓了呢？居民希望當局能再大派員到場覆驗。居民更向議員投訴，彼等均是勞苦大眾或是受薪階級，一時難以抽出金錢另找住所，若叫搬遷費用亦成問題。

居民指出：他們曾找業主商量有關補償之事，但業主對此却說了一句「不知道」，就把責任推卸下去。

一位居民代表稱：他們的律師曾向有關當局詢問，該六幢樓宇是否被該機構指為危樓，該機構答「是」，律師再問「為何是危樓？危險程度怎樣？」該機構答：「那是秘密！」

居民們表示他們的意願稱：一、延期拆遷；二、獲得賠償。他們指出：他們雖然獲工務局劃出九龍灣近財利船廠地無給建搭臨時木屋，但他們缺乏建搭費及搬遷費，他們以為業主的「粒聲唔出」是不公平的。

其中四二二號地下的叫余庭的，據稱於今年二月以三萬元自業主「頂手」過來，作為修理汽車的工場，至七月一日才搬進營業，豈料該業主於四月即將該樓賣給新業主，如此，幾月前付出那三萬元便不知怎樣着落？而他原來是七月以前在界限街十三號遭拆樓而遷現址的，可謂「禍不單行，福無重至了」。

葉議員今晨將其致工務局信件將交由居民代表遞給工務局，居民代表計有四一六至四二二號的余庭與黃棠配，四三八與四四〇的馬濂、陳祖英、陳紹明。

該六幢樓宇昨日掛出的兩白布橫額，分別寫着不同的標語，四一六至四二二間所寫的是：「這是『人造危樓』，這是××地主與建築商的鬼計，敬請各界人士主持正義，制止這種不道德行為，此屋雖是舊樓，倘未到『危樓』程度，我們反抗××地主及××建築商以危樓名義迫遷。」另四三八至四四〇所寫的是：「以危樓名義迫遷，無非想不予補償，我們在極短期限下被迫遷，頓成流離失所……。」此布語引動途人圍觀者甚眾。

砵蘭街六幢被指為「危樓」的居民，昨晨掛起寫有標語的白布橫額，提出抗議，說是：「人造危樓」。

日本洋服業巨子 多田清離港飛星

【本報訊】日本洋裁洋服出品權威多田清，已於前日下午七時搭國泰航空班機離港往新加坡。多田清氏於本月廿一日偕訪港團一行人來抵港，此行攜有大量生產擁子，及上衣之電影用具、汽爐、蒸氣、燙斗、量尺等樂器出品抵步，先後在九龍發利呢絨百貨公司放映有關裁剪縫紉等部門的電影，供本港各界人士欣賞及參觀港九各大洋服商店公司，與各洋服商店主腦人士接觸。他在港活動，擬承本港發利服裝與發利呢絨百貨兩大公司聯合總部長威以發監督威其昌、劉潤福等，分別招待。

附圖為：多田清（中）昨日離港與送機者合影。

德星今入塢 佛山決加班

【本報訊】港澳線客輪「德星」號輪，定今上午十時零五分，由澳門開行返港後，即行在港入塢，屆時來往港澳客輪將僅得「佛山」與「大來」兩輪，佛山輪已定在「德星」輪入塢期間增加航行班次。

簡蘇娟注意 請領回失物

本報讀者李棣君，於本月廿四日下午二時廿分在九龍元州街與南昌街交界處拾獲小膠袋一個，袋中除有一些物件外，並有身份證一張，號碼為B五六七七一二，證上姓名為簡蘇娟，該小膠袋現存本報營業部中，請上述失主速即前來取回為盼。

曉雲法師 赴台訪問

【本報訊】佛教文化藝術協會曉雲法師，為參加台灣佛教文物展覽，已於昨日下午二時半乘民航機飛台。留台期間，將參訪各佛教大德及會晤國際佛教人士。是日佛教友人顧玉瑩、顧何麗清夫婦、王武夢君居士亦同機赴台。

上圖：參觀本報輪轉機印報情形。下圖：合攝在本報門前留影。

港大東方文化研究院 外籍學員參觀本報

香港大學東方文化研究院學員卓醫生、貝保安、貝樂士、紀寧，昨日由導師沈瑞裕、孔昭成率同前來本報參觀，由本報總編輯潘仁昌、副經理葉乃堅親自招待。該等學員均為外籍人士，特別來港入港大東方文化研究院供讀中文者，對于東方文化，向甚感興趣。昨日到本報參觀時，由潘總編輯等將本報每日出版過程詳述，各學員亦紛紛提出詢問，然後到各部門參觀，彼等對于中國文字之執排方法，尤感興趣，詢問至詳。

歐洲大馬戲團 下月在港演出

【本報訊】號稱香港開埠以來最精彩的馬戲團——歐洲大馬戲團，經已決定下月十六日起在加路連山南華會體育場演出。

圖為歐洲大馬戲團五頭非洲勇獅表演之雄姿

不久，據稱：集中歐洲的西德、西班牙、北歐、英、法等國最負盛名的馬戲團的精華聯合籌組而成，擁有第一流藝員六十餘人，及珍奇野獸四十餘頭，其中包括非洲長兒獅五頭，及黑熊、騎馬、西藏犛牛、大象等。節目之中，據稱：最叫座的是空中飛人，名為阿力西飛人團，是歐洲公認各馬戲團中，飛行最佳的出色節目，驚險百出，令人稱讚。該馬戲團據悉已由本港孫年娛樂公司主持人陳成基洽約承辦，目下正展開場地建築等事務中。該戲團正在日本演出，將在下月初抵達本港，稍事休息，月中旬正式上演。

紅磡新建工廠大廈 須再開拓山坭 始發給入伙紙
因觀塘坭災故有此措施

【本報訊】一幢位於紅磡工業區的多層工廠大廈，最近建築完竣，當業主向工務局申請入伙紙時，却被通知暫緩入伙，原因是：大廈與坭山毗連太近，須將鄰近的坭土開闢移去廿呎，才准入伙。據稱：有關方面採取此預防措施，乃鑒於上月觀塘區曾兩次發生大量山坭傾瀉，造成封閉民居與中斷交通而提高警惕。被通知暫緩入伙的該幢新建工廠大廈，部份地盤原是山區開拓，故有一邊面臨已開拓的山坭，距離相當近。

港九新區天台學校 會慶並祝孔誕

【本報訊】港九新區天台學校聯會，定於今日下午五時在瓊華酒家四樓舉行週年紀念暨慶祝孔誕大會，設宴聯歡，該會早已籌備一切，大會主席團主席由該會主席劉志佳担任，除報告會務外，並由余兆平校長講述「孔子生平」，並有遊藝助興。各會員學校希踴躍參加。

凌晨太古船塢前 電車與貨車相撞
港九三宗車禍七男女受傷

【本報訊】一輛行走上環街市的電車，昨晨自筲箕灣總站開出，駛經太古船塢西閘對角時，與貨車AB六九五八號相撞，結果，電車車頭損毀，司機及兩乘客受傷，貨車左邊車頭凹毀前呔爆裂。

事件發生於昨晨九時三十分左右，由於兩部失事車輛橫亘於路軌上，西行電車受阻歷廿餘分鐘。

受傷三人，電車司機名林耀，四十歲，住電車宿舍四樓二三九號，頭部受輕傷。搭客名李琪、四十歲，住柴灣第一段T四七〇號屋，輕傷頭部。搭客陳新，四十三歲，住洛克道四一九號天台木屋，頭手各部面傷。據悉：失事AB六九五八號貨車，為南合興記木炭貨車，當時沿英皇道駛向筲箕灣，在駛至太古船塢西閘不遠的轉角之際，便與由筲箕灣開往上環街市的七十七號電車相撞。

另三男女昨乘私家車，昨日下午在大埔道五咪半附近失事，撞樹車毀人傷，急送院救治。三傷者：李潔清，十四歲，女；姚錦，十九歲，男；羅炳祥，三十二歲，男。

又：九龍龍翔道上，昨晨十時，一私家車與貨車相撞後，兩車損毀，私家車上司機受傷，貨車則無人受傷，事後警方交通部人員，將受傷司機送院救治。受傷私家車司機名徐振興，廿五歲，住西洋菜街一〇一號地下。

北角小帆船翻倒 兩西人墮海獲救

【本報訊】兩名歐籍男子，昨日下午在北角渣華輪船公司碼頭附近，因所乘小帆船翻倒而跌下海中，後由一艘水警輪將他們救起，送回香港皇家遊艇會。香港皇家遊艇會稍後派出一艘輪船，前往出事地點，將翻倒的小船拖返該會。

東普陀寺嚴閣 紀念茂峯海山

荃灣東普陀寺現任方丈了一法師，及了知、了觀、了導、了通、了意、了海諸法師，林聖法、李聖嘉居士同人等，以開山祖茂峯老法師，今農曆（廿三）日為生朝紀念之辰，一週來啟建佛七，以誌紀念，今日法會圓滿。連日參加佛教人士甚眾，該寺香積廚今天全日備齋招待各界善信。

總門灣嚴閣明心法師，品迦當家師，及同人陳添華、陳汝奕、葉桃華、胡光照居士等，以羅漢叔泰斗海山老和尚，今日為其圓寂一週年紀念，連日舉行法事，應成法師領導諸山大德為海老誦經禮懺，連日隨喜功德之四眾佛子及海老門下徒眾甚眾，今天紀念之辰，全日齋備接待參加人士。

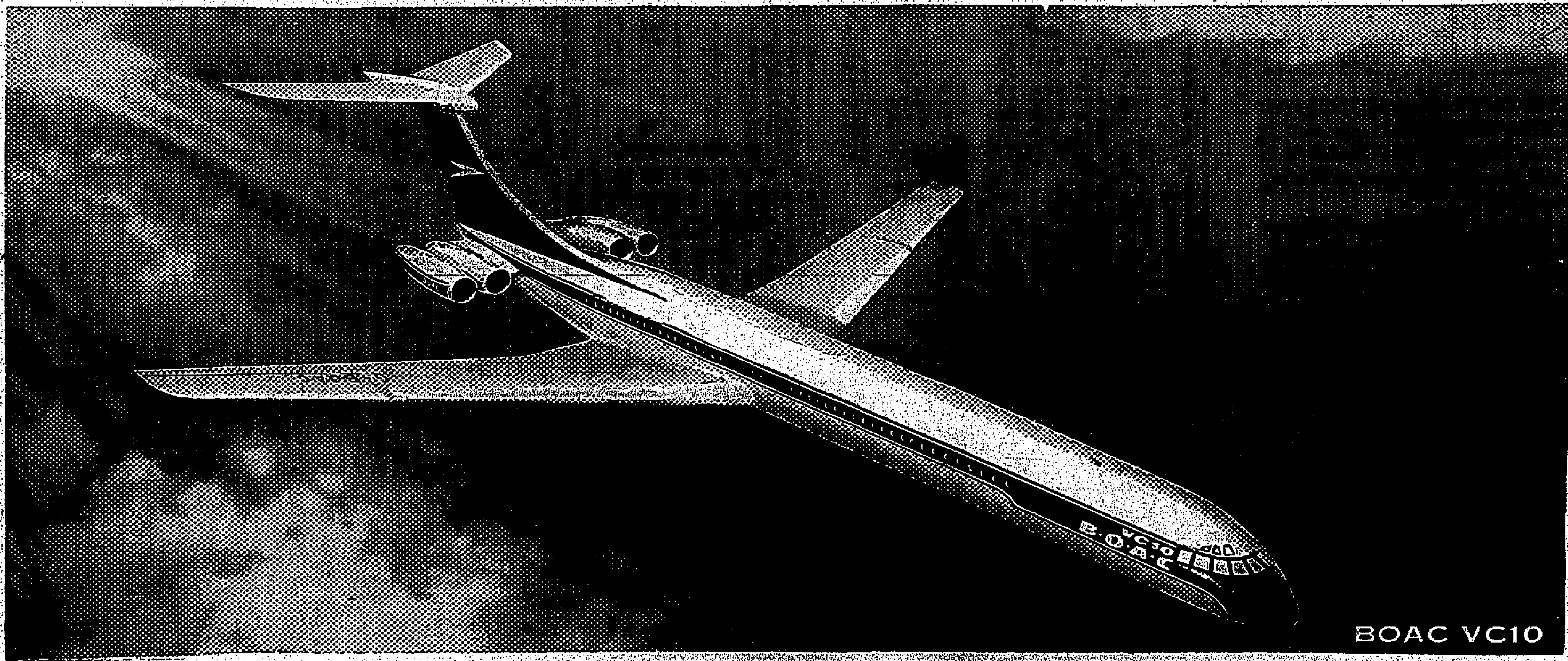
司徒宗親會 五週年會慶
新會所啟鑰禮頒獎學金

【本報訊】香港司徒氏宗親會，昨日下午三時，在彌敦道新會所舉行啟鑰典禮，由理事長司徒傑主持揭幕，六時在瓊華酒樓三、四樓慶祝成立五週年紀念聯歡大會，並頒發會員子女助學金。計中學部十二名，每名每年各發助學金伍百元，小學部十一名，每名每年各發助學金壹百元，合共發九千三百元。

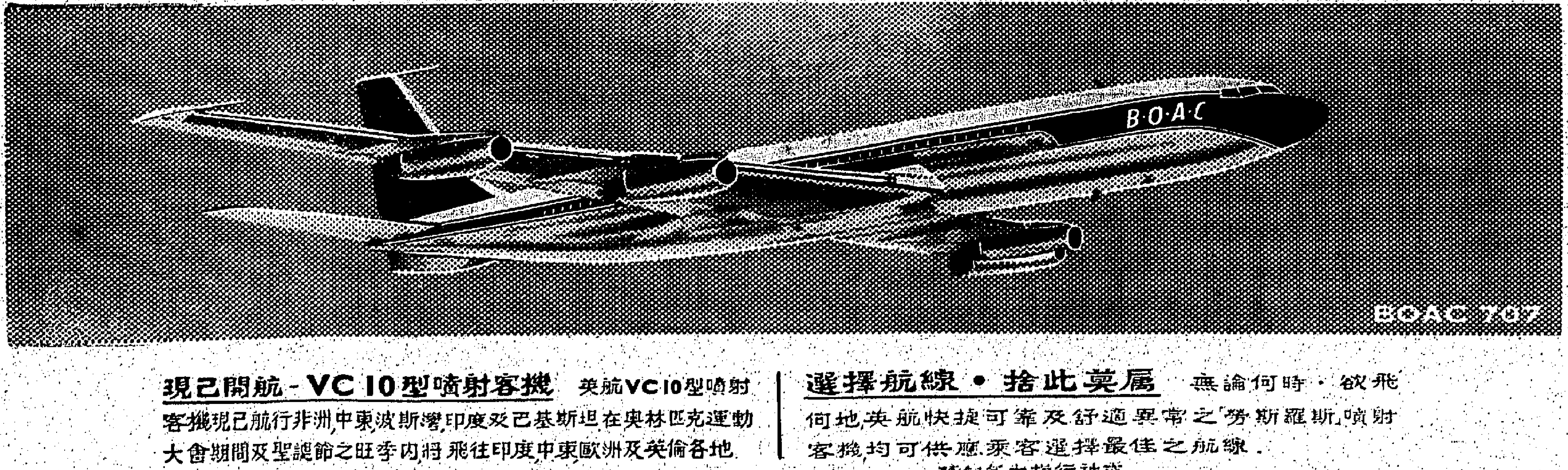
抵會者有該會正副理事長司徒傑、司徒潤、司徒傑、倫、伍、司徒文、司徒焯、司徒仲、司徒村、司徒浩、司徒鍾、司徒玉、司徒鑑、司徒文等宗親約千人，由主席司徒偉、司徒先後致詞，會後頒發助學金、奬品，宴後舉行聯歡，會場並設有加插遊藝演劇助興。

VC10型噴射客機
加入英航「勞斯羅斯」機隊

ROLLS ROYCE



英航 VC 10 型噴射客機，快捷，寧靜，舒適．英國海外航空公司現已開始啟用最新式之VC 10型噴射客機，加入「勞斯羅斯」優良噴射機隊航行於全世界．



現已開航－VC 10型噴射客機 英航VC10型噴射客機現已航行非洲，中東波斯灣，印度及巴基斯坦，在奧林匹克運動大會期間及聖誕節之旺季內將飛往印度，中東，歐洲及英倫各地

選擇航線・捨此莫屬 無論何時・欲飛何地，英航快捷可靠及舒適異常之「勞斯羅斯」噴射客機均可供應乘客選擇最佳之航線．

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日間）／二二九一〇二（夜間）

全世界各地 **B·O·A·C** 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH QANTAS AND AIR-INDIA

荃灣慶祝擴建城市 下月巡遊大會

節目豐富有提燈舞龍飄色及醒獅

【本報訊】荃灣全體紳商居民，爲慶祝該區擴建城市，將於下月廿五日舉行慶祝大會，並於晚間舉行提燈巡遊燃放煙花慶典，決定在四個開市中心，並搭四座牌樓，一在德士古路，一在荃灣理民府前，一在荃灣，一在荃安街。大會方面爲壯觀瞻，全體商民均在積緊進行籌備工作。慶祝會於晚上八時卅分在荃灣碼頭體育會運動場舉行，港督戴麟趾爵士伉儷將前往參觀。節目包括各單位代表樂隊、花車、舞龍、提燈、火炬巡行、飄色、馬公飄色、潮洲音樂、高蹺、跳加官、八仙賀壽、天女散花、南北醒獅、麒麟、舞龍、雜耍等，荃灣商戶亦準備張燈結綵。巡遊大會職員名單如下：名譽會長黃邦華、名譽副會長陳昇堂、陳樂夫、何傳耀、會長黃忠佑、副會長黃之英、陳永發、黃濟民、鄭植之、主席團主席陳廣邦、鄧德根、主席團永和、楊光道、許添、張兆光、周坤成、馬田、何子平、賀禮、周卓明、張啟、王華、麥照士、潘康盛、梁迪源、馬超、陳天任、邱于文、傅德和、邱賓生、陳飛、吳和仲、鄭炎盛、徐亦文、黃祥、丁福成、傅其敏、鄧亮明、陳宏漢民、吳雅龍、陳冠、鄧唯一、陳世森、鄧等。

美巨型航空母艦 基沙奇號 招待學生參觀 定月底離港訪菲

【本報訊】曾協助國軍在大陸撤退的美國航空母艦「基沙奇」號，昨日下午三時，招待本港遠東英文中學第三校學生約一百五十人，分批登艦參觀，分成若干小隊，分別到機倉及甲板各處觀察，參觀者由該艦招待員指引。該艦與所屬護航艦隻十艘，於二十四日抵港，作爲期七日的訪問，除於昨日開放招待參觀外，該艦樂隊，並於明日下午八時至九時半，在兩地舉行公開演奏，一在荃灣雅麗珊社區服務中心，一在觀塘社區服務中心。

「基沙奇」號於一九四二年由美國會撥款興建，一九四六年下水，一九五〇年曾參加大陸撤退，後再改裝新式的飛行甲板，一九五二年改裝，一九五四年吊板共有三個，可將機倉的飛機直接升運至甲板上。此爲導彈艇的航空母艦。「基沙奇」號航空母艦，重四萬一千噸，長八百九十四呎，闊二百一十四呎，時速超出三十海里，艦上官兵共有二千二百人。該艦將於三十日離港，前往菲律賓訪問。

神經衰弱疲勞多汗 請飲恭考紅棗茶

陳鏈示飲食健康出版

據中醫師陳鏈示醫紅棗鯉魚，是心臟衰竭及其他引起的衰弱不力的好食品。陳醫師編述之「飲食健康」第廿三冊經已出版，本冊內容有貧骨紅棗茶可治神經衰弱，多汗疲勞，睡眠不足，高血壓的食療第十八續，七續，每日一便醫生嘅見面上篇等等。細豆芽菜止血生新能使皮膚美麗，爲與常食物。嚮螺可醫婦女乳核，處瘰頸核，小兒腦門洪巴頗炎。皮膚最經濟理想的日常食物。文字淺易，折衷新舊，科學與經驗綜合成章，大可爲茶飯後一讀。愛好此道者，可附回郵五角寄九龍彌敦道四五四號二樓陳鏈示中醫師函索一冊。

元培書院 遷校擴班 續招新生

據本港元培書院發表：該院爲紀念前北大校長蔡元培，由北大留港校友崔龍文、歐陽鈍、歐震歐等所創辦。本學期因學生人數增加，原有校址不敷應用，現經遷往青山道四零八號至四一零號（蘇屋村附近）新校上課。聘程成虹博士爲院長。據稱：本學期除充實各系實用課程外，並增聘名學者多人到校授課，計有：名譽院長崔龍文、監督歐陽鈍、院長兼社教系主任程成虹、長兼中文系主任方乃斌、副教務長……、教務長兼商學系主任……、歐振騰、訓導長林仁澤、註冊主任李家超、教授：何淼、丘松、劉振雄等。現續招生，定今日開學。

名書畫收藏家 將舉行欣賞會

鴻翔文化事業公司爲港澳日加文化教育及實業界知名之士所組，據稱：各家珍藏古今名貴書畫，有歷朝名書畫家凡數百，傑作千餘幀。決於短期內應邀在本港舉行「中國古今名書畫欣賞會」。

鴛鴦譜

余啓宇　高湄湄

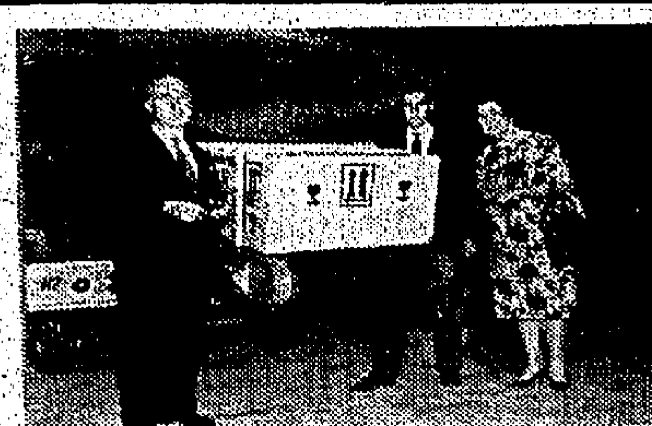
本港伊利沙伯醫院長余文榮之長公子余啓宇君，與名作家高雄之長女公子高湄湄小姐，於本月二十六日在聖瑪利教堂舉行結婚典禮。新郎余啓宇君，在密西根大學醫學院深造，新娘高湄湄小姐畢業香港大學獎學，乾坤兩宅將於下週聯柬散宴親友。圖爲余啓宇與高湄湄小姐之儷影。

姚世興　林秀梅

本港殷商姚大東之令郎世興君，與報界前輩林濟之千金秀梅小姐，前日下午二時，在堅道天主教大堂舉行結婚典禮，由該堂司鐸李神父主禮，晚在北角中國酒家款宴親友，乾坤兩宅交遊廣，報界同業及親友等近千人，筵開數十桌，濟濟一堂，賓主盡歡。新郎世興君服務於港府工商業管理處，年青有爲，新娘秀梅小姐，爲東華醫院護士，端莊嫻淑，一雙新人，允稱珠聯璧合。圖爲新夫婦儷影。

瑞士珍貴貨物 空運到港展覽

一批價值連城之空前珍貴展覽品，已於上星期六日由瑞航班機空運抵港。據悉：此批展覽品，乃瑞航所承運之最珍貴貨物之一，故由瑞士啓航後，沿途嚴守機密，並採取預防措施，以策萬全。機上搭客除護送該批展覽品來港之瑞士製表業總會要員關德氏之外，無人獲知其珍貴性質。該批貨物之內容，其中包括有瑞士製表業總會所送香港大學工程學院之中央電子計時器系全套裝備及其他極珍貴之展品多種，後者不日將出現於由十月十二日至二十四日在港九舉行之瑞士製表業歷史展覽會。展覽內容之豐富，在遠東尚屬空前創舉。溯瑞士製表業與中國人士建立密切關係，已歷二百五十餘年，遠在一七〇七年瑞士製表前輩史達甄氏已受聘於北京爲清聖祖康熙皇帝之御用製表技師，依聲宮廷，備受優禮，咸稱其爲林岩，以示親熱。而史氏亦以其有生之年留爲清室之用，名垂後世，爲瑞士製表史寫下一頁光榮記錄。



珍貴展覽品空運抵港，由飛機卸下時之情形。中立者乃關德氏，左爲香港鐘表進口商會名譽秘書亞爾拔比利夏氏，右爲祖治夫人。

荃灣理民府通告 汰菇灣墳墓需他遷 另撥石梨背爲墳場

【本報訊】新界荃灣汰菇灣墳地，已由新界理民當局發出通告，限期一個月報領，否則政府將予此等墳墓之遺骸遷葬別處。荃灣鄉事會以該項通告未必人人得知，誠恐逾期不及遷葬，則此等遺骸無人認領，因此要求當局將此項通告展延至本年重陽日，俾鄉民於掃墓時得知，另覓地址遷葬。又該會向理民府申請撥出公地興建該鄉原居民公共墳場，現政府已指定石梨背地方爲公共墳場地點，一俟市劃完竣，即可進行辦理。至另興建一公衆墳場，作爲安葬該區外地兄民地點，則仍有待理民府轉呈新界民政署長申請始能決定。

大丸劉火炎 勸送劉桂仙

獲選爲本年度荃灣水仙花皇后的劉桂仙小姐，本港大丸百貨公司總經理劉火炎，以宗親之誼，於廿五晚在大丸餐廳設宴招待，晚應邀參加的有劉……

荃灣鄉事會集議 籌募賑災基金 請求發放農貸

【本報訊】荃灣鄉事會前日舉行第二次村代表大會，出席者有曾光道、楊彼得、許澄、陳國元、邱賓生、陳謙芳、鍾觀福、楊濟昌、吳錦如、何鴻、梁于泌、蘇德倫、徐濟富、傅生、曾秀、陳元、袁金鋆、曾昭榮、曾慶賢、許振超、孫福、曾愿賓、溫肖全、何世安、傅德如、何茂基、楊天祥、張榮開、李安、蔡文、李富盛、鄧生等，會議由副主席曾光道主持（正主席陳永發在假中），首先報告㈠關於政府收回陳任發祖及陳三英堂等土地案，政府覆文情形；㈡關於該會助學情形；㈢關於籌建會所事宜，經曉得農地一千一百八十六尺，仍欠六百呎始能向政府換地（五呎換二呎）；㈣關於救濟「露比」風災災民，所得的五千元，準備日間發賑；㈤該設於柴灣角之荃港保發院荃灣分院，如屬區內貧民，可由該會介紹免費診治留醫，此事經通函各村代表。繼決定：㈠關於配合地方發展，村民搬遷問題，要求當局將原住於市中心區者，不應配與山區住宅，如大航涌村，及石碧村，原屬山區，已獲准於市中心區，當市中心區之原有村民，於搬村事宜，由各該村直接與理民府商討，更應有優待；㈡關於元墩村內當局與築水道，致影響耕種，與求本會協助，向理民府申請搬村一事，交由常務會研究；㈢願於今後加週拜上五號風球後，應請荃灣警察轄到防，聯約翰救傷隊駐會服務，並籌募天災急賑基金以備不時之需；㈣請政府早日發放農貸。

交通版

美國華麗郵船 克利夫蘭總統 今晨抵港泊九龍倉落客即開菲 羅斯福總統十月十二到繼赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下豪華客輪克利夫蘭總統號（P. RES. CLEVELAND）今（廿八）日晨早由美國航抵香港，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，繼程前往馬尼剌。該輪預定十月二日晨早自菲律賓返抵本港，倘時間許可擬定即晚午夜離港，經日本返回美國。該公司另艘新型客輪羅斯福總統號（P R E S. R O O S E V E L T）則須於十月十二日方能自美國到達香港。該輪在港上落客貨後，擬定即晚離港，繼續航赴菲律賓。

英航公司 首班維克十機 昨由倫敦飛抵香港旋繼赴東京

英航公司首次在港採用之巨型維克十噸客機，昨（廿七）日由倫敦經歐洲及印度，於下午三時零五分到達香港，然後繼續其航行而至東京。此首架第一班來港之維克十機係由機長布里斯華來士任正駕駛員，華來士機長爲英航公司旗下之一位先進機航長，他自去年起即參加維克十噸行工作，現任該公司……

圖爲飛美國參加旅遊代理商會議之國泰四空姐

國泰空姐飛美 爲旅遊商服務 携有大量港製名貴禮物

四位香港女郎，她們都是國泰航空公司的空中小姐，前日被選出代表香港及國泰航空公司到美國訪問，參加在佛羅里達州邁亞美於十月份舉行之美國旅遊代理商協會會議，該會議一共有二千名會員及其眷屬參加。圖中穿着國泰航空空中小姐制服之四位女郎，由左至右是伍珍妮、趙綺容、陳綠秀及羅蓮便咸士。在大會舉行期內，她們將會在邁阿密「一封勝布羅酒店」內之「香港服務室」當值，招待大會人員，她們並帶有大量港製禮物，其他遊客並均有中文「香港」兩字，以送給出席參加大會的會員人士。她們五年前加入國泰公司服務，她們有的在國泰航空公司飛行超過三百萬里，伍珍妮是最近的一位。她們經於前（廿六）日乘英航班機離港，經歐洲抵美國。

此次乘首班維克十機來港旅客有香港旅遊服務公司經理治佐威狄克夫婦，彼等最近在英國休假返港，並另有旅客：有英商門香港馬克羅南士及國泰公司會計主任……

由昨（廿七）日起英航公司維克十機每星期將分別有一班來往於倫敦、歐洲、印度至香港及東京，及每星期一班東京、香港及東京班機。

出席國際旅行會議 民航業務處處長 袁仲珊來港轉美

【本報訊】民航公司業務處處長袁仲珊，於本月廿五日由台北抵港，準備赴美參加二十九日在舊金山舉行之太平洋區旅行協會理事全體大會，並將參加二之身份邀請各國代表於赴港前來台觀光。袁氏爲廿三名理事之一，此次赴美，並將爲民航公司在港業務總代理之香港大衆公司與袁氏共同主持該公司之委託式，招待酒會，並於卅日在……

民航業務處長袁仲珊。

國際空運協會年會 民航公司金懋輝 定期飛雅典出席

民航公司技術處處長金懋輝，將於十月二日離台赴雅典，參加十五日舉行之國際航空運輸協會一九六四年國際航空技術會議。該項會議每隔一年舉行一次。金氏稱：該會議之目的乃在討論改進……金氏於加入民航公司前，曾在大學研究院及工業界服務，爲台灣工業界傑出之主管人才。

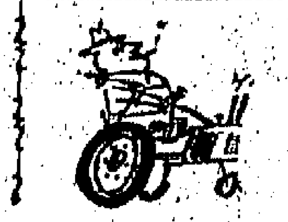
馬航總經理 昨離港飛台 召開地區會議

【本報訊】馬來西亞航空公司總經理……已於昨日乘機飛台北，召開地區會議。此次馬航商業大機構服務……

截信時間

今（廿八日）（星期一）空郵

印尼，信件上午十一時，包裹上午十時。
伊朗、叙利亞、黎巴嫩、約但，信件上午十一時，包裹上午十時。
德國、瑞士、法國、意大利、英國，信件下午一時，包裹下午一時。
尼日利亞、非洲，信件下午一時，包裹下午一時。
沖繩島，信件下午一時，包裹下午。
韓國，信件下午一時。
美國、中南北美洲，包裹下午二時。
澳洲、紐西蘭，信件下午四時，包裹下午三時。
菲律賓、馬來亞，信件下午四時，包裹下午四時。
印度、巴基斯坦，信件下午五時，包裹下午四時。
台灣、日本，信件下午六時，包裹下午五時。
越南，信件下午六時，包裹下午五時。
錫蘭，包裹下午五時。
琉球島、韓國，信件上午十一時，包裹上午十時。
亞丁、西班牙、葡萄牙、比利時、荷蘭、德國，信件中午，包裹上午十一時。
伊拉克、波斯，信件下午五時，包裹下午四時。
印度、西巴基斯坦，包裹上午十一時。



今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	午夜十二時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅五分
越航	西貢	下午一時廿分
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	日本	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（抵港時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
德航	東京	下午四時三十五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午十時
泰航	台北東京	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午五時卅分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
天師士	貨船	TENOS	澳洲	廿九	天祥
拿捷	貨船	RAJAH	非洲	廿九	鐵行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿九	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿九	美輪
帝娜門	貨船	TELAMON	馬尼剌	廿九	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿九	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	鐵行
孟加拉郵	貨船	BEGAL MAIL	美國	廿九	福來
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿九	太平
利芬士泰	貨船	REIFIENSTEIN	日本	廿九	捷成
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR	澳洲非島	廿九	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	新加坡	廿九	大阪
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	廿九	捷成
芝本鋼	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿九	渣華
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	廿九	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿九	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿九	太古
厚文	貨船	HOUTMAN	上海	廿九	渣華
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	日本	三十	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	三十	邊行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	三十	怡和
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	三十	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	三十	捷成
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十月一日	美輪
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	一日	南捷
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	一日	多利順
富寧	貨船	FUNING	曼谷	一日	太古
邊古治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	一日	邊行
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	美國	二日	美邦
海明	貨船	HAIFENG	汕頭	二日	多利順
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	南美南非星洲	二日	渣華
喀士穆城	貨船	C.KHARTOUM	日本	二日	銀行
萬努	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	三日	渣華
開城丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	三日	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	四日	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	四日	鐵行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	捷成
海利	貨船	HAILEE	曼谷	四日	多利順
寮國	客船	LAOS	歐洲	四日	法郵
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	四日	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳洲星洲	四日	太古
利芬賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	四日	銀行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	四日	鐵行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	四日	福來
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	四日	美邦
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	四日	美輪
萬維城	貨船	VANWAER WIJCK	印尼	五日	渣華
毛新	貨船	MAURICIEN	日本	五日	法郵
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	五日	太平
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	五日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	日郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	六日	捷成
夾運些耶	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	六日	怡和
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	六日	美輪
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	日郵
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	日郵
東衞	貨船	EASTERN RANGER	日本	六日	怡和
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	七日	大阪
多利都	貨船	TOLEDO	日本	七日	多利順
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	七日	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	七日	太古
密士雪必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	七日	太平
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
伯哈達	貨船	BAHADUR	非洲星洲	七日	鐵行
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	八日	天祥
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	八日	大阪
力高山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	大阪
霍域沙芬	貨船	LUWIGSHAFEN	日本	八日	捷成
亞林吉	貨船	ALMKERK	歐洲	八日	渣華
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	八日	多利順
高查士	貨船	CALCHAS	上海	八日	太古
加菊娜捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	日本	九日	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
愛斯諾馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	九日	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	大阪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿九	多利順
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	廿九	和捷
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	廿九	怡和
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	廿九	大阪
加利福尼亞郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿九	福來
民川	貨船	MUNCHEN	日本	廿九	捷成
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	日本美國	廿九	德邦
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿九	福來
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿九	捷成
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	三十	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼拉	三十	美輪
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	三十	太古
拿捷	貨船	RAJAH	日本	三十	鐵行
士打褚咸	貨船	STR. CATHAM	非洲	三十	南頌
大立寶	貨船	TALABOT	日本	三十	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	三十	怡和
帝娜門	貨船	TELAMON	美洲	三十	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	三十	捷成
芝路	客船	CHITROL	歐洲	三十	鐵行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	鐵行
孟加拉郵	貨船	BENREOCH	美國	三十	福來
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	三十	天成
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十月一日	太平
天師士	貨船	TENOS	非島澳洲	一日	天祥
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	一日	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	非島西貢曼谷	一日	怡利
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	一日	太古
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	二日	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	二日	美輪
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	二日	和捷
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	三日	美郵
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲	三日	太古
吉隆坡	客船	KALA LUMPUR	日本澳洲	三日	太古
邊古治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	三日	邊行
萬努	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	四日	渣華
開城丸	貨船	CAPETOWN MARU	紐西蘭	四日	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	五日	怡和
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲	五日	福來
海利	貨船	HAILEE	日本	五日	多利順
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美洲	五日	美邦
利芬賓	貨船	LEVERNBANK	日本	五日	銀行
寮國	客船	LAOS	日本	五日	法郵
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	五日	美輪
海明	貨船	RAIMENG	汕頭	六日	多利順
毛新	貨船	MAURICIEN	歐洲	六日	法郵
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	六日	太平
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	六日	怡和
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	六日	鐵行
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	六日	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	六日	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	七日	捷成
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	七日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	台灣日本美國	七日	美輪
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	七日	日郵
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	歐洲	七日	日郵
東衞	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	七日	怡和
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	八日	大阪
多聞丸	貨船	TAMON MARU	星洲非洲	八日	日郵
夾運些耶	貨船	FLINTSHIRE	上海	八日	怡和
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
喀士穆城	貨船	C.KHARTOUM	歐洲	八日	銀行
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	八日	鐵行
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	九日	天祥
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲非洲	九日	大阪
力高山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
霍域沙芬	貨船	LUWIGSHAFEN	歐洲	九日	捷成
亞林吉	貨船	ALMKERK	中國大陸	九日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	美國	九日	多利順
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	九日	多利順
密士雪必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	九日	太平
夏利達	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十日	捷成
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十日	大阪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A浮泡	上午
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國	總統	九龍倉碼頭	上午七時
成都（貨）	CHENGTU	日本	太古	A廿五	下午
民川（貨）	MUNCHEN	歐洲	捷成	A浮泡	上午
加利福尼亞郵（貨）	CALIFORNIA MAIL	美國	福來	A廿九	上午
飛剪（貨）	FLYING CLIPPER	美歐非星	和捷	A五	上午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A廿八	上午
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A十	中午

出口船

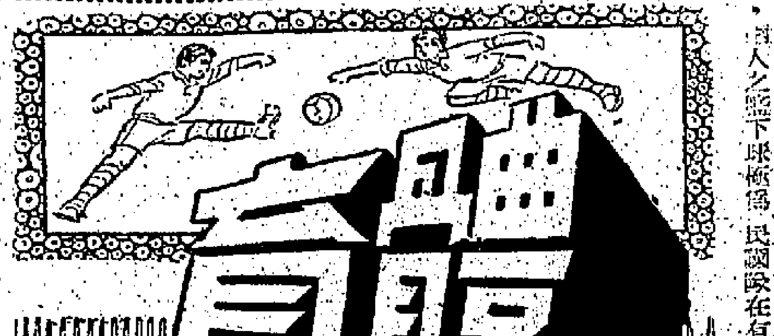
（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	總統	九龍倉碼頭	下午十時
芬侍（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A廿二	晚
太原（客）	TAIYUAN	台神鄉日	太古	九龍倉碼頭	下午八時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	下午五時
渭多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	B十一	上午

四川快輪
逢星期四由香港開，星期六到基隆；逢星期一由基隆開，星期三到香港
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

花墟續演聯賽 傑志初戰愉園 五時一刻開球

【本報訊】足球聯賽今天繼續在花墟球場舉行，由愉園對傑志，甲組定下午五時一刻開賽。預備組則于下午三時半交鋒，門票收二元四角。不過，因昨天下雨關係，這一場比賽能否如期上演，還要今天中午由球總會同兩比賽隊伍負責人視察場地後，才能決定。

體育



橫濱世籃會外賽 中國敗于菲律賓

加拿大勝印尼，古巴勝馬來西亞，墨西哥勝澳洲，韓國勝泰國。

【橫濱廿七日合衆國際社電】在世運會籃球外賽循環預賽之第三日，菲律賓今晚以九十五對七十一擊敗中華民國。

婦游雙打賽 兩場準決賽

【本報訊】公開婦女網球錦標賽，今日舉行女子雙打準決賽，下午五時卅分，在銅鑼灣山頂道婦女游樂會內舉行，不收門券。秩序如下：

何羅綺文、屈特組—對—紐綺娣、赫蘭組。

周雷愛蓮、黎民貞組—對—嫣霖組。

何屈組與紐赫組之戰，雖然後者的實力不弱，但到底不是何屈組的敵手，如無意外，何羅綺文與屈特應可獲得決賽權。

周黎組那一仗，論實力與經驗，前者應穩操勝券，不過照她們上一仗對柏巴勞及柏貞姬組的演出，則又勝來極爲吃力，未能過份樂觀。因爲後者是最近獲得婦游會友賽雙打的冠軍，加以上週末周雷愛蓮患上腹痛，對運動員體力頗有影響，故今仗能否取勝，完全取決於周黎兩人的演出。如有水準之作，則不難把對手擊敗，否則便有爆冷的可能。

世籃會外賽積分表

隊名	賽	勝	負	分
墨西哥	三	三	〇	六
中國	三	二	一	五
澳洲	三	二	一	五
韓國	三	二	一	五
菲律賓	三	二	一	五
加拿大	三	二	一	五
泰國	三	一	二	四
古巴	三	一	二	四
大馬	三	〇	三	三
印尼	三	〇	三	二

世運人物

三騎士之一的李美度士

·本報記者梁士心·

愛好「槍枱」的人，就是個性聰明、容易衝動而粗魯的嗎？這種想法若用於體育界，對射擊運動員來說便是錯誤的。至少代表香港出席東京世運的神槍手李美度士，就不是這一類的男子。他個性溫和，有耐力，爲人和藹可親，臉上常掛笑容，對孩子特別喜愛。

李美度士是拉丁種族，在中國上海市出生，兩歲時隨父母遷來香港，在香港長大，現年四十二歲，畢業於喇沙英文書院，現爲新界大埔理民府高級職員。他不懂中文，說聽與講廣東話，但不及另一射手成彼得那般流利。

李美度士與成彼得一樣，也是由喇沙畢業的射擊名將，他們三人是喇沙書院的同學，現在更一同入選爲東京世運的射擊選手（射擊選手共五人，除他們三人外，還有基利士與胡錦釗）。

李氏八年前已開始練習射擊，一九五七年即獲得全港長槍比賽的冠軍，後因背部受傷，中斷練習數年之久，迄一九六〇年才恢復練習，一九六一年他與蘇沙、成彼得等入選爲香港小首次組隊參加國際槍會舉辦的「海外郵遞積分錦標」射擊比賽，以一五七五分獲亞軍，僅以五分之微敗給肯雅隊。一九六二年射擊比賽，李美度士仍能名列前茅。

他認爲學習射擊並不難，只消三個月的功夫，便有相當成就。他說：學習射擊必須循序漸進，先從熟習槍械的使用和保養方法，學好射擊姿勢，與一般要領，然後學射。初時用配有望遠鏡的槍枝，來視察自己的目標（靶）及準繩如何，先從五碼距離開始，待命中率提高了，再伸展射程，各種距離的命中率都不錯了，最後學射動靶（即活動靶，俗稱泥鴿）。還練習多了，便熟能生巧，不難成爲神槍手。

他認爲本屆世運比賽時如神經不過於緊張，是有入圍希望的。屆時太小心或太大意，都不會有好成績出現。

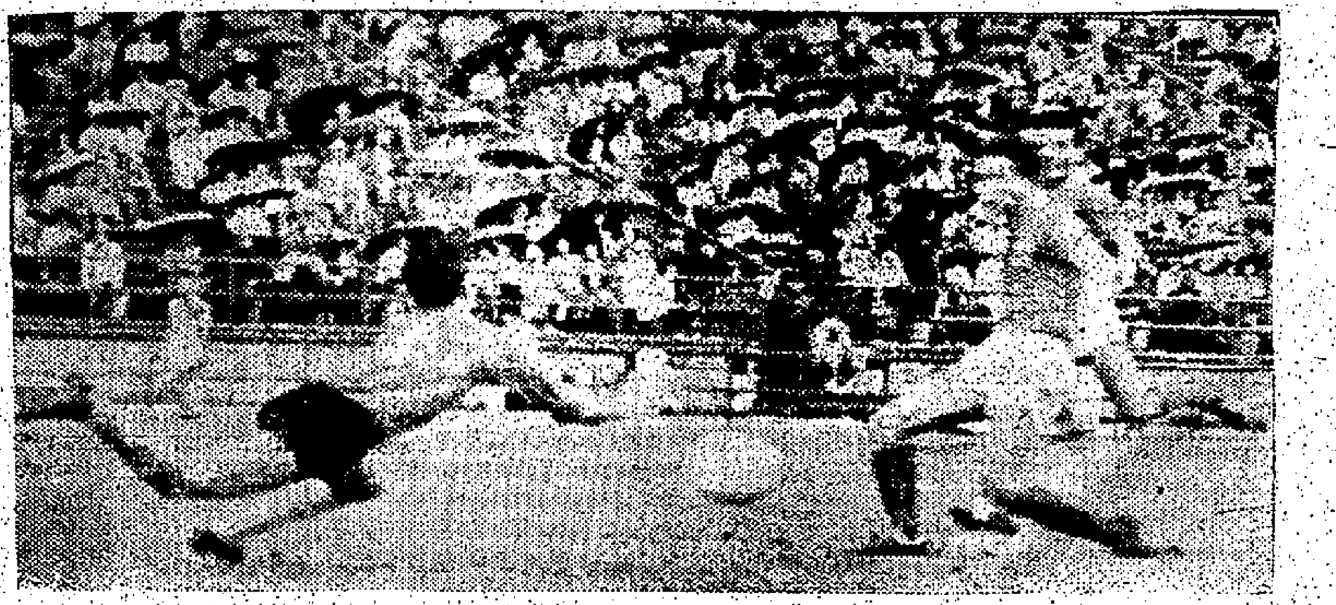
埔頭初有戰事 東華以四球淨勝星島隊

【本報訊】政府大球場，昨日一場甲組足球聯賽，東華以四比〇大勝星島，上半場東華已以二比〇領先。

中游會網球賽 今日開鑼

單打上演六場

【本報訊】一年一度規模最大的公開硬地網球錦標賽，今日下午五時卅分，在銅鑼灣大坑道中華游樂會揭開戰幕，首日上演的共有男子單打六場。



·圖片說明· 東華勝星島四比零，圖爲張劍思門將，昨日中華的新進前鋒郭秋明射入第二球（右第一人），星島張錦思也撲救不及的鏡頭。

台純德女籃隊 大勝港聯隊

客軍今日乘輪返台

【本報訊】中華民國台灣純德女子籃球隊，昨晚以八十比四十八勝港聯隊，客軍今日下午五時乘四川輪返台。

愉傑今仗陣容

（愉園）廖錦明、陳炳光、劉添、黃志光、馬楊能、陳鴻平、黃志光、劉儀、何保羅、孫志强、李炳松。

（傑志）黎子楨、阮家宿、羅國泰、謝炳照、黃滿鏗、郭文偉、劉紹光、李國强、曾錦光、司徒森。

花墟場打雨戰 元朗擊敗光華

【本報訊】昨日花墟球場舉行甲組足球聯賽，元朗以二比〇擊敗光華。

青年盃賽各場戰果

【本報訊】足總青年盃球賽，昨日七場戰果如下：

東方會改選

張軍光任會長 楊威出當主席

亞洲盃乒乓賽 日本又獲女子冠軍

男乙女乙同奪標

【漢城二十七日美聯社電】在第七屆亞洲乒乓球錦標賽中，日本於星期日以三比〇擊敗南韓，贏得第三屆該項女子組冠軍。日本隊於星期日較早時，又獲得男乙組冠軍，并於星期六日囊括女乙組第一名。

賽馬經

瑞龍進步 氣量增强

·陶樂駿·

絃外音依然活潑 威廉躍起勁力强

·老週·

楊傳廣十項運動新舊計分法分數比較

項目	成績	得分 舊計分法	得分 新計分法	對比增減
100公尺	10·7秒	1034	879	少155分
跳遠	7·17公尺	842	855	多13分
鉛球	13·22公尺	692	679	少13分
跳高	1·92公尺	930	788	少142分
400公尺	47·7秒	1045	913	少132分
110公尺高欄	14秒	1124	962	少162分
鐵餅	40·99公尺	654	705	多51分
撐竿跳高	4·84公尺	1515	1012	少503分
標槍	71·75公尺	1040	899	少141分
1500公尺	5分2秒4	245	395	多150分
總分	9121	9121	8087	少1034分

本報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽 成績預測有獎遊戲辦法

茲國出席世運代表楊傳廣參加十項全能比賽，預料將有優良成績，爲國增光。本報茲爲增加讀者對體育運動與趣起見，特舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲。以能提出將來楊君所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。

參加辦法如下：

（一）凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報刊出印有世運預測之格式，填寫清楚，寄交本報編輯部便可（如不用本報規定格式填寫者無效）。

（二）以能正確猜中楊傳廣君所得成績之總共分數者爲第一名，如無全中者，則以最接近之總共分數爲第一名（例如將來楊君之分數爲九一二一分，如無全中，則以猜得九一二〇或九一二二分爲第一名），其餘次序爲第二、三、四、五名，另設入圍獎五十名。

（三）如有同票之中獎，均以抽籤決定其名次。

（四）本項預測由即日起收件，至十月十日（即本屆世運開幕之日）截止，外埠以當日郵戳爲憑（信封請寫明「預測有獎」字樣）。

（五）如比賽中，楊君因事未能賽畢全程，則是項預測遊戲作廢。

（六）本報職員及其家屬，不得參加。

TOKYO 1964

楊傳廣君在十八屆世運會內十項全能比賽之總共分數預測

本人預測楊傳廣君在本屆世運會十項全能比賽中，共得（　　分）

預測人：

通訊地址：

投票日期：　月　日

貨運復常貿易暢通 秋季貨品漸見好市

遠洋訂購的聖誕節貨，已運去八成以上，其餘日間運清，本港向外訂購之聖誕貨，亦陸續到達，連寒天貨品亦大量運到，公私倉位又復擠迫。

【本報特寫】颱風過後，積滯港海的貨品，經過多日，才能疏通，現在各綫出入口貨運，可說已完全回復常態，惟外來貨品，全部起卸後，多暫存於倉，以待「贖單」提沽，故公私倉存貨情形，又復擠迫。

由於航海貨運恢復，最近兩三日來，由港運銷海外貨品，異常繁忙，其中一部份是聖誕節貨，要趕緊運到遠洋地市者，而由外地運來貨品，則以工業原料及多季貨爲最多。

據貿易商指出：美國及英歐各地向本港訂購之聖誕節貨，以塑膠花、棉毛織品、玩具、電池、電珠及塑膠珠等爲最大宗，這些聖誕節貨，因早在兩月前已開始付船，現在有八成以上業已運出，其餘少數正在趕付直航船輪運，而本港向歐美、日訂購之聖誕節貨，也陸續運到，其中以舞會裝飾品及聖誕咭爲最大宗。至於秋季貨品，則早已到齊，近以天氣漸涼，這些秋季貨品，如：蔴西衣料、長袖恤衫、毛衣服、毛冷、羊毛外套、絨綫、薄絨女外套，及毛氈、毛布、格布、床單及西褲等市道轉暢，今年因工商業安穩就業人多，而工資普遍提高，消費力相當強大，所以一般市情，比較去年同期爲好，尤以中下價衣料及成衣，因工人階級紛紛添置，同時因此運期近，遊客過港逗日者多，故市情倍見暢旺。

且下由外地運到之衣料及成衣，則以寒天貨爲最多，如英國西衣絨，是多季銷流最多的衣料，這些呢絨，早在去年多季及今年春季落單訂購，而於今年夏季開始付船運來，故有一部份已於一個月前運到，近來到貨更多，部份存於公私倉，即將陸續提沽，故此間入口商向銀行贖單提貨，日見繁忙。

管制銀行聲中 市面游資仍多

在商場轉旺中，各行工商業因贖單提貨，故部份銀行銀根，未免略爲抽緊，但事實上本港市面游資仍多，銀行頭寸，也未因管制銀行新法例行將實施而抽緊。據銀行界透露：管制銀行新法例，自經立法局首讀通過後，各方反應尚屬良好，現已準備下月提出立法局二讀、三讀通過後，一隨即宣佈實施，因這法例經過銀行業務專員高珠氏作週詳的研究與修訂，已比年前英國銀行專家湯堅氏所擬者大爲放寬，而各大小中外銀行已有兩年時間的準備，所以於施行時相信不致有多大的困難。

雖然，該法例規定每一銀行的實收資本額起碼要五百萬元，初期有等銀行對此不免有點疑慮，但經過年餘的籌劃，總有辦法增資，所以自立法局首讀通過該法例後，各中外銀行並不覺得張惶，而可從容應付。

至於該例所規定「銀行所購入之地產或持有地產權益不能超過資本額百分之二十五」一點，雖在目前環境中不大切合實際，有許多銀行所擁有的地產物業，實際超過資本額百分之二十五，甚至超過全部資本額，也有等銀行若其資本額爲五百萬元，以今日之地價如此昂貴，如以百分之廿五來建築行址，實不足用。這些問題，經過長時間的議論與研究後，刻已決定採取變通的辦法，給予兩年的時間準備，使在這充份時間內籌爲調調，即目前已有等銀行對其逾產物業，已另組機構管理，將來有等或可給予特權，使不與新法例抵觸，亦未可料。

因政府所訂的銀行新法例，其最大目的，是防範運用存款作投機事業，以保障人民財產的安全，所以對於投資於地產物業，準備金方面，不能不有所限制。

副食品市變動最大

上週間，副食品市變動最大，不但瓜菜價曾打破本港有史以來最高紀錄，即生猛紅斑及膏蟹等售價之高，亦爲向所罕見。這不但主婦們皺眉，酒樓食館顧客，也倍感困難。

現在外地瓜菜來源漸多，新界瓜菜也逐漸長成，其價大部份繼續下跌，但仍須等待一個時期，才可跌回原位。

至於牲口市價，則較爲安全，自中秋節過後，市道較弱，市價跌回原位後，多日沒有變化。茲將昨日各貨價詳如左：

牲口：上雞每斤四元八。中上雞四元四。中雞四元。上項雞四元六。牛雞二元六。老雞三元。谷雞二元二，二元六，二元八。吹米鴨三元二，元。則吹米鴨三元四，三元六，三元八。毛鴨三元四，三元六。黑鵝毛四元半，五元。頂大鴿每隻六元半。中五元半，四元。上豬肉三元二，柳肉五元，梅肉四元四，肉排四元，腩肉一元八，下肉六角，肥肉八角。豬肝五元，豬腰四元六，豬脷二元四，二元六，豬首一元二，豬腳八角。牛肉三元六，牛腰三元四，牛腩四元，牛腩二元，二元二，碎腩八角，牛脷二元，牛肝三元，牛尾八角，牛腰一元六。羊肉四元八。

鮮魚：鯇魚每斤三元四，三元二，三元。大魚二元六，二元四，二元二。鯪魚二元二，二元四，一元八，鯿魚二元八，鯉魚公三元六。邊魚十元零五，九元八，三元二，二元二。筍殼魚十三元半，十二元，八元半，九元六。烏魚十一元半，九元六，七元。塘虱三元二，三元四。白鱔九元二，七元二，黃鱔二元。膏蟹九元半，九元。大花蟹六元，五元四。肉蟹三元四六，二元六。紅蟹二元二，六元四。龍蝦七元二。蝦八元半，九元半。大花六白蝦六元四，六元。雞蝦二元六，一元八。麻蝦二元二。坭蝦一元六。淡水青蝦六元，三元八。響螺十元零五，九元，六元四。大生魚六元，五元六，五元二。田雞四元六，三元八，三元二，二元六。生猛石斑十二元，九元六。紅斑二十二元，二十四元。青衣十五元。生猛鯇魚十元，九元六。生魷魚三元四，二元四，二元八。油追三元八，四元。火點八元半，七元八。坭斑四元六，五元。紅魚三元四。龍利三元二，三元八，二元。馬頭魚三元二，二元八，二元二。池魚一元，一元二。方利十五元，十八元。白飽五元六，五元二。灰飽二元八，三元。黃花魚五元二，四元四，四元六。紅衫魚二元四，二元二，二元，一元八。交魚肉四元八。水魚六元二，五元，五元二。

菜心每斤一元六，二元，本地菜心三元四。芥蘭每斤一元六，芥蘭心二元四，白菜一元二，一元六。芥菜一元，八角。椰菜仔二元六，二元。茨八角，七角。紹菜一元八。菊蘿八角，一元四，一元二。韮菜一元。韮王三元四，本地韮王四元。通菜一元，八角。莧菜一元，八角。西洋菜二元。荷豆角一元八，二元四。白豆角一元二。冬瓜五角，七角。台灣冬瓜四角，三角。節瓜一元二，一元六。絲瓜一元二，一元四。矮瓜七角，一元。青瓜一元二，二元，一元六，二元四。苦瓜一元，一元二。番瓜四角，五角。紅椒三元二。圓西椒四元八，五元二。尖青椒三元，二元八。粉葛一元八。蓮藕八角。薯仔五角。長豆苗三元二，短豆苗五元六。番茄八角，一元。荔浦芋七角。

紐約股市一週

全週以工業股表現至爲突出 共成交二千八百四十九萬股

茲據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週紐約股市表現如下：

九月廿一日至廿五日一週紐約股市總括來看屬升中帶穩，若以杜瓊斯各平均指數來代表，則工業股表現至爲秀麗，除週三回挫之外，其餘各天均是有升無已的，特別是在週一，升勁至爲不凡，在開市第一天即上扳六點四六，該平均指數收市爲八七一點五八。此交易首天即衝破八七〇關，遂爲使人振奮，其後升勢不歇，每天均有一點子以上之挺進，只在週三時回跌〇點五二而已。到週五時已收市爲八七四點七九，全週共上升九點五，誠令人大表滿意。

杜瓊斯鐵路股指數升勢不弱，往日鐵路類股有不大不少之壓力，及美全國性之鐵路罷工之議，予該類股早存罷工之消息傳來，美全國性之鐵路罷工，已作不定期之延擱，這一來，鐵路股不跌反升，表現相當活躍，在週二時升勢更大，上昇一點一四三，收市爲二一七點一四三，其後各日均有扳爬，但幅度均在一點子之下，只在週末時回挫〇點三四，收市爲二一八點〇三，與上週相比較仍有二點七三之上升。

杜瓊斯公用事業股升勁較緩，而升中帶穩亦是其本色。本週從週一至週三皆起，後段則告回落，但升勢仍然佔優，週五該指數收市爲一五二點二〇，全週共上升〇點三〇。

本週各天交投頗盛，平均每日成交有五百七十萬股左右，尤其是在週五，成交更超越六百多萬，隨着交投之增多，買家均非常活躍，由於週來股價已扳升了不少，故乘機獲利回吐而放出者甚多，但吸入者亦足以抵消，因此兩股洪流實是造成交投暢多之主因，此川流不息之一吸一放，顯示市道活力至佳，當然此亦反映出美經濟商業背景良好有以致之。

以現今市道表現觀之，美股市還有一段時期扳升，在股價上雖無大挺進，這由於飽食後消化而已，從獲利回吐頻頻，而市道仍有起無跌足以証明。

在個別股票而言，價位水平雖不及去週，等，如汽車股及鋼鐵股，上述那些股票由於上週上升勢過激，本週受獲利回吐壓力亦大，但通常而言仍處於高水平。至如在本週罷行罷工之通用汽車，本週反更能上扳六角二五，其次如萬國商業機器，全週共上升十三元多。

全週共成交二千八百四十九萬股。

麵粉市疏成

上週之麵粉市，由於「秋節」甫過，在本銷上自趨平淡，但一般管交易稀疏，但一般行情則仍然保持堅企。至於外銷方面，平素以扯力雄勁見稱之金邊線辦莊，近日亦鮮落手，而較早時印尼方面曾向本港訂購之一些麵粉，則因該國外滙短缺，遲遲未作起運。目前無異爲陷於淡市時期，形成疲慢不振。台灣麵粉在上週末曾由「四川」輪僱來一百多噸，該等新貨俱早經全部沽花者，當時每包成價爲十一元八角。

此間香港麵粉廠出產之各種麵粉牌價並無變動，香港皇冠牌每包仍沽一十七元八角，金像牌一十七元五角，百磅庄火車牌卅元二角，百磅庄鐵塔牌廿七元四角，百磅庄黑人牌廿五元八角，美玫瑰花牌廿五元三角，百磅庄三花牌一十四元三角。

加拿大麵粉一般底存不厚，各貨價位多屬保穩，帆船牌每包沽廿七元，象嘜，五玫瑰，A1，青松，三妹，金環等牌均同沽廿七元，楓葉牌沽廿七元五角，商標牌廿九元。

日本麵粉價亦趨穩，市道倘暢，五十磅庄等麥雙四季花牌每包沽十二元八角，洪洲雙鶴牌沽十二元五角，S嘜沽十五元，三火牌十四元，種牌十四元。

美國麵粉與澳洲麵粉銷流亦慢，美國白菜牌每包成十六元五角，澳洲白菜牌拆一十五元五角，澳洲百磅庄海鷗牌拆廿九元。

砂糖市況 疲態依然

這一週之砂糖市，雖則國際原糖報價稍作提升，但此舉不特未足支持本港市情轉於堅定，相反地，此間糖市之淡勢更有加無已，台灣特砂及大陸糖均分別跌價，本港太古糖廠之牌價亦曾全面降低，使一般買家將從市心懷觀望，不敢大量吸進，形成當前之糖市在實銷上顯出衰退，影響所及，近日來所到之新貨曾有不少迫放入倉待市，從種種跡象反映出當前之糖市正在趨向緩慢低瀉。

在個別糖價方面，台灣特砂，在週間運到之新貨曾以低價每担四十六元五角沽出，此一價格實已跌破成本，其後續運到之碼頭現貨更滑落至四十五元五角而仍乏買家大力支持。因此，貨主祇得移貯於倉，待機沽放。台灣赤砂週間亦有新貨運到，「倘幸到」盤不多，雖述淡市亦能保穩，碼頭交收少量成交。本港中國砂糖共計一千零七十噸，除已有部份運到外，尚有一些仍未運來。聞說台灣方面在民國五十三年至五十四年度之新糖，經決定在今年十月一日開始，新煉糖已以供應之用。據悉：台糖公司以本年期甘蔗原料增產數量較多，及需要趕運砂糖出口，業已決定大部份糖廠將在本年十一月一日至十五日開工，該公司有關部門現已訂妥數項完善計劃，因歐美國際糖價近因各地甜菜豐收，本年度世界砂糖產量增加很多，目前已下跌至每磅三‧六分美金，僅爲去年最高價格三分之一；台糖公司爲防每年出口配額恢復七十五萬公噸之限制，對五四——五五年期砂糖生產目標決仍維持原訂計劃產糖量八十七萬公噸目標，不希望過份增產，該公司對此一情勢，已通令各廠照下列五點規定辦理：（一）勸導新營、麻佳區各糖廠及橋頭、花蓮兩糖廠蔗農儘量減少晚植甘蔗。（二）台中、虎尾及屏東區應儘先爭取早植面積推廣，撤銷暫緩公佈。（三）河川、蔗種高蔗作物區域及易生災害地區應勸導農民勿種甘蔗。（四）……（五）本年製糖開工後，如五四——五五年期晚植……面積之增產。

週日曾有一宗糯花粗砂十月份附船運出之花貨（訂紹邊交收）以每噸七百元之成價沽出五百噸，該批貨將在十月中旬左右運抵本港，預料該批貨抵埗後，將會影響到本港糖市之競銷益見激烈，而本港近期之糖市更屬淡難好。大陸長白山幼砂之價位雖乾穩，但整週來之交投頗呈冷落。

在整個糖市之淡勢籠罩下，此間太古糖廠亦終難逃避此一厄運，卒於週三宣佈將牌價全面調低，每担比前一致劃減一元，即ＸＡ粗沙每担由四十七元五角，改爲四十六元五角，ＳＡ幼沙由四十七元，改爲四十六元……卅七元改爲卅六元。

泰國中粒粗白，在週四曾有新域貨運批抵本港，初時入口商以每噸六百八十元放盤，但無買盤，至五百六十元成交，亦僅成交數十噸而已，其他概穩，於倉以待沽放。

紗市無大變化 實銷榮辱互見

一週來棉紗行市，還沒有怎樣變化。但以港紗而言，現在各紗廠產品，實銷情況好淡不均，有些保持穩好，但有些頗弱不振，其中以粗紗方面，表現得活暢一些，幼紗產量增加，本港用家需求雖然略爲加強，然而出口外銷還未有較大的起色。

目下港製棉紗的出口，以英國線路居第一位，估計今年出口外銷的港紗，將以英國訂購棉紗較少，基於今年上半年英國配額六百三十萬磅，約有七成要在下半年運出，由七月至今，估計運往英國的棉紗約有二百萬磅，其餘二百多萬磅則預算在十至十二月全部付運。因爲棉紗配額是不能用剩的，即使價錢低一些，也要將棉紗全部運到英國去。今年上半年英國市場棉紗價格一直未有下跌，八月開始好轉，現在英國市場紗價仍然穩定，例如四十二支雙股棉紗，C、I、F、倫敦每磅可售五十九便士以上。

澳洲與紐西蘭扯銷港紗，以高檔貨爲主，這些高檔棉紗，比較在本港市場售出的品質高得多，絕大部份是精梳棉紗。

泰國最近訂購港紗，已有緩性的進展，不過，紗廠接入泰國訂單，尚未能達到去年同時的數量水平，因爲現在泰國向港訂購的棉紗，祇是排到十二月交貨，去年同期訂購的，交貨期間排至今年二月，並且價錢方面，比去年同期低一些。

但最令人失望的，厥爲印尼向港購買棉紗，終於成爲泡影。在八月間，曾有人估計印尼可以向港購買三——四千包棉紗，但去週印尼方面有消息傳來，據謂中共以放帳方式，供給印尼四萬五千包棉紗，業已運到耶加達，這樣，印尼商人向港購買棉紗，將愈趨渺茫。

至於巴基斯坦棉紗輸港，最近又告增加，因爲八月份訂下的廿支及廿一支紗約有六——七千包，分批運到供應。當時訂購那麼大量的巴紗，是爲了準備今後幾個月銷售的，因爲八月初旬間，一般估計港紗在不久期間將獲得印尼訂購，這時候印尼客商向本港幾家紗廠取盤，數量共達二萬包之多，即使不能全部成交，最低限度有幾千包訂購，也足以影響港紗供應轉緊。故此布廠與針織廠透過紗商訂購巴紗，是有所準備的。去年九至十月間，由於港紗供應漸緊，很多紗廠也給布廠與針織廠的期貨，都不能充分供應，並且價格連續提高，造成布廠與針織廠一方面不夠紗用，另方面要付出高價買貨紗，這樣，布廠與針織廠不但受到紗價高漲的損失，同時對於新訂單不敢大量接入，曾影響今年第一季度銷低落。經過了去年教訓，今年八月份港紗供應雖然寬裕，布廠及針織廠亦透過紗商訂購數千包巴基斯坦紗。現在巴紗在市場上很大作用，假定現在沒有大量的巴紗在市場，港紗雖然緊要，也在需要用，布廠與針織廠立場來說，售出巴紗雖然要覷本多少，但獲較多的港紗銷售，業務收益也有好處。在布廠與針織廠使用港紗，因爲巴紗價格站得穩定，對港紗也有影響，祇要港紗價格低一些，以及供應正常，布廠與針織廠就有很大的裨益。

還有一項值得重視的，就是香港棉織品輸美第三（一九六四年至一九六五年）個限額年度，將於下（十）月一日開始，在這個限額年度內，大部份之棉織品限額較現年度的增加了百分之五，同時部份貨品的分額，也獲得了若干調整與協議，這是本港與美國雙方政府經過長時期談判後獲得的成果，此間棉紡織工業人士對新限額年度的增加與調整，頗表欣慰。據棉系工業人士說：由於新限額年度獲得較多的增加，此間廠商自可若干項目貨品輸出額的增加，在新限額年度內將可獲得二一百五十萬碼，由於香港帆布有最受美國歡迎，廠商對此類帆布的輸出，極具信心。

由於新限額年度快將開始，此間布廠、針織廠和製衣廠接入新限額年度的棉織品訂單，現時已提早開始生產，首批恐將可於下月底付運。

美國商人在八月間向本港廠商訂購的棉布、成衣及針織衣着製品，由於本限額年度的棉品已有部份配用「信用證」開來，故布廠正好利用現時的空隙時間來提早開工生產，準備在下月底付運。

目前準備在十月底運美國的棉織品，以棉布最大宗，其次是一些供應明年春夏季銷售的成衣和針織衣着。

據廠商說，廠家的提早生產，應客方的請求，俾能及早付運配合美國棉織品市場的需要，因美國市場棉織品價格底穩報起，故希望能趕及季節上市，棉系工人缺乏，各廠生產多未能達到正常水平，將部份訂單完成，暫時儲入貨倉，只要「信用證」開到，便可依約付運，不致脫期。

由於美國棉織品市場銷情頗好，棉織品價格部份屢續提高，最近美商來單訂購棉和針織衣着，比前更見活躍，棉布、恤衫、長褲、睡衣等，現時，此間廠商多已簽約了第一期和針織反領運動短袖恤等，均有大量訂單，輸出額的訂單，部份且開始接入第二期的了。

至於美商訂購的棉織品，不論棉布、衣、針織衣着，均以中上檔貨爲對象，目前美商來單訂購的活躍情形看來，香港棉織品輸美的前景，還是可以看好。

實銷力強 米價微升

本港米價，因實銷力增強的影響，上週市價仍然看好。至於泰米出口價，最近則尤有升降，茲將上週末本港米價及泰米出口價格錄如左：

本港米價：泰國金瓜大米每担五十四元八，靚大米五十五元，……（其餘米價表字跡模糊）

泰出口價：甲級百保升大白米五十二先令……

膠價尚穩

去週之膠市，雖則國際時局態勢變幻刺激，但倫敦與紐約之穩步上揚，氣勢頗堅挺，且交易暢活，星洲樹膠市場之價格則報勁，一般買盤均告微增。

週一，適逢公衆假期，是日樹膠行情停止報盤，翌日開市，此舉對星洲樹膠市場亦具支持作用，加上海外訂單亦有遞到，同時實銷膠商對吸入，購意殊濃，在求過於供之情形下，各號膠亦殊踴躍，促成膠市價同上週，一號黑膠仙五挺至六角九仙（一號黑膠衝破七角大關，由七角進至七角九仙五升上七角（漲〇‧五仙）。週三，市道仍然堅秀，價位較前週尾市漲〇‧五仙，二號黑膠由六角九仙報至六角九仙五（漲〇‧五仙），三號黑膠亦由六角八……雖未能作進一步伸展，但均能企穩於高位，與前市保持一水平。週四購意益見暢旺，行情繼續上升。

工商界

致投資者

投資美國股票，是一種比較簡單而易於管理的投資，同時富有流通性，可隨時在市場出賣變回現欵。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（該書免費，歡迎索閱）

本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們參考，如閣下意欲投資美國股票，歡迎前來洽商，或來函索取。

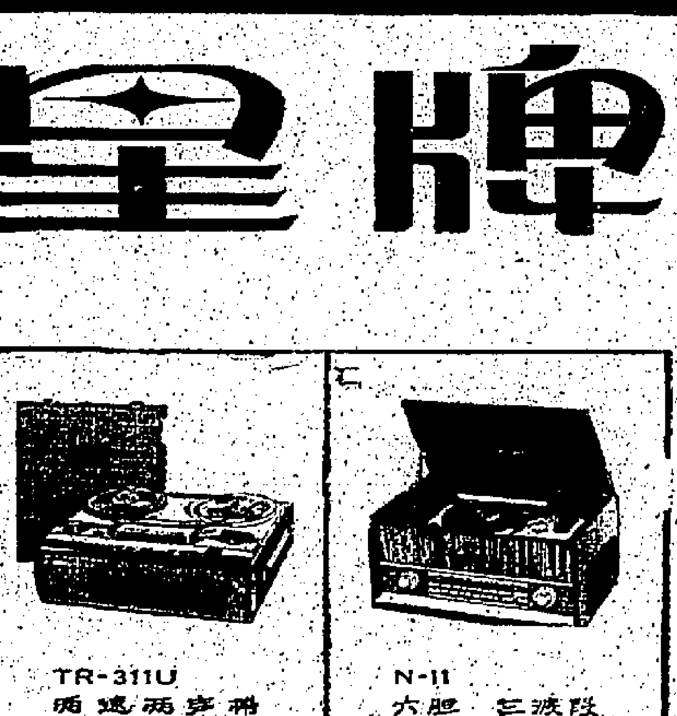
美國既得證券投資公司香港分行

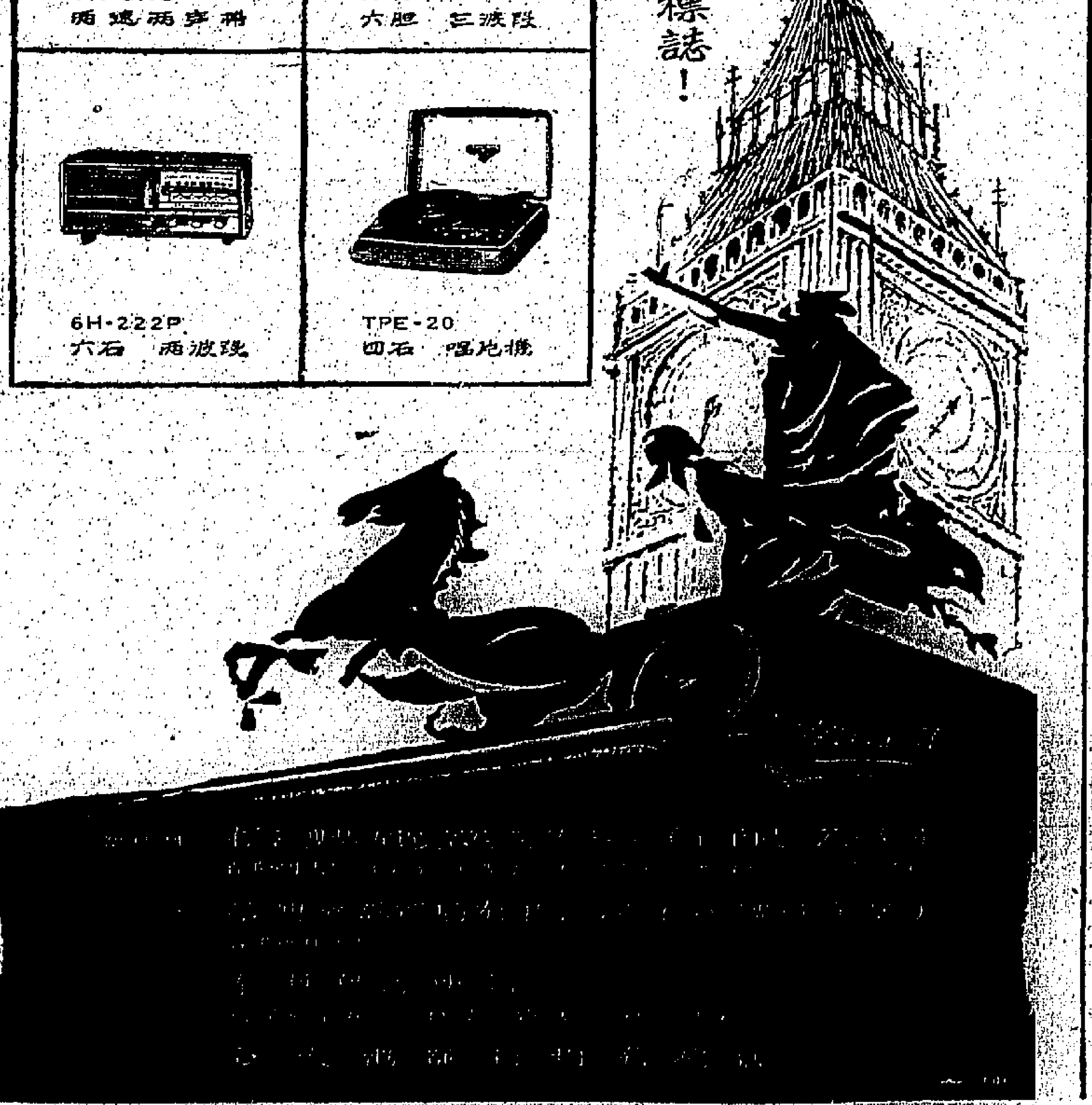
經理：諸兆鴻 代表：王錫武‧鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二一——六二四室 電話：二三〇九五九‧二三二八一九‧二三四一九‧二三九五三三

星牌 JVC NIVICO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

乃勝於技術‧優於品質之標誌！





矮克發 Agfa CT 彩色菲林 猜獎比賽 獎額 $30,000 請即參加

金陵 國民 金華 新舞台 美麗宮 滿 片期所限 未看快看

大聯山歌唱鳳片

鄧碧雲 鳳凰女 李香琴 朱秀英 馬金娟 主演

英雄情淚保山河

曲詞合晒你胃口，新歌勁爆！以舞台形式演出，勝過大戲！

人人喜愛人人讚好歌唱片王（蒋氏海長樂下期）

監製編導 陳焯生 撰曲 梁山人

中央 昨日全滿 即日四場 十二點九 二點九 七點九 九點九

雙料娛樂 兩美性感尤物 歌維亞 莉莉 小娟 表演流行艷舞

同場加映 日本香艷熱情偵探巨片 模特兒謀殺案

一部感人肺腑的才子戲 玉堂春 荷里活 京華 樂宮 金都 黃金 下期獻映 SHAW SCOPE

荷李活 黃金 樂宮 金都 京華 第二週 映 杜娟 范麗 張冲 主演 袁秋楓 導演 彩色片

同場加映 林黛特輯 紀念 內容豐富 珍貴異常 BLACK FOREST SHAW SCOPE

白露明繼續拍國語片

表示兩年後結婚

電懋仍進行拍攝大片計劃

「電懋」電影公司高級職員及製片部門首腦曾經，昨（廿五）日上午召集重要編導及宣傳人員，舉行一次會議，商討有關今後製片計劃，並傳達新加坡國泰機構對該公司今後製片的方針。參加此項會議的職員計有：編劇部主任秦羽，導演易文、王天林、袁秋楓、唐煌，與李翰，宣傳部主任黃也白，編劇董千里及孫晉三……

該公司今後要實行新人事新作風，加強製片業務，對於外傳該公司緊縮製片費用，祇准用幾十萬元拍一部影片，不拍大片，予以否認。

傳說外傳種種都不確實的，國泰片商並不限制拍片費用，更不會不拍大片，如果拍攝一部影片要動用一百萬以至一百多二百萬元的，亦並無問題，一樣照拍。希望大家努力爲公司工作。

目前電懋繼續進行幾部未完成的新片攝製工作，國語片方面有「金玉奴」、「空谷蘭」兩片尚在拍攝中，「三朵玫瑰花」一片還有「天外飛來」……便可拍成，「女人、女人」、「亂世女兒」及「最長的一夜」三片，早已分別拍竣，現正進行剪輯、配音及沖印等最後階段工作。粵語片方面，有一部「自作多情」新片，還有待拍攝兩天外景便可以拍竣。

該公司現正與國際影片發行公司及中央電影公司合作拍攝兩部新片，一部新片「雷堡風雲」，將於本月底或下月初在台開拍。一部爲以「三國誌」故事改編的古裝彩色片，該片預定以大堆頭明星主演。另一部爲文藝片，片的劇本在編撰中。此外，該公司與台灣……

電懋女星白露明昨在電話中對記者否認一報刊說她將自組影片公司拍片之說。……該消息說電懋決定今後不再拍攝粵語片，而全力協助國語片。因此她要脫離電懋，自組公司拍片。白露明說她絕無自組影片公司之意念，而且她也不會在現時脫離電懋，因爲她和電懋公司還有拍片合約，況且合約是最近才續簽訂的，新合約爲期兩年，本月一日新的合約才開始，又怎能自組影片公司拍片呢？

她又解釋表示：她與電懋續簽的兩年新合同，是規定拍攝國語和粵語兩種影片，按年共拍新片八部，即是國語片四部，粵語片四部。目前拍攝中的「自作多情」，已算是新合約內的，至於報說電懋公司決定今後不再拍粵語片，她還沒有收到公司的通知，如果全部改拍國語片的話，她自然願意，但合約上的規定國、粵語片的片酬是不同的。

不知公司當局如何處理呢？……亦未找她商談這一問題。

她說：我在和電懋公司的兩年新拍片合約結束後，便要退出影壇結婚啦！而我決定在兩年後結婚，又何必在去信電懋公司呢。

電懋公司宣傳部主任黃也白，亦表示白露明不會自組電影公司拍片，因她和該公司還有兩年拍片合同，今後白露明所演的新片爲全部國語片。

今後專拍國語片的視女白露明

女人遇強盜

香艷緊張彩色片

（一心）

香港影壇上好的電影很容易找到的，然而，要看一部風格清新的影片，那就不大容易。由電懋公司發行，新天影業公司出品的「香艷、緊張片」女人遇強盜」，可說是在……

「女人遇強盜」的故事比較新奇，講的是一個姨太太張仲文，由于她財色俱備，因此，引起四個強盜的覬覦，垂涎她的美色，可是在張仲文的機智下，一一把四條大漢解決，從此，她當以爲安全逃往青山……

哥結婚。可是，抵達青山鎮的時候，她丈夫已離開青山鎮，結果，她墮入丈夫陷阱中，被捉去搶劫了……張仲文是一位演技性感戲的演員，在片中，她的大膽作風，教人作……

再說，編導王引以粗線條作風處理此片，予人一新耳目。全部外景彩色，艷麗，洋溢原野氣息，拍攝男主角王引飾演逃犯，強盜，愛財如命，遇盜也是逃獄强盜，色中餓鬼，結果，兩人在張仲文挑撥下，兩敗俱亡。

……風格清新，台灣景色溢上銀幕，顯色之美，非屈居香港的人所能想像，本片卡士有張仲文、王引、趙雷、喬宏、……製片是……

影劇拉雜譚

沉紫撰

八和今日舉行遊河

俞普慶透露今後大計

今（廿八）晚，八和負責人舉辦遊河消月聯歡會，雖然這個時候舉辦消月，似乎有過後項兵之感，但據所知，參加者不少，原因他（她）們希望藉此機會，和大家碰頭暢談一番。因此，參加者除了何非凡、陳錦棠、鳳凰女外，還有任劍輝、白雪仙、余麗珍、李寶瑩、譚倩紅、蘇少棠、文千歲、李香琴、關海山、梁醒波、劉甫寶等，余麗珍和任劍輝還送出獎品助興，而不少會員也負責歌唱助興。遊聯歡會定七時開行，八時抵達南丫島，在該地舉行一小時游泳節目，最後由梁醒波、陳錦棠抽獎，鳳凰女抽獎。節目不少，看來有趣的事很多，明日再向讀者報導。

對於這聯歡會，身爲八和財政部長的梁醒波，非常落力的籌辦。

他希望八和子弟們都參加，他說：藉此機會一敘，而道和友好商討，日後赴台演出的一切。

梁醒波赴台演戲，本月廿底便要起行的，主要原因並不是赴台問題，而是李翰祥那部「西施」；據說，李氏日昨對梁醒波說，希望能夠早日赴台，使「西施」一片早日完成，好使第二部新片早日開拍。因此，肥波最遲便下月初前往，李翰祥這次回港，和俞普慶的傾談後，「國聯」似乎更鞏固了，人們可以看到，這幾天來該公司在廣告中，不是大事宣傳拍片大計嗎？「西施」之後，便是「風塵三俠」、「吾土吾民」等，準備開拍的新片，目前來說，沒有一套和別家類似，以後也沒有人再會說李翰祥是改人的劇本吧！

「國聯」定了大計，人們關心的「電懋」，日昨也傳出以後拍片大計了，人事變動如何？由於暴人有人殊的傳說紛紛，而一切未經證實，將楓不想憑空推測而告，値得一寫的是，俞普慶日昨終於在人前透露，以後「電懋」的拍片方針，據說，以後計劃要拍攝的影片，計有：「深宮白日」、「水滸傳」、「奔濤」、「落金扇」、「目蓮救母」、「曉芸」、「驚馬」、「勵地驚天」、「十美圖」、「七俠五義」、「包公案」、「一峽倡」、「杜十娘」、「珍珠塔」、「天上人間」、「三國誌」、「牛郎織女」等，連十多部影片，將於今年及明年要全部完成。每部片費用，希望盡量做到不超過四十萬港幣，而拍片時間要迅速，希望每套片盡量做到半年至四個月內能夠完成。（過去有些影片拍攝了幾年）使人重視的是，俞普慶在人前表示，務求做底時，「電懋」各部門關係改進，這些部門，包括人事、製片、導演、片廠、宣傳、戲院等。看情形，「電懋」這次大地震，除了是人事整頓外，主要還是整理製片事宜。

談及整理製片，據一位可靠人士告知，俞普慶兩部片都要補，致他認爲最近剛完成那兩部「生死關頭」、「空谷蘭」……俱求做到真正的完整，就算是重新配過，在所不惜。因此，該公司的五名導演，王天林、易文、袁秋楓、唐煌、與家驄，會因頻頻接頭的商討一切。「電懋」本來有六名導演的，所餘那位，便是剛投進「邵氏」的羅維，因此祇有五名，羅維已去，以後便要負起各類不同的影片了。而以目前開出的新片名單，武俠片佔了很多部，誰來負起這些武俠片導演呢？這也是値得人們注意的。因爲目前這五位導演，在「電懋」以來，他們從來沒有導過武俠片。

過去該公司拍的武俠片，是由羅維執導，現在羅維投進「邵氏」，曾經有人傳出，「邵氏」準備開拍的新片「虎將報仇」，是由他執導。而羅維第一部爲「邵氏」導演的新片，是往是谷開拍……羅維投進「邵氏」，女主角人選，目前已經決定是石燕。據某楓所知，所傳有誤，因為目前曾經報導，羅維「虎將報仇」，羅維沒有份，但他的太太劉亮華是女主角之一。（可能因此，有人誤會是夫導妻演。）劉亮華也隨夫投進「邵氏」，她所佔的戲不輕，和另一女角杜娟有很多對手戲演出。

據說劉亮華在「邵氏」，以後分派的角色和高寶樹一般，高寶樹年來在「邵氏」，由於戲路廣泛，而她的「萬能」角色，祗有她一人担任，因此而忙到不亦樂乎，現在劉亮華投進，高寶樹以後不用再這樣忙碌了。

電懋公司與國際影片發行公司及中央電影公司合作拍攝的新片「雷堡風雲」……

如刊登本報廣告者請電七三〇七〇八接洽

慶斯：連日狂滿請早 納粹海空戰爭巨片 加利·格蘭 彿蘭·希路加 潛艇襲東京 中文片上 今午十二點

快樂：最後今天四場 倫比電影驚心動魄緊張刺激巨片 羅拔·史達克 李·馬雲 七命天涯 特麗七彩片上中文 明天獻映 神經六奇遇記 今早聯美巨片 烽火邊城

百樂門：今天最後四場 美高梅歷史戰爭巨片 謝利·路易斯 泰林·高普 金海屠龍 特藝七彩 片上中文 明天獻映 美艷恐怖驚險刺激巨片 猛鬼屋 今早場：神秘太太

東方：最後今天四場 兩點半 五點 七點三 九點九 和路迪斯尼最新型奇片巨製 北國雙雄 特藝七彩片上中文 明天七名片七彩巨片 三船敏郎主演 忠臣藏 今早七彩片 出門逃鬼 李察·麥斯

東城 電話 三七二九四一 今天續映 聯美公司轟動全球空前諷刺大鬧劇 泰利·湯馬士 瑪嘉烈·露德福 珍·施曼 伊士曼七彩 傾力合演 鼠登遊月殿 片上中文 The Wackiest Comedy on Earth! It's a Blast Margaret Rutherford Terry-Thomas "The Mouse on the Moon" 妙絕人寰的題材！忍俊不禁的笑料！鄰鼠相爭，漁人得利！太空時代，鼠輩稱雄！冷嘲熱諷，嘻哈絕倒！ 今午十二時一刻 赤足天使 阿娃嘉娜主演

香港 新世界 英京 真光 皇宮 元朗 光華 香港仔 香島 荃灣 油麻地 平安 永樂 最後兩天 碧血黃花 明日最新國語巨片 出品：香港電懋影片公司 下集經已拍竣 仍在上映

荔園 新新新：建作設 節風目 ！！！ 今後每日 場設停車 增加私家 免費 新設上海如意 名廚主理 上海風味 本園附設 動物園 新奇遊戲攤位 跑車場 溜冰場 咖啡廊 錦秋園 歌舞廳 ✿八大劇場·陣容雄厚·節目精彩·每日更新✿ ㈠西片場 雷神太保 ㈡粵劇場 呂布與貂蟬 ㈢舞蹈場 多采多姿 ㈣粵片場 韓湘子雪夜過情關 鄧碧雲 何非凡 主演 ㈤潮劇場 自尋煩惱 ㈥平劇場 天官賜福 拾黃金 賀后罵殿 ㈦話劇 亂世兒女 ㈧歌唱 女子歌壇

尚有戲院廣告刊第九頁

新華·豪華 下期獻映 堅強陣容 四大天王紅星 傑作 得意 華納彩色 七不朽 皇牌巨片 新藝綜合體巨片 積·林蒙 亨利·方達 占士·格尼 威廉·保路 故事諷刺俏皮 羅拔先生 中文片上 海上春光 美人如玉 投懷送抱 情不自禁 花香鳥語 春色無邊 Mister Roberts

東方 快將獻映 忠臣藏 東寶公司 宮廷巨製 秘辛武士俠義 打鬥雷霆 片上中文 全部七彩 三船敏郎 寶田明 大卡司 司葉子 加山雄三 星由里子 聯合主演 稻垣浩導演 HIROSHI INAGAKI'S CHUSHINGURA (47 RONIN)

紐約大世界 下期獻映 東寶出品 東京柔道門 傑出柔道技術 首次拍攝柔道絕技 中文片上 國際影帝 三船敏郎 香川京子 田崎潤（主演） 谷口千吉導演 大俠復仇記 柔道絕招！拋、撞、插、摔出不窮 鐵砂神掌！斬、切、劈、一掌取命 TOHO

倫敦·百老滙·國賓 口碑載道 今天仍映 五點半 七點四 九點九 一觀一讚 眾致好評 江青 鈕方雨 周愛華 主演 李翰祥作 狀元及第 伊士曼七彩 國泰公司發行

大華·麗都 連滿十日今日續映 聯合公司出品 康納利 丹露娜 辛蕾芝 聯合主演 全部七彩 鐵金剛勇破間諜網 片上中文 FROM RUSSIA WITH LOVE

新華·豪華 今天獻映 環球公司巨片 李察·谷 動魄驚心 全部動作 逃獄喋血記 特麗七彩片上中文 由頭到尾緊 "THE BRAZEN BELL"

利舞台·樂宮 連滿四場今日請早 聯美公司又一皇牌巨獻 尤伯連納 佐治卓卡里斯 風虎雲龍 特麗七彩·片上中文 猛獸式的搏鬥！ KINGS OF THE SUN

麗聲·皇后·皇都 今天四場 一娓美飛燕「金槍」！ 伊士曼七彩 夏維 皮斯諾 琼樓飛燕 The Unsinkable Molly Brown

倫敦·百老滙·國賓 第十一天 李翰祥 導演作品 狀元及第 江青 鈕方雨 主演

樂聲·新聲 閻府統請！ 天方艷后 安娜·嘉蓮娜 朱烈 巴利 新藝綜合體

娛樂 越越今十天 映廿第 伊士曼彩色綜合體 SHAW SCOPE

港九首輪影院聯合廣告

垃圾堆裡找殘毛

民心決定了一個政權的興衰，決定了一個敵對行動的勝敗。如果武力可恃，歷史上的黑暴王朝，就不會覆亡了。

江東西撷集 南臺

政治的基礎，建立在人民上面，這是中外古今不易之理。因此，政權的鞏固與發展，當是由這個基礎來決定。

一些梟雄們認為「馬上得之，馬上治之」，江山是由武力打來，自然可以由武力來保持。武力既可以打倒敵人，人民不比敵人強，那就更要在我的武力面前低頭，乖乖地被統治。

這看法是十分淺薄的。例如劉邦的成功，是因為暴秦失去民心，項羽得不到多方面的支持，而非由於武力。武力不過是爭天下的助力，不是主力，主力還在於民心。秦朝當時何嘗沒有強大的武力，它的武力，比當時所有的強大得多，但羣雄之所以蜂起，所以發展為龐大的武力，打倒暴秦，這原因就很清楚：一方面是失去民心，一方面是獲得民心。

民心決定了一個政權的興衰，決定了一個敵對行動的勝敗。如果武力可恃，歷史上的暴虐王朝，就不會覆亡了。

由此，我們看到了十五年來的毛王朝，毛王朝之所以到今天仍然無法安穩下來，而且日趨沒落，所謂「反革命」事件，逃亡事件，一直繼續不斷地大量出現，這為了什麼？因為毛王朝十五年來把人民當作敵人。

毛王朝對待人民，是一種恐怖的統治，清算、鬥爭、控制、無所不用其極，它以人民為敵人，人民也當然以它為敵人了。在逼尖銳的「敵對矛盾」之下，試問，這個政權怎可以維持安穩呢？

毛共也以為祇要有了武力，有了控制的工具，人民便無法作反。殊不知歷史上人民對付暴虐政權，有兩種作法：其一為有機會時出於直接的反抗，其一為沒有機會時，就實行消極的破壞。多年來，大陸人民，除了若干出於直接反抗外，大部份實行了破壞生產，怠工，不合作等等消極工作，這已經是如所週知的事實，而又是毛幫武力所無能力的。

並且，我們知道，在逃亡潮中，不少屬於毛幫武力的幹部也動搖了，參加逃亡行列了，這說明了武力終不可恃的。歷代暴虐王朝的覆亡，多半是它們自己武力做了殉葬者。

不管今日毛朝的外表如何，不管它還有一個外殼與架子，可是，實質是空虛到出了面。種種跡象，已顯示它到了末日的前夕。一個最清楚的事實，民心越來越反，幹部越來越變質，這情形，還能維持得多久呢？

一個沒有基礎的政權，反人民的政權，找不出任何支持存在的理由。讓它在這刻着張與炫耀吧，到明天，就要從歷史的垃圾堆裡去見它。

山川人物

西遊記作者吳承恩

吳承恩為神怪小說西遊記之作者。吳早年厄困場屋，四十五始獲一貢生，惟英敏博洽，凡一時金石碑版，祝嘏贈送之詞，多出其手，為紳台閣諸公，皆倩為捉刀人。 韻壽

西遊記有三：一為元，李志常所著，亦名「長春眞人遊記」，凡二卷，乃紀其師邱處機西遊事跡，孫錫序云：「凡山川道里之險易，水土風氣之差殊，與夫衣服飲食百果草木禽蟲之別，靡不畢載。」固一地理書籍也。一為元，吳昌齡所撰，雜劇也，演唐玄奘西天竺取經事，王季烈之「曲談」按云：「錄鬼簿」載「唐三藏西天取經」一本為吳昌齡撰，「也是園書目」有吳昌齡「西遊記」四卷，「曹楝亭書目」有抄本「西遊記」六卷，遺王斯此書編入傳奇部，不及雜劇部，此書有四卷至六卷之多，其非僅於一本「唐三藏」可知。蓋諸，吳昌齡先撰「唐三藏」，後更作「西遊記」，亦如關漢卿先作「拜月亭」，更作「閨閣記」，但彼出自二人，此則一人作耳云云。一為明，吳承恩所撰，乃有名之神怪小說，述唐元奘赴西域取經事，以寓除煩惱，求解脫之方，中經魔怪鬼魅種種險境，蓋本於「後漢書西域傳」所謂「梯山棧谷繩行沙度之道，身熱首痛風災鬼難之鄉」等語，演繹附會而成構之者也，縱橫變化，層出不窮，其構思之幻，大抵就在八十一難中。毛奇齡，因有李志常所撰述邱處機西遊事蹟，故其「錄耕錄」誠之為邱處機所作，實莫大之謬，後讀說有「西遊補」十六回。吳承恩之「西遊記」，流傳迄今不衰，是見其雖乃幻構，而其寓意之深長，變化之動人，誠非其他神怪小說所能及。吳字汝忠，號射陽山人，明，淮安人，生於弘治十三年，曾祖兩代，世為學官，其父雖作賈，然好學不倦，不問寒暑雨暘，皆一卷在手，自六經諸子百家，無不流覽，頗有志科舉。吳自幼即有天才，性敏多慧，博極羣書，以文鳴於淮，投刺造廬，乞言問字者恒相屬，詩文皆清雅流麗，有秦少游之風，并喜戲劇，所著雜記，名震一時，惟厄困場屋，嘉靖二十三年，始獲一貢生，時年已四十五矣。嗣流寓金陵，以賣文為活，「山陽志遺」云：「吳貢生承恩，吾淮才士也，英敏博洽，凡一時金石碑版，祝嘏贈送之詞，多出其手，薦紳台閣諸公，皆倩為捉刀人」，萬歷十年卒，遺著甚多，然失傳不鮮。明，談孺木所著之「棗林雜俎」，言吳為復仇，嘗下獄，案定後獲釋，據載云：「吳江吳邦棟，大司寇默菴公（山）之幼子，以諸兄嫌弟承恩，意欲秋試，為怨家所訐，少年憤急，飲藥死，邦棟仲子承恩，壯而憤其事，誓必報，陰結力人某，刺殺之，人無知者，數年後，力人與媼語，媼曰：「爾不當以吳王孫殺某氏乎？」鄰人訟於官，承恩下獄，論後得釋，事雖不以正，其志足矜也。」吳一生致力著作，似不類有此陰謀，嘉靖末時已六十餘歲，始出任長興縣丞，不久，以五斗折腰為恥，拂袖而去，旋還荊府紀善，荊府者，荊王府也，紀善者，乃於王府掌諷導禮法，開諭古誼及國家恩誼大節，以詔王善良之職，然不三數年，遂告歸田，以詩文自娛，其遺著因無子嗣，故散失甚多，西遊記為其晚年作品也。

失眠的有效治療 鬆弛肌肉新法

一個人一生的三分之一時間是在睡眠中度過的。睡眠是自然界的精力儲蓄銀行。如果一個人身心健全，健康是以充份的睡眠作基礎，原因是你的身心必須按時恢復疲勞。燃料須補充，廢物也須排泄。經過了一夜的熟睡，一切都好好的在體內進行，第二天你便覺得「精神愉快」。這就是睡眠休息的報酬。

但睡眠的作用，不僅是休息的。它也是恢復和修補，生長和再生長的時間。人身的細胞破壞了，必須重建，這種再生的過程，在睡眠中進行得更快。

現在有一派新的防止失眠的學說，認為一個人可以把他自己的身心操縱，使進入一種絕對寧靜和鬆弛的境界。這些專家們根據他們研究的結果，列舉了六項避免失眠的方法：

一、未睡之前，在一個寧靜的房間裏的一張舖了厚褥子的床上，把手足伸開。最要緊的是三十分鐘內，不要被人騷擾。除了穿一條短褲之外，不要穿別的東西，使呼吸容易；也不要被衣服的條束所影響。

二、選擇四隻小熟子。把一隻放在你頸下，使你的頭部向床頭傾斜。把另一隻熟子放在你的膝下，使它們向上屈出了，其餘的兩隻熟子則放在胸部的兩邊，使兩臂柔軟的放在它們上面。兩肘須距離軀體約八吋，彎曲使兩手能輕輕的放在熟子的末端。一切準備好了，現在開始動作。

三、讓你的下顎鬆弛下垂。把兩唇合着，但必須輕輕的，讓你的鼻子呼吸。讓你的眼皮慢慢的閉合，每一個動作都須緩慢地進行。

四、雅谷生醫生說，主張來致入睡的最重要步驟。你必須能把你的各種肌肉的過勞和緊張分別。比方，你舉起一些東西，你那時覺得的是過勞，現在你把你的手掌輕輕的撒下，你的前臂下邊的感覺，就是緊張。最初，你是不容易把它們分別出的。

五、現在你應該知道怎樣創造緊張而把它消除。你祇須把它做成緊張的肌肉「放鬆」了。你先把你的身體上的一切肌肉弄到緊張了，然後把它們放鬆。

六、你進行了這個逐步緊弛的計劃之後，你的身體各部已鬆散像一條濕透了的毛巾，這時你應於每次把氣呼出的時候，使你的肌肉放鬆。芬克醫生說，這使你獲得你所需的最緊的鬆弛，使你入睡。

這兩位醫生都主張失眠的人有耐心的進行一個時期。他們指出，這計劃不是一夜之間便奏效的，最少也約需三個月的時間，這種方法才能見效。（林克）

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

「昨晚你在什麼時候上床的？」許法官問。

「大約九時三十分。」雷太太說：「法官大人，因為我十分疲倦呀！」

「雷諾文先生呢？」

「我想，可能在我上床一小時之後。」

「他是否有些困擾和不安的神態呢？」

「不！像平時一樣。」

「後來又怎樣呢？」

「我們都睡着了。」雷太太說得有點緊張了，她說：「我是被一隻巨手掩着我的口時驚醒的。本來，我是要叫喊的，可是那隻手的壓力越來越大了，我無法喊得出聲。」

「你祇看到一隻手嗎？」

「不，我發現兩個人，兩個都是蒙着面的人。」雷太太同時用手作出一種姿勢。

「雷太太，你可以描述那兩個人的外形和態度嗎？」

「一個是高高的，而且肩膀寬闊，另外一個矮又胖，也有點鬍子，鬍子是棕紅色的。他們都戴着帽子，帽簷低到差不多遮蓋了眼睛。」

「哼！那是有點鬍子的！」許法官突地說。

「你是說那鬍子不過是偽裝的，是嗎？」

「對了，雷太太，請你繼續說下去好了。」

「強力觸着我，把東西塞進我口裡的，是那矮胖子，接着，便用繩子把我的手腳綁緊。」

「雷諾文先生呢？」

「他已被那高個子用我的裁紙刀威脅着站起來了，刀尖正指著他的胸膛。同時，那矮胖子威迫我丈夫跟着他們走。我看着他們走進衣服間，我極力想聽聽他們有甚麼動作，可是，我已經受不住差不多要昏過去了。」

「當他們動手的時候，有甚麼說話嗎？」

「他們說話的聲音很細碎，我聽不清楚說甚麼，不過，我分辨得出那是西班牙語，在南美洲一種很流行的語言。他們似乎要向我丈夫討取一些東西，他們像憤怒地把聲音提高了一些，那高個子好像說：『你知道我們需要的是甚麼嗎？』假如說：『那秘密，在甚麼地方呢？』我丈夫怎樣答他們，我可聽不到了。接着，那個矮胖子說：『不要說謊！你的輪匙放在那裡？』隨後，我聽到抽屜拉出拉入的聲音？我丈夫的衣服間是放着一個保險箱的，而保險箱是常常在放着一筆很大的現款。後來，李露媚告訴我，保險箱打開了，甚麼現款都沒有了。顯然，那些都不會是他們主要的目的吧，因為我聽到他們迫令我丈夫趕快穿好衣服隨同他們出去。」（一〇〇）

半靜寂也帶

丹尼

違例停放馬路的汽車，九龍方面，每日被警方拖走的達四百部之多，平均約有四部無人認領。這不是說明香港人的善忘，而是表示出香港人的闊氣。

×

林蔭街六幢被指為危樓的住客，大罵業主「黑心」，在樓前懸出長條白布標語，表示抗議，但被警方齊命除下。除去的理由，可能是因為危樓不堪再來一條白布的重負吧？

×

將在東京舉行的本屆世運，競賽節目共二十項，全部參加的，祇有日本。日本是動用了全國的人力物力來主辦這次世運的，雖不敢「問鼎」，但「染指」之意，顯然是野心勃勃了。

×

英國一個十八歲中學生，在青年節大會中和人握手一萬零二百九十四次，歷六小時又四十三分鐘。他說，他已創全世界握手新紀錄，即使手掌不疲痛，兩條腿也會疲痛了。

市聲

謝阿蠻

歷史小說 南宮搏著

河邊等待

由於戒嚴，十里長街的夜市沒有了。

由於戒嚴，揚州城關出入，也比較上艱難些，黃昏前，城門就關閉了。

在新的緊張中，謝阿蠻一夜未歸。

甚園中的人在緊張中，張韜光建議楊貴妃走避。但是，楊貴妃拒絕了，她以為，在這樣的時候，已無地可避，如果謝阿蠻出事，祇有聽天由命了。

馬仙期在晨光初現時，就站在河邊等待着——他相信謝阿蠻的機智必不會遇意外的，他以為阿蠻的一夜不歸，可能是錯過了出城的時間。以前，城門關上之後，化幾百錢，就能使守城兵開城，現在，戒嚴了，這一着可能行不通，因此，他判斷，阿蠻必會在天明時出城。

天明了，揚州的一日開始了，小河邊的通路上，行人來來去去，馬仙期獨立着……

這是春天——揚州的春天比長安的春天來得早，雖然祇是二月上旬，但是，河邊的垂柳，已有幾株綻出了新芽。堤岸的衰草，也有了復甦的意思。

馬仙期獨立在河岸，領受着料峭的春風。

不久，張韜光來了——他要求馬仙期入城去尋訪阿蠻。

「我想，再等半個時辰，或者再過一個時辰！」馬仙期喃喃然說：「我相信，阿蠻不會出事的。」

「仙期，阿蠻在長安的風頭太勁了，平常的宮中人物，外人難得一見，祇有阿蠻是例外的。關中的官員，各家的眷屬，幾乎人人都認識她，」張韜光低噥着：「我就心她被人認出，捉了去……」

馬仙期急得大了眼睛，沒有出聲。

「仙期，你應該陪着她的——昨天，唉，這樣你的疏忽啦！」張韜光埋怨地說着。

馬仙期更加急了，頓足嘆氣，通常，入城採辦或購物，都是馬仙期與謝阿蠻偕行的，祇有偶然幾次例外。昨天，馬仙期與謝阿蠻同時入城，他因事先回，阿蠻却一夜未歸。倘若阿蠻出事，他以為自己應負全責。

就在這時，一艘小船在堤岸停了下來。

他們同時看到謝阿蠻自船艙出來——他們忘情地衝上前去。但是，他們又立刻警覺止步，沒叫着……

她緩步上岸，以手勢向兩人示意，再回看了小船一眼。

他們兩人呆立着不動，裝作與阿蠻不相識的樣子，而那艘小船，很快地轉棹回航了。

謝阿蠻待小船回航了，才再向兩人示意，遂漸加快腳步。

「阿蠻，怎樣？」馬仙期急促地問。

「一夜，我們擔了一夜心。」張韜光透了一口氣：「阿蠻，沒有事嗎？」

（一〇一六）

長篇歷史演義連載 滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第廿一回：目斷長山雲 健兒授命 魂歸遼海鶴 烈士捐生

范文程覺得張春這個條件，到也不算苛刻，連說：「可以，可以，我去回稟皇上，必然辦得到。」

范文程回去同皇太極一說，皇太極也覺得不成問題，就要答應了。

多爾袞在傍邊說道：「這個可是斷斷使不得，張春在我國居住了幾個月，以這個人的精明幹練，什麼事他不知道，假若到了遼陽之後，他要回去豈不是增加了一個大害，縱虎歸山，如何使得？」

代善也說道：「多爾袞的話很有道理，其實瀋陽同遼陽還不是一樣，張春若不是有心逃走，為什麼偏要到遼陽去，死還要揀地方，眞是未聽說過。」

皇太極說道：「我已經許了他，怎可失信？」

多爾袞說道：「皇上要守大信，原不必拘末節小事，不過隨便講一句話，又何必認眞？」

皇太極被眾人說動了心，收回了原來的諾言，范文程自不好追問，張春也就作罷了。

張春不敢改數，移日衣冠西向坐，只聽有腳步聲響，皇太極不好再派人去勸他，有時却屏退侍從，親到三官廟伏在窗口偷看，張春雖然數日不食，身體孱弱，但是神明依然不衰，聽到腳步聲依然蕭蕭。每逢張春一開口，皇太極就悄然退去。

許多貝勒、大臣都看不上眼，勸皇太極不必為一個死囚嘔氣。

皇太極嘆道：「你們不懂，我每次讀到文天祥的故事，以為是天上神仙，世間那會有這種人，不意眞的被我遇見了，而且我也沒有辦法勸他投降，怪不得元世祖最後非殺文天祥不可。」

范文程說道：「皇上並未殺張春，相形之下，皇上還是高過元世祖了。」

皇太極說道：「我何敢望元世祖，不過張春所為比文天祥還難，文天祥身為丞相，兵敗被俘，從容就義，雖然是人情所難，畢竟還有道理，張春官卑職小，曾經奉職坐過牢，自然說不到受恩深重，卻要殺身捐軀，究竟為了什麼？」

范文程忍不住說道：「從文天祥到張春，道理也祇有一個，就是讀聖賢書，所學何事，眞正一個讀書人，是不會輕易變節的。」

皇太極點頭道：「原來如此，怪不得中國歷代皇帝皆尊孔夫子，他這一套道理實在是治國平天下的根本，我們也應該在瀋陽建一座孔廟才是。」

范文程道：「瀋陽若能建一座孔廟，對我國文風實可大有裨益。」

君臣正在談論着，祇見李喇嘛慌慌張張跑進來。

范文程吃驚問道：「是不是張春死了？」

李喇嘛點點頭。

皇太極問道：「他說了什麼？」

李喇嘛含淚道：「他什麼都沒說，快要斷氣時已經躺在地下，又勉強掙扎起來，向西南叩了三個頭，就倒在地下死去。」

范文程掩面哭起來，皇太極也不由得流下兩滴眼淚，正是：

情深但覺身堪捨，義重方知死甚輕。（一〇六六）

出嫁

以沖去牽她的手，談話忽然停止了。時間在蟲鳴聲中溜走，在朦朧的夜色裡溜走，她們都感受到一種無上的幸福。

「阿嬌，我想在這個寒假結婚，不知道家裡是不是答應。」

「你不是說要到明年才畢業嗎？」

「不錯，可是我想先結婚。」

阿嬌沉默着，她有她的心事，隔了一會，她說：「那樣我不是要到你家裡去嗎？」

「那是當然的。」

「那樣家裏祇留下媽一個人幹活了。」

「哦，你可以回到家裡來幫她。」

「我不知道媽的意思怎麼樣。」

「她不會不答應的。」

阿嬌又沉默起來，遲遲疑疑地說：「媽說，我們一點嫁粧也沒有，別人一定會笑我們。」

「要嫁粧做什麼！我們將來不是要到城裡去嗎！」

「可是別人不會窮到什麼樣子，都有點嫁粧的。」

「我不要嫁粧，」以沖說：「我娶的是人，不是嫁粧。」

「媽說，最少也要一張床，幾條被，幾套衣服。」

「這個你不要擔心，我會替你來辦。」

在鄉村裡，買賣婚姻的形式，一直都是存在的，普通男家總以現款作聘禮，窮人出五十一百之數，富有的以千計。到時女方就大辦嫁粧，不但有全套的傢俬，連孩子的衣服都齊備。但以沖不想有任何買賣婚姻的形式，她不要女方的嫁妝，不過為了幫助她們，使得接濟一點金錢。

蓮蓮做完日常工作，出現在門口，遠遠地就揚聲說道：「今天好像沒有什麼風呢！」

「等一會就有風了。」以沖說。

蓮蓮走到草地上，將隨身帶着的椅子放在離他們七八尺遠的地方，唏哩嘩啦搖起芭蕉扇來。

他們坐着，彼此祇能看得到模糊的影子，唯一顯著的是以沖的白襯衣。

「說句良心話，今年夏天可真的不算熱，」蓮蓮說。

「我覺得年年都差不多，」以沖回答道。

「你可不能這樣說，往年的夏天總有一二十天床板熱得像鍋灶，今年彷彿這樣的日子很短。」

「城裏比鄉下還要熱得多，因為房子擠擠壓壓，根本就不通風。」

「照這樣說來，城裏的夏天一定比這裏難過了。」阿嬌說。

「是的，城裏的夏天叫人不舒服，幸好城裏人都是不到半夜過後不睡覺的。」

「啊，他們早上怎麼起得了身呢？」

「你放心好了，城裏人在日上三竿以後，還像鹹魚一般躺在床上睡覺。」

「這倒滿有趣的。」阿嬌說。

「城裏人那有像我們這樣辛苦，」蓮蓮用訴苦的口氣說。（七〇）

一春花架

合子著

三十七

三個月的時光在平靜中過去了。

梅詠秀遷到韓炘家裏以後，生活倒不至於過份寂寞，平日幫助韓太太調理家務和照顧小女兒，並且從她那裏學了一些烹飪的技術，素來不好此道的她竟然也學習起家庭主婦的職務來了，跟韓炘夫婦相處下去，對他們的敬重與日俱增。澳門是一個小埠，生活程度遠比香港低，何況他們沒有嗜好，賭博的吸引在他們看來完全不是一回事，所以收入雖少卻很充裕，但韓太太竟堅決拒絕了丈夫僱傭人的提議，親自料理一切。他倆使梅詠秀認識到了真正的平民化樸素生活，才是真正幸福的生活。因此雖然居住環境和享受遠不及在香港當少奶奶的時候，一種溫暖的氣氛卻使她心頭經常暖烘烘的，充分感到了奢侈和美食是多麼的次要。

最初一個星期裡，那五天的日子實在難過，她親自把牆上的日曆一頁一頁地撕下來，一天一天的計算着日子的消逝而高興。到了週末，她急切地期待的心情便使她煩躁不安，韓太太似乎體會到了她的心理，卻完全不過問她，仍以溫婉的態度相待，衛振宇到達以後，她的心情才鬆弛下來，被喜悅代替了。

星期日下午，她又回復了忽忽若有所失的感覺，送他離去。

每個星期就這樣循環地過去，平日她努力不讓自己有太多空閒的時間，因為除了閱讀和寫文章以外，每當韓太太方面也沒有甚麼事可幹的時候，她便不由得想像着衛振宇在彼岸的情況，她想着假如不是彼此環境的阻隔，假如他不是忙於發展自己的事業，假如……

三個月以來，她祇跟梅詠雅和超立保通信。龍家方面的人根本沒有給她片紙隻字，不過對此她並不感到意外，所以沒有一點難過的感覺。梅頌清到了月底倒一定會給她一封不太短的信，內容大抵都是敘述他的境況如何困難，目的卻祇在錢。她看了便覺心煩，祇有把龍日富按月寄來的錢撥出一半寄給他。幸而她在這邊不需要怎樣化錢。

至於龍家方面的消息，她祇有從衛振宇口中得悉，不過他究竟是外人，所知當然也是極模糊的。據他說宋威康自當了天地置業公司的經理後，手段異常圓滑，在交際上顯得很活躍，經常設宴跟朋友和行家們應酬，流連在舞場和夜總會之間，儼然以豪富的姿態出現。（一〇四三）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，重播一週殘事提要。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，假日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，節日格言錄。三十分，環遊世界音樂特寫。十時，文獻故事。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，伙頭大將軍。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「花胡惠乾」。三十分，漁民天氣預告，名作品「傻妻」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你。三十五分，民歌。四十五分，「影子學說的研究」。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。十五分，體育述評。三十分，時事實錄。五十分，農產品市價報導，音樂。八時報時，世界新聞錄，音樂。二十五分，香港社區中心面面觀。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。九時，廣播劇「薛仁貴征東」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，粵曲。十時十五分，短篇廣播劇「鄭商裡的羅拔斯」。四十五分，電影插曲。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦粵語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂。進行曲。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。十分，天氣報告。十五分，……（以下各節目字跡模糊，照原版次序錄出）貧富幻想曲」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。十五分，點播歌曲，今日節目報告。三十分，天氣預測。三十分，京劇。九時，八時三十分，今日事。十五分，街市行情。三十分，天氣報告。十分，客家山歌。十分，十一時，潮州歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇。三十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目。三十分，各地雜曲。一時，潮語偵探小說「紅河諜影」。三十分，越劇。二時，雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲。中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，英語會話。七時，潮州音樂。三十分，新聞報導。神話故事「大破迷魂陣」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，足球經。三十分，時代曲。四十五分，遊世界「東京」。九時，現代小說「巳嫁情人」。三十分，中外名人傳「宋代教育心理學家張載」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「怒海奇遇」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，遊藝化小說「大智若愚」。三十分，粵曲。十一時，社團消息。三十分，股市行情報導。四十五分，時代曲。五十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「金石情」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導。二十分，祝壽祝婚點唱。十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「永結同心」。二時，倫理小說「風雨奇緣」。三十分，猜音響效果遊戲。三時，粵語流行曲。四時，天氣報告，電影故事「女人遇強盜」。三十分，股市行情報導，時代曲。五時，一曲寄心聲。三十分，跳舞粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。三十分，兒童寓言。五分，時代曲。談猜狗。四十五分，街知巷聞。八時，小說「一念之差」。三十分，時代曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告。三十分，文藝小說「碧血芳魂」。十時，六丈夫日記。三十分，電影故事「死亡角之夜」。十一時，天氣報告，歌唱小說「恐王冤情」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

商業第二台

七時，音樂。二十分，清晨節目預告。三十分，天氣預測。八時，承播座右銘。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，潮汐漲退報告。二十分，歐西音樂。三十分，天氣報告。四十五分，時代曲點唱節目。十一時，粵曲。十二時，國泰第卅六輯「航海東征」。三十分，時代曲。一時，天氣報告，潮汐漲退報告。二十五分，粵劇精選「燕小」。三時三十分，武俠小說「鐵網逃蕭」。四時，天氣報告，股市行情報導，新聞報導，粵語流行曲。五時三十分，歐西流行曲。十五分，天氣報告。成語故事「萬死一生」。三十分，時代曲。小說「天倫夢」。七時，社會經濟學講座。民間故事「紅樓夢」。八時，專曲。九時，時代曲。十五分，體育雜談。三十分，養狗消息。四十五分，港九時事。三十分，中篇小說「國學講座」「孟子」。

綠村電台

七時，早晨粵曲。十五分，早晨鍊音樂。三十分，英語教授。八時，節目預告。三十分，輕音樂。九時，家庭常識。十分，天氣報告，粵語流行曲。一時，武俠小說。十一時，時代曲。三十分，現代小說。十二時，專曲點唱節目。四十五分，銀色新聞。十五分，作品介紹。四十五分，祝壽點唱及天氣報告。二時，專劇。三十分，倫理小說。四時，股市行情及天氣報告。三十分，短篇小說。時代曲。三十分，專劇化小說。八時，西曲點唱。三十分，兒童故事。六時，天氣報告。九時，世界名著「大明英烈傳」。三十分，西曲點唱。十時，天氣報告。十五分，時事評述。七時，戲劇化小說「大明英烈傳」。三十分，世界名著。三十分，養狗消息。八時，天氣報告，明日節目預告。三十分，詩歌小說。十時，文學評論。十一時，專曲。三十分，粵曲。十二時，明日節目預告。十五分，天氣報告。三十分，漁民天氣報告，十二時完。

中文電視

下午七時，節目預告，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，夜總會風光。八時十五分，世界珍聞。四十五分，國粵語對照會話。九時，電視遊戲。十一時十五分，粵語長片「歌聲淚影」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

哮喘病有救星！

唐拾義除根哮喘丸

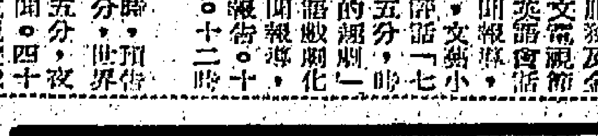
哮喘病發作前先有鼻塞喉癢及胸悶氣促頭痛咳嗽不適等……

消痰止喘 順氣寬胸 除根免發 功效靈驗

港九各地藥店均售

新華·豪華

今天隆重獻映 環球公司 緊張驚險 槍戰巨片



李谷 杜麥 哥利 加利 奇勒 占士 度利

亡命逃犯 槍殺監守 出賣同囚 逃入村莊 威脅居民 佔據學校 村民喋血 逃犯伏誅

全部動作！包圍槍戰！氣氛緊張！血淚沸騰！

逃獄喋血記

特麗七彩 中文字幕

無辜學童 慘遭威脅 死神虎視 觸目驚心（全片分分鐘都扣人心）

"THE BRAZEN BELL"

英京

今天十一點半早場

卓文君夜訪相如

紅綫女·張活游主演

明天五九點公餘場

菲島飄零戰

佐治孟甘利七彩

最新武俠片下集

今早場：桃花女鬥法

今公餘場：李麥克奇

明早場：老大行蹤

明公餘場：七彩片

恩情愛天

天寶

今天四場續映

武俠愛情妙片

霹靂薔薇

今早場

今公餘場：亞歷山大大帝

不日正場

永華

筲箕灣道巴士總站

冷氣開放

良宵花弄月

THE PINK PANTHER

大衛尼雲主演 七彩

下期

今公餘場

今天早場：恩仇情天

如刊登廣告者請電七三〇七〇八

各地通訊

廣東省各地農民 瀰漫不滿情緒

粵共採取兩措施改造農民思想

【中央社訊】粵中共現採取兩種方式赤化農民的思想和扭轉他們的不滿情緒，第一是廣設「圖書站」，並指派「下放」的知識青年組成「讀書小組」和「圖書流動小組」，經常到鄉村農民休息時間，給他們閱讀赤色的宣傳書籍或強迫聽所謂「革命故事」外，又在各地普設「電影放映點」。根據粵共最近公佈，這種「電影放映點」，在全省農村現已設有一萬八千多個。

粵共在農村普設「電影放映點」，並非是為農民娛樂，而係利用充滿赤化毒素的電影，煽動「階級仇恨」，藉以「改造」農民的思想。

【中聯社訊】中共在大陸全面展開的所謂「階級教育」……

緬甸政府新年度預算案顯示 每人每年收入祇二百廿餘元

【本報仰光航訊】據緬甸政府新年度預算顯示，緬甸人民每年平均收入祇得二百廿六元。……

緬政府企圖擴充 紡織水泥等工業

粵閩浙等省沿海地區 農民與民兵經常衝突

粵兩陽一帶反共勢力壯大

立委要政府切實負起 救助旅緬甸華僑責任

聯合英印巴泰等國向聯合國提控訴

周達文 主治 風濕 筋骨痛

旺舖租售 昌興置業有限公司

灣瓜土 售出舖位唐樓高息

翠雲大廈 深水埗元洲街157—163號

恒興建築公司新樓出售

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

各國留學 緯安旅行社

平安搬屋公司 快捷妥當・取價最廉 電話：450799

萬能角鋼

質信鋁威有限公司

瑞香園

新型唐樓出租

華僑紗廠 招請男工

金門食品製銷有限公司

徵聘外勤業務員

官涌旅店

老珠婆

東方藝專

耳鼻喉 岑國良

華聯書院日語夜校

腸胃丸

施玉蓮婦科

尿病 謝仲生

梁耀文 胃痛

朱智卿 婦科

痔瘡

龍虎風濕丹

頭 彭錦棠

重振雄風

頭癧 吳石

何貞包醫

許仁補腎丸

耳鼻頭 伍品良

肝胃氣痛丸